

LOS HECHOS

Jesucristo, cã yee quetire cã ca wede doti corjicarã cãja ca tiiriquere owarica pũuroa, Lucas, Añurije Quetire cã ca owariquere ca nii nãna waarijera nii. Ati pũurore ca owarica, cã ca owa jorica pũurora, “Niipetirije Jesús cã ca tiiriquere, to biri bojocare cã ca bueriquere,” owaupi (Hch 1.1).

Ati pũuro jiro cã ca owarica pũuro peera: “Bii yai, cati tua, ãmãreco tutipã tua maa waa cã ca biirique menara, Jesús yee queti peticã yerijãa waa biitiupa,” cã ca ñi wede majiorique nii. Bojoca watoare to birora bojoca cãticã niimi Jesús.

Ati pũuroa, Jesús yee quetire ca tão nãnjee joricarã, Añuri Yeri cã ca majioro mena, Jesús're tão nãnjeeerique maquẽre, o biro tiiri, bũaro jañuro niipetiri taberipã, Jerusalén mena bii jão waa, jiro Judea yepa, jiro muipũ cã ca maa doori nãña pee ca niiri yeparipã, to biri Samariã, jiro judíos ca niitirãpãre, Antioquía, Siriã, ca bii nãna waaro tiupa, ñi wede.

Atere ñi wede yapano, Pablo, Jesús yee quetire wede yujugã cã ca biiriquere wede nãna waa. To biri Jesús yee queti, Asia macã yepa jãcã yeparãre ca ea waarique maquẽre, too bii nãna waarora, ape yeparipã, Greciã, jiro Romã ca bii ea waariquere wede nãna waa.

Ate queti, Jesús yee quetire ca tão nãnjeeerã cãja ca bii nãna dooriquere wede nãna doo, ñucã jiro ati yepa niipetiro jañuripã, to biri paã yãteari jiro ati yepa niipetiorãre Jesús yee quetire cãja ca

wede bato peoticãpere, “To biro biirucu,” cã ca ïi owarique nii.

Ati pũuroa, Pedro, Pablo, cãja ca tii niiriquere bũaro peti wede. ïi pacaro díamacũ petira Añuri Yeri cã ca doti tutua niirije mena, cã ca jũo tii niirije mena, Jesucristo to birora ca niicõa niigũpare yeri jañacãri cũre ca tũo nũnũjeerã cãja ca nii jeeña earo cã ca tiiriquere wede. Itia wãme nii, Jesús cã yee quetire cã ca wede doti cojoricarã cãja ca biiriquere ca wederije:

- (1) Jesús, cã buerãre “Ate mũja tii niirucu,” cãjare ïicã, ñucã “O biirije mũjare yũ tiirucu,” cãjare ïiri jiro mũmũreco tutipũ cã ca tua mũa waariquere (1.1-14), Jesucristore ca tũo nũnũjeerã Jerusalén're cãja ca bii jũoriquere (1.15—8.3), wede.
- (2) Palestina yepare añurije quetire cãja ca wede bate nũnũa waariquere wede (8.4—12.35).
- (3) To biicãri yua Mediterrãneore ca niiri yeparire Añurije Quetire wede nũnũa waarã, Romapũ cãare cãja ca wedecã ea waariquere wede. Añurije quetire Pablo cã ca wede yujugũ waa jũoriquere (13.1 —14.28) wede nũnũa waa, Jesús buerã, bojocare ca jũo niirã mena Jerusalén're cãja ca nea pooriquere (12.1-35), Pablo, pũati añurije quetire cã ca wede yujugũ waa nemoriquere (15.36—18.22), Pablo itiati añurije quetire cã ca wede yujugũ waariquere (18.23—21.16), wede nũnũa waa. To biicãri yua, Jerusalén'pũ, Cesareapũ, jiropũra yua Romapũ, Pablore cãja ca tia cũuriquere wede yapano ea (21.17—28.31).

Jesús buerã cãja ca tiirique

Añuri Yerire cã ca tiicojope maquẽ

¹ Y_u ca maig_u Teófilo, y_u ca owa j_uorica pũurore niipetirije Jesús cã ca tii j_uoriquere, cã ca bue majio j_uoriquere, ² cã yee quetire cã ca wede doti cojoparã cã ca bejericarãre, Añuri Yeri j_uori cãjare wede majiori jiro, _um_ureco tutip_u cã ca ami m_ua waa ecoriquer_u y_u owa yapano eaw_u. ³ Cã ca bii yairicaro jiro ca nii pacaro, cã ca catirijere ñ_uog_u cã majuropeera ña majiricarora bau niig_ura pa_u tiiri, cuarenta* r_um_uri peti cãjare baua ñ_uo nii, _um_ureco Pa_u cã ca doti niiri tabe maquẽre cãjare wede, tii niip_u.

⁴ Ména, cãja mena niig_u, Jerusalén macãrã cãjare niicã dotiup_u. O biro cãjare ñiup_u:

—Y_u Pa_u “Y_u tiicojorucu” cã ca ñiriquere, m_ujare y_u ca wederiquere yueya ména.

⁵ Yee méera Juan, oco mena uwo coeup_u. M_uja pea, no cãnacã r_um_u jiro méera, Añuri Yeri mena uwo coe ecorã doorã m_uja tii —cãjare ñiup_u Jesús.

Jesús _um_ureco tutip_u cã ca tua m_ua waarique

⁶ Jesús mena ca nea pooricarã pea, o biro cãre ñi jãiñaupa:

—Wiog_u, ¿mecã to niiti yua, Israel yepare, ñucã cãja majuro cãja ca doti niiro m_u ca tiipa r_um_u? —cãre ñiupa.

⁷ To biro cãja ca ñiro t_uog_u, o biro cãjare ñi y_uup_u Jesús:

* **1:3** P_uarã bojoca yee cõro niiri r_um_uri.

—Majara, tii tabe ca niiro, tii rumu ca niiro, Umareco Pacu cū majuro ca doti majigu niiri cū ca tiipere, maja ca majipe méé nii. ⁸ Biirāpua, Añuri Yeri mujapure cū ca ñaajāa nucā earo, maja ca yeri tutuapere ñee yapanori, yu yee maquēre maja wede yujurā waarucu. Jerusalén'ra maja wede jhorucu, jiro Judea yepa, to biri Samaria yepa, jiro ati yepa niipetiropu yu yee quetire maja wede yuju peticā cojorucu —cūjare ñiupi Jesús.

⁹ Atere ñi yapanogura, cūre cūja ca ĩarucurora, umareco tutipu ami mua waa eco, bueri burua cūre ca paa ũmaarora, bauticā yerijāa waaupi Jesús.

¹⁰ Jesús cū ca mua waaro, emuaro pee wado cūja ca ĩa mēene nucūrucuro, puarā juti botirije jāñaricarā cūja puto baa ea nucā eari, o biro cūjare ñiupa:

¹¹ —Galilea macārā, ¿ñee tiirā umareco tuti pee maja ĩa mēnecā nucūti? Ano maja mena ca niijāgu Jesús, umareco tutipu ca ami mua waa ecojāgura, cū ca mua waaro maja ca ĩajāri wāmera doorucumi ñucā —cūjare ñiupa.

Judas're ca wajoapu Matías're cūja ca beje amirique

¹² To cōrora Jesús cū ca tua mua waaro jiro, Olivos Buuropu ca niiricarā, ca yoati jañuri maa pee† tuacoaupā Jerusalén pee, doti cūurique yerijāarica rumare ca dotiروه biro. ¹³ Macāpu tua ea, wiipure earā, jotoa macā jawi cūja ca niirica jawipu mua waaupa. Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo macū Santiago, Zelote yaa puna macū Símon, to biri Santiago‡

† **1:12** 1,100 metros ca yoari maa pee. ‡ **1:13** Cūra Jacobo wāme caticāupi ñucā.

yee wedegũ Judas, niuupa. ¹⁴ Cãja niipetirã, Jesús bairã, cũ paco María, to biri aperã romiri mena to cãnacã tiira nea poori, jĩcã wãmera tũgoeña yeri cãtiri, to birora juu buecõa niirucuupa.

¹⁵ Tii rumarire Pedro, ciento veinte cõro ca niirã bojoca Jesús yee quetire ca tũo nanajeerã watoapũ ca niiricũ wãmũ nucã, o biro cãjare ñi wedeupi:

¹⁶ —Yũ yaarã, David niiquĩricũ, Añuri Yeri cũ ca majiorije mena Judas, Jesús're ca ñeeparãre maa jũgue waa, cũ ca tiipere, “O biro biirucu,” cũ ca ñi owaricarore birora ca biipe niuupa mee. ¹⁷ Judas cãa mani mena macãra nii, mani ca pade niirijerena tii nemo, tii niimiwi biigũpũa. § ¹⁸ To biro bii pacagũ, Jesús're cũ ca wedejãarije wapa, wapa tiirica tiiri cãre cãja ca tiicojorique mena waa, jĩcã yepa wapa tiupi. Jiro cũ dupũga pee ñaaduwi waa, cũ paaga yiga, cũ ãta miji witi bate, biicã yai waaupi. ¹⁹ Jerusalén macãrã to biro cũ ca bii yai waariquere queti tũori, tii yepare Acéldama wãmeo tiuupa. Cãja wederique menara, “Díi Yepa,” ñirũgaro ñi. ²⁰ Mee, to biro cũ ca biipere Ñũareco Pacũre ñi nucã bũo baja peorica pũũorũre o biro ñi owa tuurique niuupa:

“Cũ yaa wii, yucũ mani, ca bopori yepa jeeña, to biicã yai waajato.

Jĩcũ ñno peera tii yepare cũ niiticãjato.”*

Ñucã,

“Cũ ca pademiriquera apĩpũ cũ pade wajoajato,”†

ñi.

²¹ To biri, Jesús mani mena cũ ca niiri cuu cõrora mani mena bapa cãti nii, ²² Jesús're, Juan cũ ca uwo

§ 1:17 Mt 27.3-8. * 1:20 Sal 69.25. † 1:20 Sal 109.8.

coeri taberura nii, umureco tutipura cã ca mua waari taberura, mani mena ca niiricarã ano niima. To biri jĩcã cãja mena macã mani mena Jesús cã ca cati tuaro cã ca ñariquere manire ca wede nemopure bejerique booro bii —cãjare ñupi Pedro.

²³ To biro cã ca ñiro, puarãre, José cãrena ñucã Barsabás (cã buirica wãme peera Ca Añugura) cãja ca ñigura, apĩ Matías're jeeupa. ²⁴ To biro tiicã, o biro ñi juu bueupa:

—Upura, mura, niipetirãre cãja yeripura cãja ca tugoeñarijere ca majigura, mura majuropeera anija puarãre, mura ca beje amiricure jãare ññoña, ²⁵ cã ca ñañarije wapa, cã ca waapa taberura waa, cã ca bii yai weorique Judas paderique ca niimiriquere ca ña nunjeee wajoarure —ñi juu bueupa.

²⁶ To biro ñi yapano, “¿Niipe cã niiti Umureco Pacura cã ca amiricura?” ñi majirugarã, cõa peo buarique mena tiirã, Matías're to ca ñaapea buaro tiupura. To biri Jesús buerã pura amo peti, ñupore jĩcãga penituario ca niirã mena macã nii eapuri Matías.

2

Añuri Yeri cã ca doorique

¹ Pentecostés* boje gurura ca earo, niipetirã Jesucristore ca tuo nunjeerã jĩcã tabera nea poori niupura. ² Ca niiro tajarora, umurecopura buaro wino paa puu duwi doorore biro buru duwi doo, cãja ca niiri wiire paa puu ame jãa dadacoaupura. ³ To

* **2:1** Pascua boje gurura jirore cincuenta gururi ca earo cãja ca tiiri boje gurura, ote ca bucna yapanoro cãja ca tiiri boje gurura niupura. Añuro petira cãja ote ca bucna yapanoro, Umureco Pacure añu majuropecã ñirã cãja ca tiiri boje gurura niupura.

biro biirora, cãja ca niiro cõrorena cãja jotoarire pecame ca ñurore biro ñ ñaa pea eaupa. ⁴ To biro ca biiri tabera, cãja niipetirãpura Añuri Yeri cãja yeripure ñaaãa nucã eaupi. To biro cã ca biirora, Añuri Yeri cã ca boorore biro cãja ca niiro cõrore apeye wederiquere wede jao waaupa.

⁵ Tii rumarire Jerusalén macãre, judíos, boje rumari cõrorena ca juu buerã earucurã, niipetiri yeparipura macãrã ca dooricarã niupa. ⁶ Bojoca pea ca bñurijere tãori, nea pooma ñirã, Jesús're ca tão nñuãjeerã cõrore, cãja wederiquerena cãja ca wederijere tãori, do biro pee ñi majitiupa.

⁷ Do biro pee ñi majiti, tão ucua biima ñirã, o biro ameri ñiupa:

—¿Anija ano ca wede niirã niipetirã, Galilea macãrã méé cãja niiti? ⁸ ¿Do biro pee biicãri, mani yee wederiquere añuro cãja ca wedero mani tãoti? ⁹ Anora Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia yepare ca niiri macãri macãrã, ¹⁰ to biri Frigia, Panfilia, Egipto, Africa macã yepari macãrã, Cirene òo peepura macãrã, ñucã Roma macãrã ati macãre ca niirã, jicãrã judíos, aperã judíos yee pee ca bii wajoaricarã, ¹¹ Creta macãrã, to biri Arabia macãrãpura, mani nii anora. ¡Niipetirãpura mani ca wederije mena Ñmareco Paca añurije cã ca tiirique quetire cãja ca wedero mani tão! —ameri ñiupa. ¹² Niipetirãpura to biro ca biirijere ña ucuari, do biro ñi majitima ñirã, o biro ameri ñi jãinaupa:

—¿O biro cãja ca biirijea do biirije peti biro to biiti? —ñiupa.

¹³ Aperã pea:

—Cūmurã biima —cājare ñi buicãupa.

Pedro cājare cã ca wederique

¹⁴ To cōrora Pedro pea, cã mena macãrã pua amo peti, ðupore jĩcãga penituario ca niirã mena wãmu nũcã, tutuario wederique mena o biro cājare ñiupi:

—Maja judíos, to biri maja Jerusalén macãre ca niirã niipetirã, ano ca biirije maja ca ñarijere majare yu wede majioruga. To biri añuro tũoya, ano majare yu ca ñipere.

¹⁵ "Anija, "Cūmurã tiima" maja ca ñirã, "Cūmurã méé tiima," cūmurica tabe unno méé nii, boeri tabe jiroacãra† niicã ména. ¹⁶ Ano maja ca ñarijea, ca biipere wede jũgueri maju Joel, "O biro biirucu," cã ca ñi owaquĩrique bii earo bii:‡

¹⁷ " 'Ca tãjari rãmũre o biro biirucu,' ñimi Ũmũreco Pacu. Yu Añuri Yerire bojoca niipetirãpũrena yu tiicojorucu. Maja puna: umua, nomia ca biipere wede jũguerucuma. Wãmarã, ca bii ñnorijere ñarucuma. Bũcãrã pea cãja ca biiruga tũgoeñarijere quẽñarucuma.

¹⁸ Ñucã tii rãmũre yare ca pade bojarã, umua, nomia cãare yu Añuri Yerire yu tiicojorucu. To biro yu ca tiiro ca biipere wede jũguerucuma.

¹⁹ Ũmũreco tutipũre, ati yepare, uwiorije, díi, ca ãurije, ca bue mũenerije, yu ñnorucu.

²⁰ Muipũ umũreco macũ naitãacoarucumi. Ñami macũ pea, díire biro jeeñacoarucumi, Wiogu yaa rãmũ, ca nii majuropeeri rãmũ, ca añuri rãmũ ca eaparo jũguerore.

† 2:15 Nueve de la mañana. ‡ 2:16 Jl 2.28-32.

21 To ca bii pacaro, ‘Wiog_u wãme mena ïicãri tii nemorique ca jãirã niipetirã amet_uarucuma,’ ïimi $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u,” ïiupi Joel.

22 Israelitas, atere añuro t_uoya: M_uja ca ïarora, Jesús, Nazaret mac_u cã ca doti majirijere, cã menap_u do biro ca tiiya manirijep_u ïaricaro añurije tii, ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, m_uja watoare cã ca tiirije mena m_ujare ïñow_u $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u, teere añuro m_uja ca majirore birora. 23 Cãre, $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u “To biro biirucumi,” cã ca ïiricarore birora wedejãa eco, ca biig_ure m_uja pea bojoca ñañarã j_uorip_u cãre m_uja jãaw_u, yuc_u tenip_u cãre paa pua tuuri. 24 To biro m_uja ca tiicã pacaro $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u pee cã ca cati tuaro cãre tiiri, ñañaro peti puniro bii yairiquere cãre amet_ueneupi. Bii yairique cãa, do biro pee cãre bii amet_ua n_ucã majiticãupa.

25 Wiog_u David cãa, Jesús'rena ïig_u, o biro ïiquïupi: “ $\text{\textcircled{U}}$ p_u to birora y_u mena cã ca niicãa niiro y_u ïaw_u. Cã, y_ure cã ca tii nemoro jicã wãme $\text{\textcircled{U}}$ no peera ñañaro y_u ca biiro y_ure tiitirucu.

26 To biri y_u yeri $\text{\textcircled{U}}$ jea nii. B_uaro $\text{\textcircled{U}}$ jea niirique mena y_u baja $\text{\textcircled{U}}$ jea nii. Y_u up_urip_u cãa, uwiricaro maniro cãp_ure yuecãa niirucu.

27 Y_u ca cati niirijere, ca bii yairicarã cãja ca niiri tabep_ura cãu cãacã, tiitirucumi; ñucã cãre pad_u bojari maj_u ca ñañarije manig_u up_uri niiquïrique cãare ca boa yairo tiitirucumi.

28 M_u ca boorore biro nii n_un_ua waariquere y_ure m_u ïñow_u; y_u p_utora m_u ca bojoca cati niirije mena, b_uaro y_u ca $\text{\textcircled{U}}$ jea niiro m_u tiirucu,” §

§ 2:28 Sal 16.8-11. Catirique ca niiri maarire y_u ca majiro y_ure m_u tiiw_u.

ĩiquĩupi David, Jesús cã ca biipere.

²⁹ Y_u yaara, díamacũ majare y_u wede majior_uga, mani ñicã David niiquĩricu, bii yaicoa, yaa cõa eco, cã ca biiriquere. Mecãrip_u cãare cã maja ope mani watoara niicã ména. ³⁰ David niiquĩricua, ca biipere wede jãgueri maj_u niiquĩupi. To biri Ëmãreco Pac_u: “Yee méé mure y_u ñi,” ñirique mena, “M_u pãramerã ca nii cojorãp_ure jĩcũ wiogu cã ca ni-iro y_u tiirucu,” cãre cã ca ñirijere majicãquĩupi mee. ³¹ To biri, Ëmãreco Pac_u cã ca tiicojoric_u Mesías, ca bii yaicoaric_up_ura cã ca cati tuarijere ña jãgueri, o biro cã ca biiperena ñig_u: “Mesías, cãre cãja ca yaa cõarica oper_ura biicã yerijã waa, cã up_uri niiquĩriquea tii oper_ura boa yaicoa, biitirucu,” ñi wedequĩupi David. ³² To biri, ani Jesús'rena cã ca cati tuaro cãre tiwi Ëmãreco Pac_u. Teere mani niipetirãp_ura “To birora biiw_u,” ca ñirã wado mani nii. ³³ Ëmãreco Pac_u cã ca tutuarije jãori, ca nii majuropeeg_u tii eco, cã díamacũ nuña pee cõu eco, biiri jiro, ñucã, “Añuri Yerire majare y_u tiicojorucu,” jãare cã ca ñiricure cã Pac_u cãre cã ca tiicojogure ñeeri jiro, cã pea jãa niipetirãp_ure tiicojomi. Atere mecãre ña, tão, m_uja tii. ³⁴ David'ra Ëmãreco tutip_u m_ua waatiupi. Biiti pacag_u o biro ñiupi:

“O biro ñiwi Ëp_u y_u Wiog_ure, ‘Y_u díamacũ nuña pee duwiya,

³⁵ m_u waparãre cãja ca doca cãmuro y_u ca tiiorp_u,’ ñiupi.”*

³⁶ M_uja Israel yaa pooga niipetirã, atere añuro majiña, yuc_u tenip_u m_uja ca paa pua tuu jãa

* 2:35 Sal 110.1.

cōajāgũ Jesús'rena, Wiogũ, Mesías,† cã ca niiro tiimi Æmũreco Pacũ —cũjare ïupi Pedro.

³⁷ To biirije Pedro cũ ca ïro tũorã, too ca nea pooricarã pea, niipetirãpũra bũaro tũgoeñarique pai ametũacoari, Pedrore, ñucã cũ mena macãrãre o biro ïupa:

—Jãa yaarã, ¿ñee ca tiiparã jãa niiti? —cũjare ïi jãiñaupa.

³⁸ To biro cũja ca ïiro, o biro cũjare ïi yũũupi Pedro:

—Ñañarije mũja ca tiirucurijere tũgoeña yeri wa-joari Æmũreco Pacũ peere tũo nũnũjee, mũja ca niiro cõrora Jesucristo wãme mena uwo coe dotiya, mũja ca ñañarijere Æmũreco Pacũ cũ ca acobopere biro ïirã. To biro mũja ca tiiro, cũ pea Añuri Yerire mũjare tiicojorucumi. ³⁹ Ate, “O biro yũ tiirucu,” cũ ca ïiriquea, mũja yee, mũja puna yee, ñucã yoaroripũ ca niirã niipetirã Æpũ mani Æmũreco Pacũ cũ ca jũorũgarã yee, niiro bii atea —cũjare ïupi Pedro.

⁴⁰ Ate, ñucã apeye paũ wãmeri mena cũjare wede majio, o biro cũjare ïi wedeupi Pedro:

—¡Anija bojoca ñañarãre camotatiya! —cũjare ïupi. ⁴¹ To biri, Pedro cũ ca wederijere ca tũo nũnũjeericarã, uwo coe ecoupa. Tii rãmũre Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, itia mil peti nii nemo waaupa. ⁴² Cũja niipetirã, Jesús, cũ yee quetire cũ ca wede doti cojoricarã cũjare cũja ca bue majiorijere añuro tũo nũnũjee, cũja ca cũorijere ameri dica woo, ñucã jĩcãri mena juu bue, pan dica woo baa, tiirũgarã nea poo, biicã niirucuupa.

† 2:36 Hebreo wederique menara Mesías ïiro: “Æmũreco Pacũ cũ ca ami dica wooricũ,” ïirũgaro ïi.

Jesucristore ca tɔo nɛnɛjee jɔoricarã cãja ca bii niirique

⁴³ Jesús, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarã, paɛ wāmeri ca ĩa ñaaña manirije cūja ca tii bau niirijere ĩarã, niipetirãpura do biro pee ĩi majiticãupa. ⁴⁴ Jesús're ca tɔo nɛnɛjeerã niipetirãpura jĩcãri mena nii, cãja ca cɔorije mena cãja majurope ameri dica woo, tii niirucuupa. ⁴⁵ Cūja yee ca niirijere, cūja ca apeye cuti niirijere, noni wapa jeeri, cūja ca boorije ea tuaro, wapa tiirica tiirire ameri dica woorucuupa. ⁴⁶ To cānacã rɔmura Ɔmureco Pacɛ yaa wiipɛ neacõa niirucuupa. Ñucã cūja yaa wiijeri cõro añuro yeri ɛjea niirique mena pan're baa, baarique cūja ca cɔorijere jĩcãri mena ameri dica woo baa, ⁴⁷ Ɔmureco Pacure ĩi nɛcã buo baja peo, ñucã niipetirã bojoca cãjare añuro cū ca ĩa mairijere bii ɛjea nii, bii niirucuupa. To cānacã rɔmura aperã, Jesucristore ca tɔo nɛnɛjeerã, cūja ca nii nemo nɛnɛa waaro cãjare tiipuri Ɔmureco Pacɛ.

3

Ca buuricɛre Pedro cã ca catorique

¹ Jĩcã rɔmɛ, Pedro, Juan, yucɛ jotoa muipũ cū ca tɛja duwi waaro* juu buerica tabe ca ni-iro, Ɔmureco Pacɛ yaa wiipɛ juu buerã waaura. ² Ɔmureco Pacɛ yaa wii jope, Añuri Jope† ca wāme cutiri jope putore, baagupura ca buuricɛ ca ni-iricure to cānacã rɔmura cūre ami waari, tii wii ca jãa waarãre wapa tiirica tiiri cū jãijato ĩirã, cūja ca cūuricɛ niipuri. ³ Cã pea Pedro, Juan, Ɔmureco

* **3:1** Tres de la tarde. † **3:2** Puerta llamada “La Hermosa”.

Pacu yaa wiipure jãa waarã doorã cãja ca biiro ïari, wapa tiirica tiire cãjare jãiuipi. ⁴ To biro cãjare cã ca ïiro, cãja pea añuro cãre ïa ãpõtïo, o biro cãre ïuipi Pedro:

—Jãare ïaña —ïuipi.

⁵ To biro cãre cã ca ïiro, ca buuricu pea: “Apeye ano yare tiicojorã doorã tiicumã,” ïigu, cãjare ïauipi.

⁶ To cõrora Pedro pea o biro cãre ïuipi:

—Wapa tiirica tiiri unora, oro unora, yu cuoti. Biigupua, yu ca cuorijera mure yu tiicojorucu: “Jesusucristo, Nazaret macã cã ca dotiro mena, ‘Wãmu nucã waaguja,’ mure yu ïi” —cãre ïuipi.

⁷ To biro cãre ïigura, cã amo díamacã nuñare ñeeri, cãre tãa wãmuo nucõcãupi. To biro cãre cã ca tiirije menara, cã ñicãri, cã aña tïigaari† cãa, tutuacoaupa.

⁸ To cõrora ca buuricu pea bupu wãmu nucã waari, waa jao waaupi. Jiro, Umareco Pacu yaa wiipu cãja mena jãa waagu cã majurope bupurique mena jãa nunua waa, Umareco Pacure ïi nucã buo, ïi jãa waaupi. ⁹ Niipetirã, ca waatimiricua waa, Umareco Pacure ïi nucã buo baja peo, cã ca tiiro ïarã:

¹⁰ —Umareco Pacu yaa wii jope, “Añuri Jope” ca wãme cutiri jope puto wapa tiirica tiiri ca jãi duwirucujãgura niimi —ïi ïa majiri, buaro ïa ucua do biro pee ïi majiticãupa, to biro cãre ca biirique juri.

Pedro cã ca wederique

¹¹ Ca buuricure cãja ca catioricu pea, Pedro, Juan're camotatiitiupi. Niipetirã bojoca to biro ca biirijere ïa ucua niirãra, Umareco Pacu yaa wii,

† 3:7 Dupo beari.

Salomón yaa tabe Pórtico de Salomón Pedro, Juan, cãja ca niiri tabe cãja puto pee ũmaa nea poo waaupa. ¹² To biro cãja ca biiro ĩari, o biro cãjare ĩiupi Pedro:

—Mũja israelitas, ¿ñee tiirã mũja ĩa mũcũati? ¿Ñee tiirã jãa majuropeera jãa ca yeri tutuarije mena, ñucã cũre mai ĩama ĩirã ani ca mũricũre cũ ca waa majiro jãa ca tiitore biro, jãare mũja ĩati? ¹³ Abraham, Isaac, Jacob jãa, Ƴmũreco Pacũ, mani ñicũ jãa Ƴmũreco Pacũ, cũ paderi majũ Jesús, Ƴparãpũre mũja ca tiicojo cõagũre, ñucã Pilato pee cũ ca wienerũga pacaro mũja ca bootigũre ca nii majuropeegũ cũ ca niiro cũre tiijari. ¹⁴ Ca añugũ, ca ñañarije manigũ, ca niigũ peere junacãri, bojoca ca ĩãagũ peere mũja wiene dotiwũ. ¹⁵ To biro tiiri mũja ĩãa cõawũ, catirique manire ca tiicojogũre. To biro mũja ca tiimijata cãare, Ƴmũreco Pacũ pea cũre catiocãwi, to biro cũ ca tiirijere ca ĩaricarã, “Jãara jãa nii.” ¹⁶ Ano mũja ca ĩagũ, mũja ca majigũre, cũ upũri ca tutuaro ca tiirijea, Jesucristore díamacũ tũo nũcũ mũoriquera to biro tii. Ate Jesucristore díamacũ tũo nũcũ mũoriquere ca doorijera, añuro diarique manigũpũ cũ ca niiro tii, ano mũja niipetirã mũja ca ĩare birora.

¹⁷ “Yũ yaarã, mee yũ maji. Mũja, mũja wiorã, Jesús're ĩarã, to biro mũja ca tiirijere majiti pacarã to biro cũre mũja tiicãwũ. ¹⁸ Biirorũa, ate mena, mee tĩmũpũra cũ yee quetire wede jũguerĩ maja niipetirã mena, “Yũ ca tiicojo cõjogũ Mesías bii yaicoarucumi,” Ƴmũreco Pacũ cũ ca ĩi jũguerĩcarore birora bii earo biipura. ¹⁹ To biri ñañarije mũja ca tiirijere to cõrora tii yerijãa tũgoeña wajoa, Ƴmũreco Pacũre tũo nũnũjeeya,

maja ca ñañarijere cū acobojado ñirã. To cõro docare Ʋpũ, añuro niirica yateari tiicojorucumi, ²⁰ majare ñima ñigũ mee jĩcãtopũra cū ca ami dica wooricũ Mesías're cūra Jesús ca niigũre majare tiicojori. ²¹ Ména mecũra Jesucristo, Ʋmũreco tutipũra cū ca niipera niicãro bii, tĩrũmũ macã yatearipũre ca dooquĩricarã, Ʋmũreco Pacũ, cū yeere wederi maja ca ñañarije manirã mena, “To biro yũ tiirucu” cū ca ñiricarore birora, niipetirijepũrena añuro ca nii earo cū ca tiiri tabepũ. ²² Mani ñicũ jãmũare o biro ñi wedequĩupi Moisés: “Ʋpũ maja Ʋmũreco Pacũ, jĩcũ Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ, yũre biro ca biigũre maja watoare cū ca nii earo tiirucumi. Majare cū ca wederije niipetirije cũre tũo nũnũjeeya. ²³ Cũ, Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ cū ca ñirijere ca tũo nũnũjeetigura, jĩa cõacãrique niirucu” ñiquĩupi Moisés. §

²⁴ “Ñucã niipetirã Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja niiquĩricarã, Samuel jiro macãrã niipetirãpũra ati rãmũri o biro ca biiperena wedequĩupa cūja cãa. ²⁵ Mũjara maja nii, Ʋmũreco Pacũ, cū yee quetire wede jũgueri maja mena: “To biro yũ tiirucu” cū ca ñiriquere cũo nũnũjee, ñucã Ʋmũreco Pacũ maja ñicũ jãmũa niiquĩricarãpũre: “O biro mani tii niijaco” cū ca ñiriquere cũo nũnũjee, ca tiirã. Ʋmũreco Pacũ o biro ñiupi Abraham're: “Mũ pãrami jũori niipetirã ati yepa macãrã bojoca poogaari añuro tii ecorucuma,” ñiupi.* ²⁶ To biro ca ñiricũ niiri, Ʋmũreco Pacũ, cū Macũre cū ca cati tuaro tiiri, majare tiicojo jũoupi, añuro majare tii, maja

§ 3:23 Dt 18.15, 18-19. * 3:25 Gn 22.18; 26.4.

cōrorena ñañaro mɔja ca tiirucuriquere to cōrora tii yerijãa, tɔgoeña wajoa mɔja ca biipere biro ñigu —cũjare ñi wedeupi Pedro.

4

Pedrore, Juan're wiorã pɔtopɔ cũja ca ami waarique

¹ Ména, Juan, Pedro, bojocare o biro cũja ca wede niirora, paia, Ƴmɔreco Pacɔ yaa wiire ca coterã uwamarã wiogɔ mena, to biri Saduceos mena eaupa. ² Pedro, Juan, “Ca bii yairicarã cũja ca cati tuarije Jesucristo menara bii bau niicãupa,” bojocare cũja ca ñi wederije jɔori bɔaro ajaiaupa. ³ To biri cũjare ñee, ñamipɔ ca niiro macã, ape rɔmɔpɔ cũjare jãñarugarã tia cũurica wiipɔ cũjare tia cũcãupa. ⁴ To ca bii pacaro, Pedro cã ca wederijere ca tɔoricarã paɔ tɔo nɔnɔjeeupa. To biri Jesús're ca tɔo nɔnɔjeerã ɔmɔa wadora, jĩcã amo cōro mil cōro peti eacoaupa.

⁵ Ape rɔmɔ peere Jerusalén're judíos wiorã, bɔcɔrã ca jɔo niirã, doti cũuriquere ca jɔo buerã, neaupa. ⁶ Paia wiorã Anás, Caifás, Juan, Alejandro, to biri paia ɔparã yaarã ca niirã niipetirã, toore niupa. ⁷ Nea poo yapano, tia cũurica wiipɔ ca niirã, Pedro, Juan're ami doo doti, cũja jɔguero cũjare nɔcōri, o biro ñi jãñã jɔo waaupa:

—¿Ñee doti majirique mena, ñiru wãme mena, atere to biro mɔja tiijãri? —cũjare ñiupa.

⁸ To biro cũja ca ñi jãñaro Pedro pea, Añuri Yeri cãre cã ca majiorije mena, o biro cũjare ñi yɔɔupi:

—Bojocare ca doti niirã, to biri Israel macãrãre ca jɔo niirã: ⁹ Mɔja, mecãre, ca diarique cɔtigure

añuro jãa ca tiirique j̄orira jãare jãĩña, “¿Do biro cã tii catio ecojãri?” jãare ïi jãĩña, m̄ja ïi. ¹⁰ To biri m̄ja niipetirã m̄ja ca t̄o cojoro, ñucã Israel yepa macãrã niipetirã cãja ca majipere biro ïirã, ani ca b̄uricu ca niimiricu, m̄ja niipetirã m̄ja ca ïa cojoro ca niigua, Jesucristo Nazaret macã, yucu tenip̄ m̄ja ca paa pua tuu cõaricurena, Æmureco Pacu cã ca cati tuaro cã ca tiiricu cã ca doti tutuarije mena catio ecojãwi. ¹¹ Jesucristoa, “M̄ja, wiijeri tiiri maja, ãtãga ca añutiricare m̄ja ca beje cõamiricagara, mecãra yua ãtãga ca nii majuropeerica ca nii earicu, niimi.”*

¹² To biri ap̄i j̄ic̄ ãno peera ñañaro mani ca biipere manire ca amet̄enegu manimi. “Ñañaro cãja ca bii yaiboriquere cã j̄ori amet̄arucuma,” ïigu Æmureco Pacu cã ca tiicojoricu, ati yepa niipetirõp̄rena ap̄i manicãmi —cãjare ïi ȳup̄i Pedro.

¹³ Æparã pea, Pedro, Juan, uwi t̄goeñaricaro maniro cãja ca wedero ïarã, ca buetiricarã nii,† watoa macãrãra niicã, cãja ca biirijere ïa maji, ñee pee ïi majiticã, biima ïirã, “Jesús buerãra niima,” ïi majiupa.

¹⁴ Ñucã ca b̄uricure cãja ca catoricup̄ pee cãa cãja menara cã ca niiro macã do biro pee cãjare ïi boca ȳu majiticãupa. ¹⁵ Do biro pee cãjare ïi majitima ïirã, cãjare witi waa doti, too ca nearicarã wado o biro ameri ïi wede peni niiupa:

¹⁶ —¿Anijare do biro mani tiirãti? Jerusalén macãrã niipetirãp̄ra ca b̄uricure cãja ca catoriquere maji peticãma. “To biro biicãro bii, yee ïima,”

* **4:11** Sal 118.22. † **4:13** Judíos yee doti cõuriquere añurop̄ ca bue ame wiriticarã.

mani ñi majiti. ¹⁷ Ate bojoca watoare ðo jañuro bii jeja ñucã waare ñirã, Jesús yeere jĩcã peerena cãja ca wedetipere biro ñirã, “Ñañaaro m̃jare jãa tiirucu,” cãjare mani ñi uwiojaco —ameri ñi wede peniupa.

¹⁸ To biro ñicãri, cãjare j̃o cojo:

—Jesús yee maquẽre jĩcã wãme uno peera bue, wede majio, tii nemoticãña yua —cãjare ñiupa.

¹⁹ To biro cãja ca ñiro, Pedro jãa pea o biro cãjare ñi ỹuupa:

—¿M̃jara, Ñ̃m̃reco Pacu cã ca ña cojorore Ñ̃m̃reco Pacu cã ca dotirije peere t̃o ñ̃ñ̃jeetirãra, m̃ja ca dotirije peere jãa ca t̃o ñ̃ñ̃jeero, to añucãgajati? M̃ja majuropeera t̃goeña bejeya. ²⁰ Jãa, jãa ca ñariquere, jãa ca t̃oriquere, jãa wede yerijãa majiti —cãjare ñi ỹuupa.

²¹ To biro cãjare cã ca ñi ỹurijere t̃orã, uparã pea ñucã:

—Teere m̃ja ca wedejata, ñañaaro m̃ja tii ecorucu —cãjare ñi nemo, cãjare piticãupa. Ñañaaro cãjare cãja ca tiipa wãmere do biro pee tii buaticãupa, niipetirã bojoca ca biirique cãja ca ñariquere Ñ̃m̃reco Pacu cãja ca ñi ñucã buo niiro macã. ²² Ca bũricu cãja ca catoricu pea, cuarenta cãmari amet̃enero ca cuog̃u niuipi.

Jesucristore ca t̃o ñ̃ñ̃jeerã cãja ca juu buerique

²³ Pedro, Juan jãa cãjare cãja ca wienero jiro, ñucã cãja mena macãrã p̃topu tua waari, niipetirije paia wiorã, to biri bũcãrã bojocare ca j̃o niirã cãjare cãja ca ñirique niipetirije cãjare wedeupa.

24 Teere cãja ca wedero t̃ori jiro, jĩcãri mena o biro Æm̃areco Pac̃are ïi juu bueupa:

—Niipetirije Æp̃a, ati am̃arecore, ati yepare, dia pairi yaare, to biri teep̃are ca niirije niipetirije ca tiiricu, 25 Añuri Yeri menap̃a, m̃are pade bojari maj̃a jãa ñicũ David menap̃a, o biro m̃a ïiupa:

“¿Ñee tiirã bojoca poogaari to cõro peti cãja wede mecãti? ¿Ñee tiirã bojoca, watoa petira “O biro mani tiijaco,” cãja ïiti?”

26 Wiorã, ati yepare ca doti niirã, jĩcãri mena Æm̃areco Pac̃a menare to biri m̃a ca beje amiricu Mesías menare, ïa junama.”†

27 To birira Herodes, Poncio Pilato, judíos, judíos ca niitirã mena, ati macãre nea poupa, m̃a ca beje amiricu Jesús, ca ñañarije manigu, m̃are pade bojari maj̃are ïa junari, 28 t̃ram̃ap̃ara “To biro biirucu,” m̃a ca ïiricarore birora, to biijato ïirã.

29 Æp̃a, mecũra ñañaro jãare cãja ca tiirugarijere ïañã. M̃a paderi majare uwiricaro maniro m̃a yeere jãa ca wede yujuro jãare tiya. 30 To biri m̃a ca yeri tutuarije mena ca diarique cutirãre catio, ñicã m̃are pade bojari maj̃a ca ñañarije manigu Jesús wãme mena, ca ïa ñaaña manirije jãa ca tii maji niiro tiya —ïi juu bueupa.

31 Cãja ca juu bue yapanorora, cãja ca niiri tabe b̃aro nanaupe. To biro ca biiro, niipetirãp̃ara Añuri Yeri cãja yerip̃are cã ca ñaajãa nucã earo, uwiricaro maniro Æm̃areco Pac̃a wederiquere wede yujuupa.

Niipetirije cãja ca c̃oriye, niipetirã yee ca niirije

† 4:26 Sal 2.1-2; Dan 9.24f; Hch 10.38; He 1.9.

³² Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã niipetirã j̄c̄ peere birora bii, j̄c̄ari c̄oro t̄goeña biiupa. J̄c̄ peera c̄ja ca c̄orijere, “Ȳ yee wado nii,” ïiricaró maniro, “Mani niipetirã yee niiro bii,” ameri ïiupa. ³³ Jesús yee quetire wederi maja pea, Wioḡ Jesús c̄ ca cati tuarique quetire do biro tiya maniro to birora wedecã n̄n̄a waaupa. Æm̄areco Pac̄ pea c̄ja niipetirãp̄rena b̄aro jañuro, añuro c̄jare tii nemo n̄n̄a waaupi. ³⁴ C̄ja watoare j̄c̄ ñora ca boo pacaḡ maniupi. Yepari ca c̄orã, ñucã wiijeri ca c̄orã, aperãre noni wapa jeeri, ³⁵ wapa tiirica tiirire Jesús buerãre tiicojori, bate dotirucuupa c̄ja ca niiro c̄orena, c̄ja ca c̄otirijere c̄ja jeejato ïirã. ³⁶ To birora tiupi, Leví yaa puna mac̄ José ca wãme cutiḡ, Chipre yuc̄ pooga mac̄, Jesucristo yee quetire wederi maja, Bernabé c̄ja ca wãmeo tiiric̄ cã, (Bernabé ïiro, “T̄goeña bayiricaró ca tiiḡ,” ïir̄garo ïi), ³⁷ c̄ yaa yepare aperãre noni wapa jeeri, wapa tiirica tiirire Jesús buerãp̄re tiicojoui.

5

Ananías, Safira, ñañaro c̄ja ca tiirique

¹ Ananías, c̄ n̄mo Safira mena, c̄ja cã, c̄ja yaa yepare noniupa. ² C̄ n̄mo Safira mena, “To biro mani tiijaco,” ameri ïi wede peniri, wapa tiirica tiirire jee d̄ori, ca d̄jarijere Jesús buerãre noniupa. ³ Pedro pea o biro ïi jãñaupi Ananías're:

—Ananías, ¿ñee tiiḡ Satanás m̄ yerip̄ ñaajã n̄c̄ari m̄re doti amet̄ene n̄cã, Añuri Yerire ïi dito, m̄ yaa yepare m̄ ca noni wapa taarique wapa tiirica tiirire jee d̄o, tee mena tua, m̄ ca

tiiro cū tiijāri? ⁴ ¿M̄ ca noniparo j̄guero, m̄ yaa yepa méé to niijāri? ¿M̄ ca noniro jiro, wapa tiirica tiiri m̄ yee méé to niijāri? ¿Ñee tiiḡ to biirije peti m̄ tiicājāri? Bojocare ñi ditoḡ méé m̄ tii. Ɛm̄reco Pac̄re ñi ditoḡ m̄ tii —c̄re ñiupi.

⁵ O biirije Pedro c̄re cū ca ñirijere t̄oḡara, dia ñaac̄muc̄oauipi Ananías. Niipetirā to biro ca biiriquere ca t̄orā, b̄aro uwiupa. ⁶ To biro cū ca biiro ña, wāmarā doo, cū up̄ri niiqūriquere jutiro quejero mena paa ũmaa, c̄re yaarā waarā amicoaupa.

⁷ No cōro mee itia horas jiro, ca biiriquere majiricarō maniro jāa dooupo Ananías niiqūric̄ n̄mo. ⁸ Cō cāare o biro cōre ñi jāiñauipi Pedro:

—Safira, ȳre wedeya: ¿Jāare wapa tiirica tiiri m̄ja ca noni jāaro cōrora m̄ja yaa yepare m̄ja noni wapa jeejāri? —cōre ñi jāiñauipi.

—Ɛḡjá. To cōrora jāa noni wapa jeejāw̄ —c̄re ñi ȳuro.

⁹ To biro c̄re cō ca ñi ȳrora:

—¿Ñee tiirā m̄ja p̄ar̄p̄ra, Ɛm̄reco Pac̄ ȳ Añuri Yerire “O biro c̄re maní ñi ñaajaco” m̄ja ameri ñi wede penijāri? ¡ñaña! Ñijā tua dooma, m̄ man̄ niiqūric̄re ca yaarā waaricarā. M̄ cāare ñucā ami waarā doorā tiima —cōre ñiupi Pedro.

¹⁰ To biro cōre cū ca ñirije menara, Safira cāa Pedro p̄tora dia ñaac̄muc̄oauipo. Cō man̄ niiqūric̄re ca yaarā waaricarā wāmarā jāa earā, cō cāare ca bii yairicop̄re b̄a ea, cōre ami waa, cō man̄ niiqūric̄ p̄tora cōre yaaupa. ¹¹ To biri niipetirā Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerā, ñucā niipetirā teere ca t̄oricarā, b̄aro uwiupa.

Ca diarique c̄tirāre pā c̄ja ca catorique

12 Jesús buerã menapɯ, paɯ wãmeri bojoca watoare ca ãa ñaaña manirije tii bau niirique niuupa. Ñucã niipetirã Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerã, jĩcũ peere biro tɯgoeñarique catiri, Pórtico de Salomón* cãja ca ãiri tabere nea poorucuupa. 13 Aperã pea buaropɯra cãjare nɯcũ buocã pacarã, jĩcũ ɯno peera cãja mena niirucu biitiupa. 14 Wioɯre ca tɯo nɯnɯjeerã pea, paɯ jañuro nomia, ɯɯua, nii nɯnɯa waaupa. 15 To biri, ca diarique catirãre wiijeri watoa waarica maaripɯ jee wieneri, cãni pejaricaró jotoarira, diari majare ami waaricaró jotoarira, cũu cojoupa, Pedro cũ ca ametɯa waaro petopɯra, cãja mena macãrã jĩcãrãre cũ wãtĩ† cati ñaapeajato ãirã. 16 Ñucã Jerusalén puto macã macãri macãrã cãa, ca diarique catirãre, wãtĩa juori ñañaro ca biirãre, cãjare jee doorã paɯ tii macãre earucuupa. Niipetirãpɯra catio ecoupa.

Jesús buerãre ñañaro tiirɯgarã cãja ca nɯnɯrique

17 Paia ɯpɯ, cũ mena ca niirã saduceos're ca tɯo nɯnɯjeerã, buaro ajiaupa. 18 To biri Jesús buerãre ñeeri, tia cũurica wii, macã macã wiipɯ cãjare tia cũucãupa. 19 To biro cãja ca tiimijata cãare, jĩcũ Ɛmureco Pacɯ puto macũ ñamira cãjare pãa wiene, o biro ãiupi:

20 —Waa, Ɛmureco Pacɯ yaa wiipɯ ea nɯcãri, niipetirije ate catirique quetire bojocare wederãja —cãjare ãiupi.

21 Cãja pea to biro cũ ca ãirijere cãja ca tɯoricarore birora, ape rɯmɯ meepɯ, ca boerije mena Ɛmureco

* 5:12 Ɛmureco Pacɯ yaa wiipɯre waru macã nũña peere wii botari ca nii tĩa waari tabe niuupa. † 5:15 Sombra.

Pacu yaa wiipɯ jãa waari, wede juo waaupa. To biro cãja ca ñi nii ditoye, paia ɯɯɯ, to biri cū mena ca niirã mena doo, israelitas're ca juo niirã niipetirãre juo neo, Jesús buerã tia cūurica wiipɯ ca niirãre juo doti cojoupa. ²² Cãja ca juo doti cojoricarã uwamarã pea, tia cūurica wiipɯ earã cãjare buatiupa. To biri o biro ñi wede tua eaupa:

²³ —Tia cūurica wii niipetiri joperipɯra añuro biarica joperi wado nii, ñucã tii wiire coteri maja uwamarã cãa tii joperi cõrorena cote, bii niijapa. To biro cãja ca bii pacaro, jãa pea tii wiire jope pãarã, tii wii jupeapɯra jĩcũ unora jãa buaticãjãwɯ —cãjare ñi tua eaupa.

²⁴ Teere tuorã, Umureco Pacu yaa wiire ca coterã uwamarã wioɯɯ, ñucã paia ca nii majuropeerã, do biro pee ñi majiti:

—¿Tee niipetirije ñeepɯ to bii yapanorugabuti? —ameri ñiupa.

²⁵ To biro cãja ca ñi niiri tabera, jĩcũ o biro cãjare ñi eaupi:

—Tia cūurica wiipɯ mɯja ca tia cūuquĩjãrã, Umureco Pacu yaa wiipɯ bojocare buerã tiima ñucã —ñiupi.

²⁶ To biro cū ca ñiro tuo, uwamarã wioɯɯ cū uwamarã mena waa, bojocare ùtã mena dee jãa ecorugatigɯ uwima ñigɯ, Jesús buerãre ñañaro cãjare tiitigura cãjare jeecoaupi. ²⁷ Ea, wiorã pɯtopɯ cãjare jee waaupa. Paia ɯɯɯ pea o biro cãjare ñiupi:

²⁸ —“Jĩcãti uno peera cū yee maquẽre wede nemoeto,” mɯjare jãa ñijãwɯ doca. Mɯja pea, to biro mɯjare jãa ca ñicã pacaro mɯja ca bue maiorije mena Jerusalén macãre ca jeja nucã peticoaro

maja tii, ñucã to biro maja ca ñi niirije watoara, cã ca bii yairiquere, jãarena, “Cãre maja jãawu,” maja ñi nii —ñiupi.

²⁹ To biro cã ca ñiro, Pedro, to biri cã mena macãrã:

—Jãara, bojoca cãja ca ñirije peere tii nanujee jmorica tabe unora, Umureco Pacu cã ca tii dotirije peere jãa ca tii nanujee jopera niicãro bii. ³⁰ Mani ñicũ jãa niiquĩricarã Umureco Pacura, Jesús're, yucu tenipu maja ca paa pua tuu cõagure cã ca cati tuaro tiwi. ³¹ Cãrena, Umureco Pacu, ca nii majuropeegu cãre tii, cã díamacũ nuña pee cãre cãuri, Wiogu, manire Ca Ametuenegu, cã ca niiro tijapi, Israel bojoca ñañarije cãja ca tii niirijere to cõrora tii yerijãa, Umureco Pacu mena pee nii ea, ñañarije cãja ca tiirijere acobo eco, cãja ca biipere biro ñigu. ³² Jãara jãa nii, atere ca ñaricarã, ñucã Umureco Pacu, cãre ca tuo nanujeerãre cã ca tiicojoricu Añuri Yeri cãa, ate to biro ca biiriquere, “To birora biiwu” ca ñigu niimi —cãjare ñiupa.

³³ Cãja pea atere tuorã, buaropura ajia ametuacoari, cãjare jãacãrugaua. ³⁴ To biro cãja ca biiro, jicũ fariseo, Gamaliel ca wãme cutigu, doti cãuriquere jmo bueri maju bojoca niipetirã cãja ca nucũ buogu, uparã cãja ca nea poori tabepure wãmu nucãri, Jesús buerãre jicã nimaro cãjare wiene cojo doticãupi. ³⁵ Cãja ca witi waaro jiro o biro ñiupi:

—Israelitas, anijare maja ca tiirugarijere tugoeña bojoca catiya. ³⁶ Tugoeñaña tĩramupure Teudas ca wãme cutigu, “Yu yu nii ca nii majuropeegu,” cã ca ñiro, cuatrocientos peti cã ca ñirijere tuo nanujeeupa. To ca bii pacaro cãre

jĩacãupa. Cũre cãja ca jĩarora, cũre ca nũnũmiricarã waa bate peti, to cõrora niipetiro peti nũcãcoaua. ³⁷ Jiro jañuro ñucã, cãja wãme cãja ca owa peori ramũre, Galilea macũ Judas cãa, to birora ĩiri, bojoca cũre cãja ca tũo nũnũjeero tiimiupi. Ñucã cũ cãare jĩa cõacãupa. To biro cãja ca tiirora, cũre ca nũnũmiricarã cãa waa bate peticoaua. ³⁸ “Mecũ peera, anijare to birora cãjare ĩacãña,” mũjare yũ ĩi wede majio. ¡Cãjare piticãña! Ano ca biirije bojoca cãja ca dotirije to ca niijata, peticoarucu. ³⁹ Ʋmũreco Pacũ cũ ca dotirije to ca niijata docare, do biiro pee mũja tii ametũa nũcã majitirucu. Bojoca catiya, Ʋmũreco Pacũ menara mũja ameri quĩecã niire —cãjare ĩiupi Gamaliel, cũ mena macãrã wiorãre.

To biro cũ ca ĩirije mena, cũ mena macãrãre cãja ca tũgoeña wajoaro tiupi.

⁴⁰ To biri Jesús buerãre jũo cojo, cãjare bape yapano, “Jesús yee maquẽre wede nemoticãña,” cãjare ĩiupa. Jiro cãjare piticãupa. ⁴¹ Jesús buerã pea, Ʋparã pũto ca niiricarã witi waarã: “Jesús yee quetire mani ca wederije jũori, manire cãja ca bapero manire tiimi Ʋmũreco Pacũ,” ĩi Ʋjea niicã witi waaupa. ⁴² To cãnacã ramũra, Ʋmũreco Pacũ yaa wiipũ, wiijeripũ, bojocare bue, Jesús'ra Mesías ca niigũ yee maquẽ añurije quetire wede, tiicã niirucuupa.

6

Ca pade nemoparãre cãja ca bejerique

¹ Tii cāmarire Jesús yee quetire ca t̃uo ñññjeerã pãn nii ññña waama ñirã, griego bojoca pee, hebreo bojocare:

—Jãa yee wederã romiri ca mañ j̃m̃ña bii yai ecoricarã griega romirire, manire c̃ja ca tii nemorijere baarique dica woorã, “Añuro c̃jare tiitima” —ñi wede pai j̃mo waaupa.

² To biri Jesús buerã p̃ña amo peti, ð̃pore p̃naga penituario ca niiricarã pea, niipetirã Jesucristore ca t̃uo ñññjeerãre neori, o biro c̃jare ñiupa:

—Jãa Jesús buerã ca niiricarã, baarique bato coterugarãra, ð̃m̃reco Pac̃u yeere jãa ca wede yerijãaro añuti. ³ Jãa yaarã, m̃ja majuropeera m̃ja mena ca niirãre, “Anijarã añuma” m̃ja ca ñirã, ca majirãre, Añuri Yeri ca c̃orãre, j̃cã amo peti, ape amore p̃naga penituario ca niirã ð̃m̃ña tee paderiquere ca tii niiparãre c̃jare amaña. ⁴ Jãa pea, juu bue, ð̃m̃reco Pac̃u c̃ã ca ñirijere bojocare wede, jãa tiicã ññña waarucu —c̃jare ñiupa.

⁵ To biro c̃ja ca ñiro, niipetirãp̃nra “To birora mani tiijaco” ñi, b̃arop̃nra díamac̃u t̃goeña tutua, Añuri Yeri c̃no, ca biig̃u Esteban're, Felipere, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, to biri Antioquía mac̃u Nicolás, j̃guero peera judíos yee peere ca tii ñc̃u b̃orucuricare, j̃oupa. ⁶ C̃jare beje yapano, Jesús buerã p̃utor̃n c̃jare jee waaupa. C̃ja pea ð̃m̃reco Pac̃ure c̃jare jãi boja, c̃ja amori mena c̃jare ñia peo, c̃jare tiupa.

⁷ ð̃m̃reco Pac̃u yee queti pea b̃naro jañuri jeja ñc̃ã waaupa. To biri Jesús yee quetire ca t̃uo ñññjee waarã pãn jañuro nii ññña waaupa

Jerusalén're. Ñucã paiarũ cãa, paũ Jesús yee añuriye quetire tão nanũjeeupa.

Esteban're cãja ca ñeerique

⁸ Esteban, Æmureco Pacũ añuro cũ ca tiirije, cũ ca yeri tutuarije cãocãri, bojoca watoare ca ña ñaaña maniri wãmeri tii bau nii niupi. ⁹ Jĩcãrã nea poo juu buerica wii, Pade Coteri Maja Ca Ametuaricarã, ca wãme cutiri wii macãrã, jĩcãrã Cirene, Alejandría, Cilicia, to biri Asia yepa macã macãri macãrã mena, Esteban mena ameri tuti jũo waaupa. ¹⁰ To biro ñi pacarã, Esteban're do biro pee cãre ñi ametua nũcã majitiupa, Añuri Yeri cũ ca majiorije mena cũ ca wedero macã. ¹¹ Do biro ñi majitima ñirã, jĩcãrãre wapa tiupa, watoara, “Moisés cũ ca doti cũuriquere, Æmureco Pacure, Esteban ñañarije cũ ca ñi tutiro jãa tãojãwũ,” cãja ñijato ñirã. ¹² To biro cãja ca tiiricarã niiri, bojocare, bojocare ca jũo niirãre,* doti cũuriquere ca jũo buerãre, cãjare wede mecão peticã cojupa. To biri Esteban're ñmaa nea poo, cãre ñee, uparã cãja ca nea pooropũ cãre amicoaupa. ¹³ Ñucã yeera, “ ‘Ania Moisés cũ ca doti cũuriquere, to biri ati wii Æmureco Pacũ yaa wii ca ñañarije maniri wiire ñañaro ñi yerijãati majuropecãmi.’ ¹⁴ ‘Ñucã Jesús, Nazaret macã, ati wii Æmureco Pacũ yaa wiire cãacã, mani ca tii niirije Moisés manire cũ ca cũuriquere wajoacã, tiirucumi’ cũ ca ñirijere jãa tãojãwũ,” ca ñi dito wedejãa nemoparãre amaupa. ¹⁵ To cõrora uparã,† to ca duwirã niipetirãpura,

* **6:12** Ancianos. † **6:15** Sanedrín. Hch 6.13.

Esteban're ĩarã, Ƴmureco Pacu puto macãre biro cã ca diãmacã cãtiro ĩaupa.

7

Esteban cã ca wederique

¹To cõrora paia wiogu pea o biro cãre ĩi jãĩnaupi:
—¿Ano mre cãja ca wedejãarije diãmacãra to niiti? —ĩiupi.

²Cã pea o biro ĩi yũũupi:

—Yũ yaarã, yũ pacua, yũre tũoya. Mani Ƴmureco Pacu do biro ca tiiya manigu, mani ñicũ Abraham're, Harán pee cã ca niigu waaparo juguero, ména Mesopotamiapũra cã ca niiro cãre baua eari,
³“Mũ yaa yepare, mũ yaarãre witi weori, mre yũ ca ĩũora yeparũ waagũja,” cãre ĩiupi.* ⁴To biri caldeos yaa yepare witiri, Harán yepa pee niigu waaupi. Toopũ cã ca niiro, cã pacũ cã ca bii yairo jiro, Ƴmureco Pacu ati yepa, mecãre mũja ca niiri yepare, cãre ami dooupi. ⁵To biro cãre tii pacagu, ati yepare cã yee ca niipe cãre tiicojo, ñucã jĩcã tabe unocã cã ca niipa tabe unora cãre tiicojorucu, tiitiupi. Biigũũũ, “Mre yũ tiicojorucu mũ ca bii yairo jiro mũ pãramerã yaa yepa ca niipere biro ĩigu,” cãre ĩiupi, ména Abraham tii tabepũra cã ca puna mani pacaro. ⁶Ñucã Ƴmureco Pacu o biro cãre ĩiupi: “Mũ pãramerã ca nii nũnũa waarã, cãja yaa yepa ca niitiorũ ape yepa macãrãre biro niirucuma, cuatrocientos cãmari peti pade coteri maja nii, ñaũaro tii eco, cãja ca bii niiparopũre. ⁷Yũ pea cãjare ca pade doti eperãre ñaũaro cãjare yũ tiirucu. Jiro mũ pãramerã tii yepare witi weori, ati

* **7:3** Gn 12.1.

yepapɯ yure tii nɯcũ bɯorucuma,” ïiupi Ƴmureco Pacɯ Abraham're.† ⁸ Ƴmureco Pacɯ, Abraham're, “O biro mani tii niirucu,” cãre cũ ca ïirijere ca bii ïñorije to niijato ïigɯ, jeyua quejero yapare wide taatiriquere‡ cãre tii dotiupi. To biri cũ macũ Isaac cũ ca baɯaro jiro jĩcã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri rɯmɯri ca nii waaro, cũ jeyua quejero yapare wide taaupi. Ñucã Isaac cãa cũ macũ Jacob're to birora tiupi. Jacob cãa to birora tiupi, cũ puna Israel macãrã pɯa amo peti, dɯpore pɯaga penituario niiri poogaari ca niiparã pacɯa cãare.

⁹ ”Anija Jacob puna mani ñicũ jãa ca niiricarã cãja bai Josere ïa tutiri, pade coteri majure biro cãja ca noni cɔagure, Egiptopɯ cãre ami waaupa. To biro cãre cãja ca tii pacaro, Ƴmureco Pacɯ pea cũ menara niiri, ¹⁰ niipetirije cũ ca tɯgoeñarique pairijere cãre tii nemo ametɯeneupi. To biro tii, bɯaro ca majigɯ cũ ca niiro cãre tiiri, Faraón, Egipto macũ ɯpɯ, Josere Egipto macãrã wiogɯ cũ ca niiro, ñucã ɯpɯ cũ ca niiri wiire ca dotigɯ cũ ca niiro cãre tiupi.

¹¹ ”Tii tabere, Egiptore, to biri Canaán yepare aɯa nii, ñañoaro tamɯorique nii, biiupa. To biri mani ñicũ jãa niiquĩricarã pea cãja ca baape ɯno cɯoticãupa. ¹² Jacob, “Egiptore baarique niijato,” cãja ca ïirijere tɯori, cũ puna, mani ñicũ jãa niiquĩricarãre toopɯ cãjare tiicojo jɯoupi. ¹³ Jiro cãja ca waa nemoro, José pea cũ jũwɯ jãarire cãre cãja ca majiro tiupi. To biri Faraón pea Josere “Tii pooga macũ niijapi,” ïi majiupi. ¹⁴ Tee jiro José, cũ pacɯ Jacob, cũ puna niipetirã, setenta y cinco bojoca ca

† 7:7 Gn 15.13, 14. ‡ 7:8 Circuncisión.

niiṛāre, Egipto pee cājare jee doo dotiupi. ¹⁵ To biro biima ṛigḡ, Egipto yeparḡ niigḡ waaupi Jacob. Toopḡ bii yaiupi. Nūcā cū puna, mani ṛicū jāa niiquīricā cāa, tii yeparḡra bii yaiupa. ¹⁶ Jacob niiquīricḡ cū ca bii yairo cū upḡri niiquīriquerē Siquem'pḡ ami waa, Abraham, Hamor punare cū ca wapa tiirica maja opepḡ cūre yaacōaupa.

¹⁷ "Ḥmureco Pacḡ Abraham're, "To biro yḡ ti-irucu," cū ca ṛirica cuu ca ea nḡnḡa waaro, Israel yaa pooga macārā Egipto yeparḡ niirā paḡ bojoca buḡupa. ¹⁸ To biro cāja ca biiri cāmarire, Joséré ca majitigḡ, Egipto yepare wiogḡ jāaupi. ¹⁹ To biri cū pea, mani yaa pooga macārāre ṛi dito, mani ṛicū jāare ṛañaro cājare tii epe, cāja puna wāma ca baḡarā cāare ṛa nḡnḡjee dotiti, cāja ca bii yairo tiupi. ²⁰ To biro cājare cū ca tiiri cuurena baḡaupi Moisés. Ḥmureco Pacḡ cū ca ṛa biijejagḡ añugḡ niupi. Cū pacḡa pea itiarā muipūa peti cāja yaa wiira cūre majo niupa. ²¹ Jiro cūre jāarema ṛima ṛirā, diapḡ cāja ca poo yuu cojogḡre, faraón macō cūre amiri cō macū majuro peere biro cūre majoupo. ²² To biro cō ca tiiricḡ niiri, Egipto macārā yee majiriquerē bue majio ecori, cū ca wederije, cū ca tiirije cāare buaro ṛi bayi, niipetirije ca tii maji petigḡ bii maja nḡcāupi Moisés.

²³ "Cuarenta cāmari cuogḡ, cū yaarā israelitas're: "Ca ṛagḡ waape niicu," ṛiupi Moisés. ²⁴ Cājare ṛagḡ waagḡ, ṛicū Egipto macū, ṛicū cāja mena macūre ṛañaro cū ca tiiro ṛari, cūre camotagḡ waama ṛigḡra, Egipto macūre quēe jāacāquūpi. ²⁵ "Cū juori, 'Ḥmureco Pacḡ manire ametḡenerucumi,' ṛi tḡgoeñarucuma yḡ yaarā,"

ĩi tũgoeñamiupi Moisés. Cũja pea to biri wãme tũgoeñatiupa. ²⁶ Ñucã ape rãmũ cã yaarã pũarã israelitas wado cãja ca ameri quẽe niiro ĩari, añuro cãja ca niiro tiirũgama ĩigu, “Mũja ĩĩcã majara mũja nii, ¿ñee tiirã ñañaro mũja ameri tiiti?” cãjare ĩimiupi. ²⁷ To biro cã ca ĩirora, cã mena macũre ca quẽe niijãgũ pea, Moisés're tumicõa cojo, o biro cãre ĩiupi: “¿Ñiru jãare ca dotipũ, jãare ca ĩa bejerũ, mũre cã tiijãri? ²⁸ ¿Ñamica, egipcio bojocũre mũ ca ĩajãrore birora, yũ cãare ĩarũgũ mũ tiiti?” cãre ĩiupi. ²⁹ To biro cãre cã ca ĩirijere tũo uwima ĩigu, Madián yeparũ duticoaupi Moisés. Tii yeparũre ape yepa macũre biro niirucuupi. Toorpũ niigũ, pũarã puna cãtiupi.

³⁰ “Cuarenta cãmari jiro, ca yucũ maniri yepa Sinaí ẽtãgũ pũto, ĩĩcũ Ɔmũreco Pacũ pũto macũ, yucũgũ ca pota cãtiricũ ca ñurije watoapũ cãre baua eaupi. ³¹ Moisés pea to biro ca biirijere ĩagũ, ĩa ucũacoa, añuro ĩa quenorũgũ pũto jañuro waa nũnũa waagũ, Ɔmũreco Pacũ o biro cãre cã ca ĩiro tũoupi: ³² “Yũa, mũ ñicũ jãa Ɔmũreco Pacũ yũ nii. Abraham, Isaac, Jacob jãari Ɔmũreco Pacũ yũ nii,” cãre ĩiupi.* To biro cãre cã ca ĩiro tũogu, cã pea uwi nana yai waama ĩigu, ĩa cojori méé biicãupi. ³³ To biro cã ca biiro, Moisés're o biro cãre ĩiupi Ɔmũreco Pacũ: “Mũ dũpo jutire tuu weeya. Mũ ca nucũri yepa ca ñañarije maniri yepa nii. ³⁴ Yũ yaarã Israel yaa pooga macãrã Egiptorpũ ca niirã, ñañaro cãja ca biirijere ĩa, ‘Ñañaro peti mani tamũocã anore niirã,’ cãja ca ĩirijere yũ tũo, to biri

§ 7:28 Hch 2.14. * 7:32 Ex 3.6.

cãjare ametueneruḡu yu duwi doojãwu. ‘Dooya. Ñucã Egiptopura mare tiicojogu doogu yu tii,’” cãre ïiupi Æmureco Pacu.†

³⁵ ”Ani Moisés, “¿Ñiru jãare ca dotipu, jãare ca ïa bejeru, mare cã tiijãri?” cãja ca ïi ïa junaricarena ñucã, Æmureco Pacu pea cãjare ca ametueneru, cãjare ca juo niipu, cãre tiicojoui Æmureco Pacu puto macũ, potagu ca ùricu watoaru ca baua earicu cã ca doti tutuarije juori. ³⁶ To biri Moisés'ra tii yepare ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, Dia Pairiya Ca Jũari yaare juo tã, ñucã ca bopori yeparu cãare cuarenta cãmari peti ca ïa ñaanã manirije tii bau nii, ca tiiricura, mani ñicũ jãa ni-iquĩricarãre cãjare juo witi nucaupi. ³⁷ Ñucã cãra, israelitas're: “Maja watoare jĩcũ cã yee quetire wede juguerĩ maju yure biro ca biigu cã ca nii earo tiirucumi Æmureco Pacu, cãre maja tuo nunujeerucu,” cãjare ïiupi.† ³⁸ Ñucã ani, Moisés'ra, ca yucu maniri yeparu Israel bojocare juo niigu, Æmureco Pacu puto macũ, Sinaĩ buuropu niigu cãre cã ca ïirijere, mani ñicũ jãa peere wedecojo niupi. Ñucã cãra, catirique maquẽ wederiquere Æmureco Pacu cã ca tiicojorije cãare ñeeupi, manipure cã ca wede ametuenerere.

³⁹ ”Mani ñicũ jãa niiquĩricarã pea, cãjare cã ca wederijere tuo nunujeerugati, teere tuo juna, ñucã Egipto peera tuacoarugaupa. ⁴⁰ To biri: “Jũguẽa, manire ca juo waparãre quenofã. Ani Moisés, Egiptopu mani ca niiro manire ca juo witimiricu cãare mani majiti. Do biro peti biicãbumi doca,”

† 7:34 Ex 3.5, 7, 8, 10. ‡ 7:37 Dt 18.15.

ĩiupa Aarón're. § 41 To biro ĩicãri jĩcũ wecũ macũre biĩgũ weeri, waibũcũrã jĩa, cãre tiicojo nũcũ bũo, boje rãmũ queno peo, tii ũjea nii niĩupa, cãja majuropeera cãja ca quenoricũrena. 42 Ate jũori Æmũreco Pacũ, cãjare camotati, Ʃmũreco tuti macãrã ñocõarena cãja ca tii nũcũ bũoro cãjare tiĩupi. O biirijera ĩi owarique nii Æmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja cãja ca owarica pũuropũre:

“Israelitas, ĩmũja, ca yucũ maniri yepapũre cuarenta cũmari peti niirã, oveja jĩari joe jũti añu mũene, mũja ca cũorijere tiicojo, yũre mũja tii nũcũ bũo niiri?”

43 ”Mũja tiitiwũ. To biro tii nũcũ bũoricaro Ʃno, jũguẽ Moloc peere cũ yaa wii menara cũre pũja waarucu, ñucã jũguẽ Refán yũũ ñocõ cãare to birora tii, ĩi nũcũ bũorũgarã mũja majuropeera mũja ca weericarãrena tii nũcũ bũo, mũja tiicõa niiwũ. To biri Babilonia õo peepũ majare yũ tiicojo batecãrucu,” ĩi.*

44 ”Mani ñicũ jãa ca bopori yepare niirã, Æmũreco Pacũ, bojoca watoare cũ ca niirijere ca bii ĩĩori wiire, Moisés're, “Mũ ca ĩarica wiire biiri wii tiya,” Æmũreco Pacũ cũre cũ ca ĩirica wiire biiri wii cũ ca tiirica wiire cũoupa. 45 Mani ñicũ jãa pea tii wiire ñeeri jiro, ape poogaari macãrã yaa yepare Æmũreco Pacũ cãjare tiicojorũgũ, cãja ca ĩa cojorora cãjare cõa wiene, cũ ca tiiri yepare Josué cãjare cũ ca doti niiro mena ĩmarã, cãja menara tii wiire ami nũnũa waaupa. David cũ ca niiri cuupũ, tii wii toora niicãupa. 46 David pea, Æmũreco Pacũ

§ 7:40 Ex 32.1. * 7:43 Am 5.25-27.

añuro cã ca tiirijere bña eaupi. To biri, Jacob cã ca tno nññjeericu Æmureco Pacu yaa wiire quenorugu cãre jãiuipi. ⁴⁷ Biigurua, Salomón'pu quenoquĩupi Æmureco Pacu yaa wiire. ⁴⁸ Æmureco Pacu ati amureco niipetiropure Ca Doti Niigua, bojoca cãja ca quenorica wiijeri anorena niitimi, ca biipere wede jũgueri maju cã ca ñiricarore birora: ⁴⁹ “Æmureco quejeroa, yu ca doti duwiri cãmuro nii.

Ati yepa pea yu dũpori yu ca uta cũuri tabe nii. ¿To docare do biri wii uno pee yure mja queno bojarãti? ¿Noo pee yu ca yerijãa niipa tabe to niiroti?

⁵⁰ ¿Ate niipetirije yu, yu ca tiirique méé to niiti?”
ñimi Æpu.†

⁵¹ ”iMja pea ca ametuene nucã pairã, Æmureco Pacure ca majitirãre biro amoperi cuti, yeri cuti, mja bii! To cãnacã tiira, Añuri Yerire mja junacã. Mja ñicũ jũmua niiquĩricarãre birora mja biicã.

⁵² Mja ñicũ jũmua niiquĩricarã, niipere Æmureco Pacu yee quetire wede jũgueri majure, ¿ñañaro cãja tiitiupari? Ca ñañarije manigu cã ca doopere ca wede jũguerã dooricarãre, cãjara jã bateupa. Mecãra yua, ca ñañarije manigura ca dooricurena, mja pea cãre wedejãa, jã cõa, mja tii yerijãawa.

⁵³ Mja, Æmureco Pacu puto macãrã menapu doti cũuriquere ca ñeericarã, teere mja tii nññjeeti tee cãare” —cãjare ñiupi Esteban.

Esteban cã ca bii yairique

⁵⁴ Atere tiorã, cãja upire baca dũpo tuuri nucũripu ajiaupa Esteban menare. ⁵⁵ Esteban pea, Añuri Yerire cno ametuene nucãcoa, amureco pee ña

† **7:50** Is 66.1-2.

mæene cojogɥ, Ɛmureco Pacɥ cã ca boe baterijere, ñucã Jesús, Ɛmureco Pacɥ díamacũ nuña pee ca nucũgare, íaupi. ⁵⁶ To cõrora o biro ñiupi Esteban:

—íaña. Ɛmureco tuti pãa nucãcoa! ¡Ca Nii Majuropeegɥ Macũ Ɛmureco Pacɥ díamacũ nuña pee ca niigure yɥ ía! —cũjare ñiupi.

⁵⁷ Cũja pea buaro acaro bui, cũja amoperire paa biato, tiicãri, to ca niirã niipetirãpɥra ũmaa nea poori cãre ñeeupa. ⁵⁸ Cãre ñee, macã tujaropɥ ami witi waari, ãtã mena cãre dee juo waaupa. Cãre ca wedejãarã pea, jĩcũ wãmɥ Saulo ca wãme cutigure, cũja juti jotoa cũja ca jãñarijere cote dotiupa. ⁵⁹ Cãre cãja ca deero watoara, o biro ñi juu bueupi Esteban:

—Wiogɥ Jesús, yɥ yerire ñeeña —ñiupi.

⁶⁰ To biro ñi ñaanuu waa, o biro ñi acaro buiupi: “Wiogɥ, o biro ñañaaro yure cũja ca tiirijere cũjare acoboya.” Atere ñi yapanogɥra, bii yaicoaupi Esteban.

8

¹ Saulo cãa, toora Esteban're cũja ca jãaro, “Mee añuro tiima,” ñi cote niupi.

Jesús yaarãre Saulo cã ca nunɥrique

Tii rɥmɥra Jerusalén macãrã Jesucristore ca tɥo nunɥjeerã menare ñañaaro tiirugarã, cũja ca nunɥrije bii juoupa. To biri niipetirã Judea, Samaria yeparipɥ waa batecoaupa. Jesús buerã ca niiricarã wado ametɥaupa.

² Jĩcãrã ɥmɥa ca bojoca añurã, Esteban ni-iquĩgure buaro oti, cãre yaa cõa, tiicã yerijãa

waaupa. ³ Saulo pea wiijeri cõro waari Jesucristo ca t̃uo ññjeerãre c̃ja yaa wiijerip̃ara, nomia, ɯm̃are ñee, wee ñña waari, c̃jare tia c̃u doti niupi.

Felipe Samariare añurije queti c̃ ca wederique

⁴ Jerusalén ca niimiricarã ca waa batericarã pea, noo c̃ja ca waari taberi cõro añurije quetire wedecã ñña waaupa. ⁵ Felipe pea, Samaria yepa pee waari, ca nii majuropeeri macãre Jesús yee quetire c̃jare wede j̃uo waaupi. ⁶ Felipe c̃ ca ñirijere t̃uo, ca ña ñaaña manirije c̃ ca tii bau niirijere ñari, paɯ bojoca c̃ ca wederijere añuro t̃uo ññjeepa. ⁷ Paɯ bojoca ca wãt̃ia jãa ecoricarã amet̃ene eco, wãt̃ia c̃jap̃are ca niirã, c̃jare witi waarucurã b̃aro acaro bui, ñucã paɯ ca b̃uricarã, ñicã yuriri cãa catio eco, biiupa. ⁸ Ate j̃ori, tii macãre b̃aro ɯjea niirique niupa.

Simón c̃mu

⁹ Tii macãre niupi j̃icã, mee, j̃uguerop̃ara c̃mu niiri ca nii majuropeeg̃are biro biicãri, Samaria macãrãre ca ñi dito epe niirucuric̃ Simón ca wãme cutig̃. ¹⁰ To biri niipetirã, ca nii majuropeerã, ñucã ca nii coterã cãa, c̃ ca ñirijere añuro cãre t̃uo ññjeeri, “Ania Ɔm̃areco Pac̃ c̃ ca yeri tutuarije niimi,” cãre ñi ñcã b̃orucuupa. ¹¹ C̃mu c̃ ca niirije mena paɯ c̃mari c̃jare c̃ ca ñi dito niiro macã, c̃ ca ñi rore biro cãre tii ññjeerucuupa. ¹² Felipe, Ɔm̃areco Pac̃ c̃ ca doti niiri tabe maquẽ, to biri Jesucristo yee añurije quetire c̃ ca wederije peere t̃uo ññjeema ñirã, ɯm̃a, nomia, uwo coe dotiupa. ¹³ Ñucã Simón c̃mur̃ara, Felipe c̃ ca wederijere t̃uo ññjee, uwo coe dotiri jiro, ca ña

ñaaña manirije Felipe cū ca tii bau niirijere ãa ɲjea niiri, cāre camotatiri méé cāre bapa cati yujuupi.

¹⁴ Jesús buerã Jerusalén ca niirã, Samaria macãrã Ɖmureco Pacu yee quetire cūja ca tɔo nɛnɛjeerijere queti tɔori, Pedrore, Juan're cūja pɔtopɛ cūjare tiicojouna. ¹⁵ Cūja pea toopɛ earã, Samaria macãrã Cristo yee quetire ca tɔo nɛnɛjeericarã Añuri Yerire cūja ñeejato ñirã, cūjare juu bue bojaupa, ¹⁶ ména, jĩcū ɛno peerena Añuri Yeri cūjapɛre cū ca ñaajãa nɛcã eatirique ca niiro macã. Wiogɛ Jesús wãme mena wado uwo coe ecoupa ména. ¹⁷ To biri Pedro, Juan, cūja amori mena cūjare ñia peo, Añuri Yeri cūjapɛre cū ca ñaajãa nɛcã earo cūjare tiupa. ¹⁸ Ñucã Simón pea Jesús buerã cūja amorire bojocare cūja ca ñia peorora, Añuri Yeri cū ca dooro cūja ca tiirijere ñari, wapa tiirica tiiri cūjare tiicojo, ¹⁹ o biro cūjare ñiupi:

—To biro tii majiriquere yɛ cāare tiicojaya, niipetirã yɛ amori mena yɛ ca ñia peorã Añuri Yerire cūja ca ñeepere biro ñirã —cūjare ñiupi.

²⁰ To biro cū ca ñiro tɔogɛ, Pedro pea o biro cāre ñi yɛɛupi:

—Ɖmureco Pacu wapa maniro cū ca tiicojorijere mɛ ca wapa tii amirɛgarije wapa, mɛ yee wapa tiirica tiiri mɛ menara ñañaro to tii yaio ecocãjato. ²¹ Jãa ca majirije ɛnore ca cɔopɛ méé mɛ nii mɛa. Ɖmureco Pacu ca ñaro, mɛ yeri añuti majuropeecã. ²² Ate ñañarije mɛ ca cɔorijere to cōrora tii yerijãari, Ɖmureco Pacu jãiña. Ape tabera o biirije mɛ ca tɔgoeñarijere mɛre acobocãbocumi. ²³ Yɛ ca ñajata, ñañarije wado tɔgoeña, ñañarije pee wadore

tii n̄n̄ūjeecã yai waa, biirique wado m̄are niicã — cãre ïiupi Simón cūmure.

²⁴ To biro cū ca ïiro t̄oḡu, o biro cãre ïi ȳūupi Simón:

—M̄ajara Æm̄areco Pac̄are ȳare jãi bojaya, ano ȳare m̄aja ca ïirije j̄icã wãme ñno peera ȳare ca biiticãpere biro ïirã —c̄jare ïiupi.

²⁵ Pedro, Juan, Jesús cū ca tiirijere cūja ca ïariquere wede, Æm̄areco Pac̄u wederiquere c̄jare bue, tii yapanorã, Jerusalén pee tuacoapa. To biro bii, tua n̄n̄ua waarã Samaria yepare ca ni-iri macãri pāu macãrip̄are añurije quetire c̄jare wede, ïi n̄n̄ua waaupa.

Felipe, Etiopía macãre añurije queti cū ca wederique

²⁶ Ate jiro j̄icū Æm̄areco Pac̄u p̄uto macū o biro ïiupi Felipere: “J̄ocū jiro macã n̄ña peere, Jerusalén mena Gaza pee ca nii bua waari maa, ca yuc̄u maniri yepare ca nii waari maare waaḡuja,” cãre ïiupi. ²⁷ To biro cū ca ïiro t̄uo, waacoaupi Felipe. Too waa n̄n̄ua waaḡu b̄ua eaupi j̄icū Etiopía macū, tii yepa macãrã wiogo Candace ca wãme c̄tigo yee wapa tiirica tiirire ïa n̄n̄ujeeri maj̄u ca niiḡare. Cū pea Jerusalén'p̄u, Æm̄areco Pac̄are ca ïi n̄cū b̄oḡu earic̄u niupi. ²⁸ To biro bii tua waaḡu, cū tunurica caballoa cūja ca t̄ari corop̄u duwiri, Æm̄areco Pac̄u yee quetire wede jagueri maj̄u Isaías cū ca owariquere bue n̄n̄ua waaupi. ²⁹ Añuri Yeri pea o biro ïiupi Felipere:

—Ii coro, ca tunuri coro p̄uto jañuro waaḡuja — ïiupi.

³⁰ To biro cũ ca ñiro Felipe tii coro putoacã eagu, Etiopía macũ pea Isaías cũ ca owaquĩrica pũurore cũ ca bue nũa waarijere tũori, o biro cũre ñi jãĩñaupi:

—¿Too mũ ca buerijere mũ tũo puoti? —ĩupi.

³¹ To biro Felipe cũ ca ñi jãĩñaro:

—¿Jĩcũ uno peera yũre cũja ca wede majioro cõro, do biro tiicãri yũ tũo puobogajati? —cũre ñi yũũupi.

To biro ñi, Etiopía macũ pea cũ puto Felipere ea jãa dotiupi.

³² Etiopía macũ cũ ca bue nũa waarije pea o biro ñi owarique niupa:

“Jĩcũ ovejare biro, cũja ca jĩapa tabepũ ami waa ecowi. Jĩcũ oveja macũre cũja ca poa juaro, cũ ca acaro buitirore birora wederucu, tiitiwi.

³³ Ñañoaro tii epe ecowi. Ñañoaro cũre ca tiirãre ñañoaro cũjare tiitiwi. ¿Ñiru pee cũ ca bii jũo dooriquere cũ wede peotibogajati? Ati yepare cũ ca cati niimirije ãma ecocoawũ,” ca ñirijere bue jãĩñaupi.*

³⁴ Etiopía macũ pea Felipere o biro ñi jãĩñaupi:

—Yũre wedeya petopũra. ¿Atera, ñiru pee cũ ca biipere cũ ñiupari Isaías? ¿Cũ majuropeera cũ ca biipere ñigu cũ ñijapari? ¿Apĩpũ cũ ca biipere ñigu pee cũ ñijapari? —cũre ñi jãĩñaupi.

³⁵ To biro cũre cũ ca ñi jãĩñaro, Felipe pea cũ ca bue nũa dooriquere cũre wede jũo waa, aũurije queti Jesús yepũ cũre wede yapano eaupi. ³⁶ To waa nũa waarã, jĩcã tabe oco ca niiri tabe eaguara, o biro ñiupi Etiopía macũ, Felipere:

* **8:33** Is 53.7-8.

—Íańa, anore oco nii. ¿Ca bii camotarije ɯno to niibogajati ɯńre mɯ ca uwo coejata? —cãre ĩupi.

³⁷ To biro cã ca ĩiro:

—Mɯ yeri niipetiro menapɯra mɯ ca tɯo nɯnɯjeejata, mɯre ɯɯ uwo coe maji —cãre ĩupi Felipe.

To biro cã ca ĩiro:

—Jesucristoa, Ʋmɯreco Pacɯ Macãra niimi; cãre ɯɯ tɯo nɯnɯjee —cãre ĩi ɯɯɯupi.

³⁸ To biro ĩi, cãja tunuricare tua nɯcã doti, cãja pɯarãpɯra duwi ñaanɯcã, diarɯ wau wia waa, Etiopía macãre uwo coeupi Felipe. ³⁹ Cãre uwo coe yapano, cãja ca maa nɯcãri tabera, Ʋmɯreco Pacɯ ɯɯ Ańuri Yeri pea Felipere amicoaupi ñucã. Etiopía macã pea pɯati cãre ĩa nemotiupi yua. To biro bii pacagɯ, bɯaro ɯjea niirique mena waacã nɯnɯna waaupi. ⁴⁰ Felipe pea, Azoto cãja ca ĩiri macãrɯ nii yerijãaupi ñucã. To ca niiri macãri cõro ańurije quetire wede nɯnɯna waagɯ, Cesarea macãrɯ wede eacoaupi.

9

Saulo, cã ca tɯgoeńa wajoarique

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ména Saulo pea, Jesucristore ca tɯo nɯnɯjeerãre yerijãari méé ĩarɯga nɯnɯjee niigura, paia wiogɯ pɯtopɯ eari, ² cãre cã ca doti cojori pũurorire “Yńre owa bojaya” cãre ĩi jãigɯ eaupi, Damascopɯ nea poo juu buerica wiijeripɯ, Wãma Maa maquẽre ca tɯo nɯnɯjeerã, nomia, ɯmɯare, cãjare ama bɯari, Jerusalén'pɯ cãjare ami waagɯda ĩigɯ. ³ Teere tii yapano, waagɯ, mee Damasco macãre ea waagɯ doogɯ cã ca biiro, ca

niiro tajarora umurecoru ca doorije buaro ca boe ajiyaarije cū wejare boe ñaacũmu eaupe. ⁴ To biro ca biiro Saulo, yeparu ñaacũmu waagu:

—Saulo, Saulo, ¿ñee tiigu yure mu nunuti? —cūre ca ĩirijere tuoupi. ⁵ To biro ca ĩirijere tuori:

—¿Wiogu, ñiru mu niiti? —ĩi jãĩñaupi. To biro cū ca ĩiro, too ca wederije pea:

—Yua Jesús, ñañoaro mu ca tiiruga nunujeegura yu nii. Mu majuropeera potagare natē puagure biro tiigu mu tii —ĩiupa. ⁶ Cū pea nanagura buaro uwirique mena o biro ĩiupi: “¿Wiogu, ñee yu ca tiiro mu booti?” cūre ĩiupi. To cū ca ĩiro Jesús'pea: “Wāmu nucāri, macā pee piya waaguja. Tooru mu ca earo, mu ca tiipere mare wederucuma,” ĩi yuupi.

⁷ Saulo mena ca waaricarā pea, bojoca bauti pacaro ca wederijere tuori, buaro ucuu uwirāra tua nucāupa. ⁸ Jiro, Saulo wāmu nucā, cū capere ĩa pāagu, ĩaticāupi. To biri cū amoripu ñee, Damascoru cūre amicoaupa. ⁹ Tii macāre itia rumu peti ĩati, baati, jiniti, bii niupi Saulo.

¹⁰ Damascore niupi jĩcū Jesucristore ca tuo nunujeegu, Ananías ca wāme cutigu. Quēñagure biro cū ca bii oto wetiropu, Wiogu cūre baua eari, o biro cūre ĩiupi:

—¡Ananías! —ĩiupi.

To biro cū ca ĩiro:

—Anora yu nii Wiogu —cūre ĩi yuupi cū pea.

¹¹ To biro cū ca ĩi yuuro, o biro cūre ĩiupi Wiogu:

—Wiijeri caa, Díamacū Maa ca wāme cutiri maaru, Judas yaa wiipu waari, “¿Tarso macū Saulo ca wāme cutigu cū niiti?” ĩi jãĩñaña. Juu buegu tiimi. ¹² Quēñaricarore biro bii oto weti waagu, jĩcū Ananías ca wāme cutigu, cū ruropu jãa eari, ñucā

cã ãajato ãigu cũ amori mena cãre ca ñia peo ea ñucãgure ãami —cãre ãiupi.

¹³ Teere tãogũ, o biro ãiupi Ananías:

—Wiogũ, paũ cũ yee maquẽre, ñucã mũ yaarã ca ñañarije manirã Jerusalén ca niirãre, niipetirije ñañaro cũja ca biiro cũ ca tiirijere yũre wederucuma. ¹⁴ Mecãra ano pee doojapi, mũ wãmere ca ãi ñucũ bũorã niipetirãre, paia wiorã cũja ca doti cojoro mena tia cũurica wiipũ cũjare jee waarũgũ —ãi yũũupi.

¹⁵ To biro cũ ca ãiro, Wiogũ pea o biro cãre ãiupi ñucã:

—Waagũja. Bojoca, ape yepari macãgãrũre, ñucã cũja wiorãre, to biri israelitas bojocare, yũ yee quetire ca wede yujupũ yũ ca ami dica woojãgũ niimi. ¹⁶ Yũ yee jũori, bũaropũra ñañaro tamũoriquere cãre yũ ãũorucu —ãiupi Ananías're.

¹⁷ To biro cũ ca ãiro tũo, Saulo cũ ca niiri wiipũ waacoaupi Ananías. Cũ pũtopũ jãa ea, cũ amori mena cãre ñia peo, o biro cãre ãiupi:

—Yũ yee wedegũ Saulo, Wiogũ Jesús, maa mũ ca dooro mũre ca baua earicũ, ano mũ pũtopũ yũre tiicojojãwi, ñucã ãa, Añuri Yerire boca ami, mũ ca biipere biro ãigu —cãre ãiupi.

¹⁸ To biro cãre cũ ca ãirora wai natãre biirije cũ caperũre ca niirique ca ñaarora, añuro ãacoaupi ñucã Saulo. To cõrora wãmũ ñucã, uwo coe ecoupi.

¹⁹ Jiro, baa, upũ tutua, biicoaupi ñucã Saulo. To biro bii cati, Damasco macãrã Jesús yee quetire ca tũo ñũũajeerã mena jicã rãmũri niupi.

Damascore Jesús yee quetire Saulo cũ ca wederique

²⁰ Jiro Saulo cãja ca nea poo juu bueri wiijeripɥ, “Jesús ʘmɥreco Pacɥ Macãra niimi” ñi wede jɥo waaupi. ²¹ To biro cã ca ñi wedero ca tɥorã niipetirã do biro pee ñi majiticã, o biro ñi jãñarucuupa:

—¿Ania Jerusalén'pɥ Jesús're ca tɥo nɥnɥjeerãre ca jãruga nɥnɥjeerucujãgɥ méé cã niiti? ¿Ano macãrã cãare ñee waari, paia wiorãpɥre tiicojorɥgɥ ca dooricɥ méé cã niiti? —ameri ñiupa.

²² Saulo pea cãjare cã ca wederije cõrora ðo pee jañuro uwiricaró maniro cãjare wede nɥnɥa waa, “Jesús ʘmɥreco Pacɥ cã ca tiicojoricɥra niimi”^{*} cã ca ñirije mena Damasco macãrã judíos're, do biro pee cãja ca ñi majitiropɥ cãjare tiicãupi Saulo.

Judíos're Saulo cã ca dutirique

²³ Pau rɥmɥri jiro judíos, Saulore jãrugarã ameri wede peniupa. ²⁴ Cã pea teere queti tɥoupi. Cãre jãrugarã, ñamiri, ɥmɥrecori tii macãre witi waarica joperi cõrorena cãre cãmurucuupa.†

²⁵ To biro cãre cãja ca tiirɥgarijere majiri, Saulo cã ca wederijere ca tɥo nɥnɥjeerã pea, piwɥpɥ cãre jãari, ñamira tii macãre cãja ca wee camota amojoderica tɥdipɥra cãre yoo duwiocã cojupa. To biro bii, duticoaupi Saulo.

Jerusalén'pɥ Saulo cã ca earique

²⁶ Saulo, Jerusalén'pɥ eagɥ, Jesús're ca tɥo nɥnɥjeerã mena niirɥgamiupi. Cãja pea niipetirãpɥra cãre uwi jañuupa. “Bii ditogɥ biimi. Jesús're ca tɥo nɥnɥjeegɥ méé niicumí,” cãre ñi uwi tɥgoeñari. ²⁷ To biro cãja ca ñi pacaro, Bernabé pea, Jesús buerã pɥtopɥ cãre ami waaupi. Toopɥ

^{*} 9:22 Mesías, Cristo. † 9:24 Vigilar o esperar.

cāre ami ea, “Maapɥ, Wiogɥ Jesús cāre cū ca baua earo cū ca ĩariquere cāre cū ca wederiquere, Damascopɥ Jesús yee quetire uwiricaro maniro cū ca wederiquere, yare wedejāwi ani Saulo,” cājare ĩi wedeupi Bernabé.

²⁸ O biro bii, cāja mena Jerusalén macāre tulari, ape tabe pee waacoarucu, uwiricaro maniro, Wiogɥ Jesús yee quetire wede, ²⁹ judíos, griego ca wederā mena wede peni, tutuaro mena cājare wede majio, tii niupi; cāja pea cāre ĩacārugaupa. ³⁰ Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerā pea to biro cāre cāja ca tiirɥgarijere majiri, Cesareapɥ cāre ami bɥa waa, Tarso pee cāre tiicojocā cojoura.

³¹ To cōrore Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerā, Judea, Galilea, to biri Samaria yepari macārā niipetirāpɥ añuro ĩcāri cōro nii, Ɔmɥreco Pacɥ yee quetire bɥaro jañuro tɥgoeña bayi, bii mɥa nɥcā nɥnɥa waa, Wiogɥre añuro tii nɥcū bɥorique mena, Añuri Yeri cū ca tii nemoro mena, paɥ Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerā nii nɥnɥa waaupa.

Eneas're Pedro cā ca catorique

³² Pedro, Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerāre ca ĩa yuju waarucugɥ niiri, Lidapɥ ca niirā Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerā cāare ĩagɥ waaupi. ³³ Toopɥre bɥa eaupi ĩcū, Eneas ca wāme cutigɥ, bɥncāri waari méé, ĩcā amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri cāmari peti, cāni pejarica tabepɥ ca peja yai waagure. ³⁴ Cāre o biro ĩiupi Pedro:

—Eneas, mɥ ca diarique cutirijere Jesucristo mɥre ametɥenemi. Wāmɥ nɥcāri, mɥ ca pejaritore quenoña —cāre ĩiupi.

To biro cū ca ĩrije menara, wām̄ n̄cācoaupi Eneas. ³⁵ Niipetirā Lida, Sarón macārā Eneas cū ca catirijere ĩari, Jesucristo peere t̄uo n̄n̄jeeuṗa.

Dorcac cō ca cati tuarique

³⁶ N̄ucā tii cāmarirena Jope macāp̄ure niip̄o ĩcō, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeego Tabita, ca wāme catigo. Griego wederique menara Dorcas wāme catiup̄o. Cō pea añurijere tii, ca boo pacarāre tii nemo, tii niirucuup̄o. ³⁷ Tii r̄am̄rira diarique tam̄o bii yaicoaup̄o Dorcas. Cō ca bii yairo ĩa, cō up̄ari niiquĩriquere coe yapano, jotoa macā jawi pee peocāupa. ³⁸ Pedro cū ca earica macā Lida pea, Jope macā p̄toacāra niip̄a. To biri Jope macārā Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā, “Lida macārā niijaḡa Pedro,” cūja ca ĩirijere t̄ori, “Yoari méé Jop̄ep̄ dooya,’ cūre ĩirāja ĩirā,” p̄arā m̄mare tiicojo cojoupa.

³⁹ To biri Pedro pea yue mani waaricaro maniro cūja mena waacoaupi. Tii macāp̄ cū ca earo, cō up̄ari niiquĩriquere cūja ca peorica jawip̄ cūre j̄o waaupa. Toop̄ cū ca earo, niipetirā ca man̄ j̄m̄a dia weo ecoricarā romiri, Dorcas catigo juti, jotoa jāñarique cūjare cō ca tii bojariquere Pedrore ĩñori, oti amojodeupa. ⁴⁰ Pedro pea too ca niirā niipetirāre cūjare witi waa doti, cū āj̄ro jupear̄i mena ea nuu waa, juu bueupi. Juu bue yapano, ca bii yairico peere amojode ĩa cojo, o biro ĩiupi:

—ĭ Tabita, wām̄ n̄cāña! —cōre ĩiupi.

To biro cōre cū ca ĩirora, cō capere ĩa p̄ā, Pedrore ĩagora wām̄ nuucoaup̄o. ⁴¹ To cōrora Pedro pea cō amorire ñee, cōre t̄ā wām̄o n̄cōcāupi. To biro cōre tii, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerāre, ca

manu jũmua dia weo ecoricarã romirire juo cojo, ca catigõre cãjare ñõupi.

⁴² Teere Jope macãrã niipetirã queti tuo, paũ bojoca Jesús're tuo nũnũjeeupa. ⁴³ Pedro pea paũ rãmari Jope macãre, Simón, ca wãme cutigu, waibũcũrã quejeri paderi majũ yaa wiipũ niicãupi.

10

Cornelio, Pedrore cã ca juo dotirique

¹ Cesarea macãre niipupi jĩcũ, cien niirã uwamarã upũ,* uwamarã cãja ca niiri tabe Italiano ca wãme cutiri tabe mena ca padegũ Cornelio ca wãme cutigu. ² Cũa, cũ yaa wii macãrã niipetirã menara, ca bojoca añũgũ, Æmũreco Pacũre ca ñi nũcũ bũogũ, judíos cãja ca boo pacarijere tii nemogũ paio wapa tiirica tiiri tiicojo, Æmũreco Pacũre to birora juu buecõa nii, ca tiigũ niipupi. ³ Jĩcã rãmũ, muipũ bũaro cũ ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, quẽñaricarore biro bii oto weti waagũ, jĩcũ Æmũreco Pacũ yũũ† cãre queti wede bojari majũ, bau niiro cũ ca niiri tabepũ jãa eari:

—Cornelio —cãre ca ñi jãĩñagũre ñaupi.

⁴ To biro cãre cũ ca ñi jãĩñaro, Cornelio pea Æmũreco Pacũ pũto macãre ña, bũaro uwirique menara:

—¿Wiogũ, ñeere mũ booti? —cãre ñi jãĩñupi.

To biro cũ ca ñiro, o biro cãre ñiupi:

—Mũ ca juu buerucurijere, ca boo pacarãre mũ ca tii nemorijere, cãre mũ ca tiicojo nũcũ bũorijere biro ñami Æmũreco Pacũ. ⁵ To biri Jope macãpũ jĩcãrãre tiicojoya, Simón ape wãme Pedro ca wãme

* **10:1** Centurión. † **10:3** Ángel de Dios.

cutigure cūja j̄uorã waajato ñigu. ⁶ Waibucurã quejeri ca padegu dia t̄jaro ca niigu, cūre birora Simón ca wāme cutigu yaa wiire niimi —ñiupi.

⁷ Umareco Pacu p̄uto macã cū mena ca wede niiricu cū ca waaro jiro, Cornelio pea cū paderi maja p̄uarãre, to biri j̄icū uwamu to birora cū mena ca niicōa niigu Umareco Pacure ca nucū buogure, j̄u cojori, ⁸ ca biirique niipetirije cūjare wede yapano, Jope macãp̄ cūjare tiicojocã cojoupi.

Pedrore ca bii ññorique

⁹ Ape gumu cūja pea maapu waa nunua waarã, Jope macãre cūja ca ea nunua waaro, Pedro pea, muipū jotoa decomacã eagu doogu cū ca biiro, juu buegu waagu, wii jotoa macã yepa pee m̄ua waaupi. ¹⁰ B̄uaro queyari, baarugaupi. Cūre cūja ca baarique queno boja ditoye, j̄icã wāme quẽñaricare biro bii oto weori cūre ca bii ññorijere ñaupi. ¹¹ Umareco quejero ca p̄ã nucāro juti quejerore biiri quejero pairi quejero, tii quejero yaparire bapari taberi jiarica quejero yepa pee ca ñaañumu duwi dooro ñaupi. ¹² Tii quejerop̄are, bapari d̄upori ca cuorã waibucurã cūja ca niiro cōro, yepa cūari ca waarã, ca w̄uarã, niipua. ¹³ To biro cūre ca biiri tabera o biro ca ñirijere t̄oupi Pedro:

—Wām̄ nucãña Pedro. Waibucurãre j̄ari baaya —ñiupe.

¹⁴ To biro ca ñiro, Pedro pea o biro ñi ȳuupi:

—Biiticu n̄ija, Up̄u. Ȳua j̄icāti unora ñañarãre, docuorãre, ȳu baa ñaati —ñiupi.

¹⁵ To biro cū ca ñiro, wederique pea o biro cūre ñi nemoupe ñucã:

—Ўмәреко Раса аһурă сӳ ка тирикарăре, “Ѓаһарă ниима,” йитицӳһна мӳа —йиупе.

16 Itiati peti to biro biiupe. Jiro tii quejero амәрекопм мӳакоаупе һӳцӳ. 17 Pedro pea to biro cӳре ка бии йӳһорижере, “йӳһе ӳно петире йӳрґаро то биibusi yе́е?” сӳ ка йи тӳгоеһарике pai niirucurora, Cornelio сӳ ка жӳо doti cojoricară pea Simón yaa wiire ca жӳаһна ama нӳнӳа waaricară, сӳ yaa wii jope петире ea yerijăаupa. 18 To earăра, tutuaro mena:

—йӳцӳйӳ! йӳАти wiira to niiti Simón Pedro сӳ ка сӳһири wii? —йи жӳаһнааupa.

19 Мена Pedro pea, сӳре ка бии йӳһорижере сӳ ка тӳгоеһа ниirora, Аһури Yeri pea o biro сӳре йиупм: “Йаһна. Ўмӳа итиарă мӳре amară eama. 20 Wăмӳа нӳцӳ duwi waa, ‘Yӳ waati,’ йитигӳра, сӳжа mena waagӳja. Yӳра yӳ ca тиicojojăрă niima,” сӳре йиupi. 21 To biro сӳ ка йиro Pedro pea duwi waa:

—Anora yӳ nii. Yӳра yӳ nii, мӳја ca amagӳ. йӳӳеere мӳја йи doojăри? —сӳјаре йиupi.

22 To biro сӳ ка йиro, o biro сӳре йи yӳһура:

—Uwamară wiogӳ Cornelio, ca bojoca аһугӳ, Ўмәреко Расӳре ка нӳсӳ бӳогӳ, judíos niipetiră сӳја ка нӳсӳ бӳогӳ сӳ ка doti cojoro жӳа doojăwӳ. ЙӳсӳЎмәреко Раса yӳһ, сӳре queti wede bojari majӳ сӳре baua eari, сӳре жӳо doti cojoya йӳјapi мӳре, сӳ yaa wiipӳ waari, мӳ ca йиrijere сӳ ка тӳopere biro йӳгӳ —сӳре йиupa Pedroe.

23 To biro сӳре сӳја ca йиrijere тӳо, “Йӳа dooya” сӳјаре йи, тii һамире toora сӳһи, ape rӳмӳ сӳја mena waacoaupi Pedro. Йӳсӳрă Jope macă macăрă Jesu-cristore ca тӳо нӳнӳеерă сӳре bapa сӳти waaupa.

Cornelio yaa wiipɛ Pedro cã ca earique

²⁴ Jĩcã rɛmɛ jiro Cesareare ea waaupa, Cornelio pea cã yaarã, cã mena macãrã majurope cã ca jɛo neoricarã mena yue niupi. ²⁵ Pedro, wiipɛ cã ca earo, Cornelio cãre jãi bocagɛ witi waagɛ, cãre ïi nɛcã buorugɛ, cã ãjɛro jupearĩ mena ea nuu waaupi. ²⁶ To biro cã ca biiro ĩa, Pedro pea cãre wãmɛ nɛcã dotiri, o biro ĩupi:

—Wãmɛ nɛcãña. Yɛ cãa mɛre birora bojocɛ yɛ nii —cãre ĩupi.

²⁷ To biro ĩi, cã mena wede peni jãa waagɛ, paɛ bojoca ca nea pooricarãre bɛa eaupi. ²⁸ Jãa ea, o biro ĩupi Pedro:

—Mɛja añuro mɛja maji, jãare ca dotirije, judíos ca niitirã mena nii dotiti, cãjare ĩa yuju dotiti, jãare ca biirijere. Ʋmɛreco Pacɛ pea jĩcũ ano peerena, “ ‘Ñañagɛ, docuogɛ niimi,’ ĩiticãña,” yɛre ïi majiojãwi. ²⁹ To biri yɛre ca jɛorã waaricarãre, “To biro mɛre ïi cojojãwi,” yɛre cãja ca ĩirijere tɔogɛ, “Yɛ waati” ĩitigɛra, yɛ doocã doojãwɛ. To biri yɛ majiruga ¿ñeere ĩirã yɛre mɛja jɛojãri? —cãjare ĩupi Pedro.

³⁰ To biro Pedro cã ca ĩi jãĩñaro, o biro cãre ïi yɛɛupi Cornelio:

—Mee bapari rɛmɛ ametɛa, ano cõrora muipũ buaro cã ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, ano yɛ yaa wiira juu buegɛ yɛ tiiwɛ. Tee jãa ca ĩĩña maniri tabera jĩcũ ɛmɛ yɛ jɛguerore jutĩ ca ajiyaa boe baterije jãñacãricɛ baua ea, ³¹ o biro yɛre ĩiwi: “Cornelio, Ʋmɛreco Pacɛ mɛ ca juu buerijere tɛo, ca boo pacarãre mɛ ca tii nemorijere majimi.

³² To biri Jope macãpɛ jĩcãrãre tiicojaya Simón, cã

buirica wãme peera Pedro cūja ca ñigu, apĩ Simón, waibꞑꞑꞑã quejeri ca padegꞑ dia tujaro ca niigꞑ yaa wiipꞑ ca niigꞑre cūja jꞑorã waajato ñigu,” yꞑre ñiwi. ³³ To biri yue mani waaricaro maniro mꞑre yꞑ jꞑo doti cojojãwꞑ. Mꞑ pea añuro mꞑ doojapa. Mecãra anore, niipetirã Æmꞑreco Pacꞑ jꞑguerore mani nii, to biri Æpꞑ mꞑre cū ca ñi doti cojorique niipetirije jãare mꞑ ca wedero jãa tꞑoruga —cãre ñi yꞑꞑꞑpi Pedrore.

Pedro Cornelio yaa wiipꞑ cū ca wederique

³⁴ To cõrora Pedro o biro ñi wede jꞑoupi:

—Mecãra díamacãra Æmꞑreco Pacꞑ bojocare cū ca ña dica wootirijere yꞑ maji. ³⁵ Niipetiri poogaari macãrã cãre ñi nꞑcã bꞑo, ca niimore biro añurijere tii, ca tiirãre añuro cūjare ñami. ³⁶ Æmꞑreco Pacꞑ, niipetirã Wiogꞑ ca niigꞑ Jesucristo mena, Israel yaa pooga macãrãre jĩcãri cõro añuro niirique añurije quetire tiicojoui. ³⁷ Mꞑja maji ate añurije queti, uwo coerique maquẽre Juan cū ca wedero jiro Galilea mena bii jꞑo waaro, Judea yepa niipetiroꞑ ca bii jeja nꞑcã waariquere. ³⁸ Æmꞑreco Pacꞑ, Jesús Nazaret macãre Añuri Yeri jꞑori, niipetirije cū ca tii majipere cū ca tiicojoricꞑ niiri, ñucã cū menara Æmꞑreco Pacꞑ cū ca niiro macã añurije maquẽre bojocare tii boja, niipetirã Satanás ñañaro cū ca tiirã cãare ametuene, cū ca tii yujurique cãare mꞑja maji. ³⁹ Jãara jãa nii, niipetirije Judea yepare, to biri Jeusalén'pꞑre Jesús cū ca tiiriquere ca ñaricarã. Jiro yucꞑ tenipꞑ cãre paa pua tuu, cãre tii jãa cõacãwa. ⁴⁰ To biro cãre cūja ca tii cõacãmijata cãare, Æmꞑreco Pacꞑ pee itia rꞑmꞑ

jiro cã ca cati tuaro tiiri, jãare cã ca baua ññoŕo ti-iwi. ⁴¹ Биигурна ниипетирãрæна баяу ññoŕo ti-iwi. Mee jãgueropæra Æmæreco Pacæ, to biro ca biiriquere ca wedeparã jãare cã ca beje jeericarã wadore baya ea ññoŕo. Cã ca cati tuaricaro jiro, cã mena baa, jini, jãa tiiwæ. ⁴² To biri cãra, “Bojoca ca catirãre, ca bii yairicarã cãare ca ña bejeræ cã ca niiro cãre tiimi Æmæreco Pacæ,” ñi wede dotigæ jãare tiicojowi. ⁴³ Ca biipere wede jãgueri maja niipetirã, mee Jesús yee maquërena wede, “Cãre ca tæo nænæjeerã cõrora cã jæorira ñañarije cãja ca tiiriquere acobo eco, biirucuma,” ñiupa —cãjare ñi wedeupi Pedro.

Judíos ca niitirãre Añuri Yeri cã ca earique

⁴⁴ Ména, Pedro to biro cã ca ñi wede niirora, cã ca wederijere ca tæo niirã niipetirãrære Añuri Yeri cãjare ñaajãa næcã eaupi. ⁴⁵ To biri Jesucristore ca tæo nænæjeerã judíos Pedro mena ca waaricarã, Añuri Yeri judíos ca niitirãræ cãare cã ca ñaajãa næcã earijere ñarã, ña æcæacoaupa, ⁴⁶ ca tæoya manirije wederique wede, Æmæreco Pacære baja peo næcã bæo, cãja ca ñirijere tæori.

⁴⁷ To cõrora Pedro pea o biro ñiupi:

—¿Anija manire birora Añuri Yeri ca ñaajãa næcã ecorã, oco mena uwo coerizaro cãja bootibogajati? —ñiupi.

⁴⁸ To biro ñi, Jesucristo wãme mena cãja ca uwo coe dotiro tiupi. Jiro, “Jicã ræmæri jãa mena tuaya mena,” cãre ñiupa Pedroro.

11

Cã ca bii niirijere Pedro cã ca wederique

1 Jesús buerã, to biri Judea yepa niipetiro macãrã Jesucristore ca t̃uo ññjeerã, judíos ca niitirã Ëm̃ureco Pac̃u yee quetire c̃ja ca t̃uo ññjeerijere queti t̃oupa. 2 To biri Pedro Jerusalén'p̃u c̃u ca tua earo, judíos c̃ja ca tii ñc̃ũ b̃uo niirucuriquere ca t̃uo ññjee niirucuricarã, 3 o biro c̃ure ïi wede pai jãĩñaupa:

—¿Ñee tiirã judíos ca niitirã yaa wiip̃u jãa waa, c̃ja mena baa, m̃ja tiijãri? —c̃ure ïiupa.

4 To biro c̃ure c̃ja ca ïiro, Pedro pea ca bii ññua waaricarore biro c̃jare wede j̃uo waaupi:

5 —Jope macãp̃u ỹu ca juu bue niiro, j̃icã wãme quẽñaricarore biro ỹure bii oto weo ïñow̃u: Ëm̃ureco tutip̃u jutiro quejerorore biro bapari taberi peti jiarica quejero ñaañumu duwi doo, ỹu p̃uto ca earo ỹu ïaw̃u. 6 ¿Ñee ñno peti to niiti tii quejero p̃upeap̃ure? ïig̃u, añurop̃u ỹu ïacãw̃u. Tii quejerop̃ure waib̃uc̃urã bapari d̃upori ca d̃upori c̃utirã, waib̃uc̃urã macãñc̃ũ macãrã, ca pairã, ca w̃ñrã, niiwa. 7 Jiro o biro ỹure ca ïirijere ỹu t̃ow̃u: “Wãm̃u ñcãña Pedro. Waib̃uc̃urãre j̃iari baaya,” ïiw̃u.

8 ”To biirije ỹure ca ïiro ỹu pea o biro ỹu ïi ỹñw̃u: “Ëp̃u, biiticu. Ỹna, j̃icãti ñno peera ñañarãre, ca docuorãre ỹu baa ñaati majuropecã,” ỹu ïiw̃u. 9 To cõrora ñm̃urecop̃u ca wederije pea o biro ỹure ïi nemow̃u ñucã: “Ëm̃ureco Pac̃u añurã c̃u ca tiiricarãre ‘Ñañarã niima,’ ïiticãña m̃ua,” ỹure ïiw̃u. 10 Itiati peti to biro bii, jiro tee niipetirijep̃ura ñm̃urecop̃u tuacã m̃ua waaw̃u ñucã.

11 ”To biro ỹure ca bii niiri tabera, itiarã Cesarea macãrã ỹure c̃ja ca ama doti cojoricarã, wii peera ea yerijãupa. 12 Añuri Yeri pea, “ ‘Ỹu waati,’ ïitig̃ura

cūja mena waagɥja,” yɥre ĩiwi. Ñucã anija mani yaarã ĩcã amo peti, ape amore ĩcãga penituario ca niirã cãa yɥ mena waawa. Niipetirãpɥra cū yaa wiire jãa jãa waawɥ. ¹³ Cū pea Ƴmureco Pacɥ pɥto macū cū yaa wiire to biro bii baua eari, “Jope macãpɥ ĩcãrãre tiicojoya Simón, buirica wãme peera Pedro, ca wãme cutigɥre cūja jɥorã waajato ĩigɥ. ¹⁴ Cū, mɥre wederucumi, mɥ, mɥ yaa wii macãrã mɥja ca ametɥapere,” cū ca ĩiriquere jãare wedewi.

¹⁵ ”Cūjare yɥ ca wede jɥo waarora, Añuri Yeri manire cū ca bii jɥoricarore birora cūja cãare cūjapɥre ñaajãa nɥcã eawi. ¹⁶ To cōrora Wiogɥ Jesús: “Juan, oco mena uwo coeupi, mɥja pea Añuri Yeri mena mɥja uwo coe ecorucu,” cū ca ĩiriquere yɥ tɥgoeña bɥawɥ. ¹⁷ To biri, Ƴmureco Pacɥ, mani, Wiogɥ Jesucristore díamacū ca tɥo nɥnɥjeericarãre, Añuri Yerire manire cū ca tiicojoricarore birora cūja cãare cū ca tiicojorijere ĩa pacagɥ, ĩñiru yɥ niiti yɥa, Ƴmureco Pacɥ cū ca tiirijere ca ĩi camotapɥ? —cūjare ĩiupi.

¹⁸ To biro Pedro cūjare cū ca ĩirijere tɥorã, Jerusalén macãrã Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerã pea wedetirãra, Ƴmureco Pacɥre o biro ĩi nɥcū bɥo baja peoupa:

—Júdios ca niitirã cãare Ƴmureco Pacɥ, ñañarije cūja ca tii niirijere tɥgoeña wajoa, cū peere tɥo nɥnɥjeeri ca ametɥaparã cūja ca niiro cūjare tiicãjapi! —ĩiupa.

Antioquía macãrã Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerã

¹⁹ Esteban cū ca bii yairo jiro, Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerãre ñañaro cūja ca tiirugargã ca waa

batericarã jïcãrã, Fenicia, Chipre yuca poogaru, aperã Antioquíaru, duti waaupa. Tii macãripure, aperãpura wedetirãra judíos wadore añurije quetire wede eaupa. ²⁰ To biro cãja ca bii pacaro, cãja watoare niipura jïcãrã, Chipre to biri Cirene macãrã, Antioquíaru earã, judíos ca nitirãre Wiogu Jesús yee añurije quetire ca wederã. ²¹ Wiogu cã ca yeri tutuarije cãja mena niipura. To biri pañ, cãja ca tño nññjee jño dooriquere camotatiri, Wiogu peere tño nññjee jñoupa.

²² Jerusalén macãrã Jesucristore ca tño nññjeerã tee quetire tñorã, Bernabére tiicojo cojupa Antioquíaru. ²³ Bernabé pea toopu eagu, bñaropura Ëmureco Pacu añuro cãjare cã ca tiirijere ïari bñaro ñjea niipuri. To biri cãja niipetirãre:

—Mña yeripñ mena “O biro mani biijaco” ïi tñgoeña bayi, mani Wiogure to birora tño nññjeecõa niñña —cãjare ïi wede majioui. ²⁴ Cña, ca bojoca añugñ, Añuri Yeri ca cñogñ, díamacũ ca tñgoeña tutuagñ, niipuri. To biri pañ bojoca Jesús're tño nññjeeupa.

²⁵ Ate jiro Bernabé, Tarsopñ waaupi Saulore amagu waagu. ²⁶ Cñre bña ea, Antioquíaru cñre amicoaupi. Toopure jïcã cãmapñ Jesús're ca tño nññjeerã mena nea poori, pañ bojocare bue majio niipura. Antioquíara Jesucristore ca tño nññjeerãre, “Cristo yaarã,”* cãjare ïi wãmeo tii jñoupa.

²⁷ Tii ramarirena jïcãrã ca biipere wede jñgueri maja Jerusalén macãrã waaupa Antioquíaru.

* **11:26** Cristianos.

28 Jĩcũ cãja mena macũ Agabo ca wãme cutigũ wãmũ nũcã, Añuri Yeri cũ ca majioro mena, “Ati yepa niipetiropũ bũaro aua niirucu,” cãjare ñi wedeupi, wiogũ Claudio cũ ca doti niiri cuure ca biiriquere. 29 To biri Jesucristore ca tũo nũnũjeerã Antioquía macãrã, cãja ca niiro cõro tii nemorã cãja ca tiicojorijere, “Mani ca tiicojoro cõro ca tiicojoparã mani niicu Judea macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre tii nemorã,” ñiupa. 30 To birora tiupa, tii nemorã cãja ca tiicojorijere, Bernabé to biri Saulo jãa mena tiicojo cojupa Cristore ca tũo nũnũjeerãre ca jũo niirã Judea macãrãpũre.

12

Pedrore cãja ca tia cũurique

1 Tii cuurena wiogũ Herodes,* jĩcãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cãjare jĩarũgũ, nũnũ jũo waaupi. 2 Juan yee wedegũ Santiago peera niipĩi mena cãre paa taa cõacã dotiupi. 3 To biro cũ ca tiirijere judíos cãja ca ẽjea niiro ñari, Pedro cãare ñee dotiupi. Atea, pan're ca wauarije ca ayiaya manirijere cãja ca baari boje rãmãrire to biro bi-iupa. 4 Cãre ñeeri jiro Herodes, Pedrore tia cũurica wiipũ uwamarã bapari puna peti, jĩcã punare bapari niirã wado ca niiri punari cãja ca ña cote niiri wiipũ Pedrore cũuupi. Pascua boje rãmãri jiro, “Bojocare yũ ñõorucu,” ñi tũgoeñaupi. 5 O biro tiiri, Pedrore tia cũurica wiipũ cũo niupa. Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea yerijãaricarõ maniro Ƴmũreco Pacũre cãre jãi boja niupa.

* 12:1 Judea yepa ẽpũ Roma macã.

Pedro cã ca wiritique

⁶ Herodes, Pedre bojoca menapɯ jãĩña bejerɯgɯ cã ca ami wienepa rɯmɯ macã ñamire, pɯarã uwamarã watoapɯ, pɯa daa come daari mena cãja ca jiacãricɯ cãni cãaupi Pedro, aperã uwamarã pea jope peere cãja ca cote niiro ɯno. ⁷ Ca niiro tɯjarora jĩcũ Ʋmureco Pacɯ yɯɯ, cãre queti wede bojari majɯ† baua eaupi. Tia cũurica wii pea añuro boe peticoaupɯ. Ʋmureco Pacɯ pɯto macã pea Pedro warure padeña wãcõri, o biro cãre ñiupi:

—Yoari méé wãmɯ nɯcãña —ñiupi.

To biro cãre cã ca ñirije menara, Pedro amorire come daari cãja ca jiarique ñaacoaupɯ.

⁸ Ʋmureco Pacɯ pɯto macã pea o biro cãre ñiupi ñucã:

—Juti jãña, dɯpo juti jãña, tiya —ñiupi.

Pedro pea cã ca ñirore biro tiupi. Ʋmureco Pacɯ pɯto macã pea o biro cãre ñi nemoupi ñucã:

—Jotoa mɯ ca jãñarito cãare jãña, yɯre nɯnɯ dooya —cãre ñiupi.

⁹ Pedro, Ʋmureco Pacɯ pɯto macã to biro cã ca tiirijere, “To biro yɯ biicu,” ñi majiti pacagɯ, cã jiro nɯnɯ witi waaupi. Quẽñaricarɯ ca biirore biro pee cãre biicãupe. ¹⁰ Too witi waarã, ca nii jɯorã, ñucã jiro macãrã ca coterã uwamarãre ametɯa, come jope wiije watoa macã maare ca niiri jopere eaupa. Tii jope pea tee majuropeera pãacoaupɯ. Tii jopere witi, jĩcã caa wiijeri caare waa yapano eagura, Ʋmureco Pacɯ pɯto macã pea ca niiro tɯjarora jĩcãra cãre cũu, waa weocoaupi. ¹¹ To cõropɯ Pedro pea tɯgoeña maji bojoca cati ea:

† 12:7 Ángel.

—Mecũ docare díamacũra, Herodes, to biri judíos, ñañarije yũre cũja ca tiirugarijere yũre ametuenerũgũ cũ pũto macũre tiicojojapi Ƨmũreco Pacũ —ĩiupi Pedro.

¹² Teere ĩa maji, Juan Marcos cũja ca ĩigu paco María yaa wii, paũ bojoca nea poocãri cũja ca juu bue niiri wii pee waacoaupi. ¹³ Tii wiipũ eagu, wiijeri caa pee ca niiri jope pee eari, jũoupi. Cũ ca juoro tũori, ĩĩcõ wãmo Rode ca wãme cutigo, ĩago witi waaupo. ¹⁴ Cõ pea, Pedro cũ ca wederijere tũo majiri, buaro ujea niima ĩigo jope pãatigora, “Jope niimi Pedro,” cũjare ĩigo waago toopũra ũmaacã jãa waaupo. To biro cõ ca ĩiro, cũja pea:

¹⁵ —Mecũgo mũ ĩi —cõre boca ĩicãupa. Cõ pea:

—Yee méé yũ ĩi. Cũra niijãwi —cũjare ĩimiupo. Cũja pea ñucã:

—Cũ méé niicumĩ. Cũ yũũ cũre coteri majũ niicumĩ —cõre ĩiupa.

¹⁶ To biro cũja ca ĩi niiro uũno, Pedro pea jope peera juogu tiĩupi. To biro cũ ca ĩiro tũo, cũre jope pãama ĩĩrã, ĩa uũuacoaupã. ¹⁷ Cũ pea wedeticãña ĩigu, cũ amori mena tii cõõña, tia cũurica wiipũ ca niigũre Wiogũ cũre cũ ca ami wieneriquere cũjare wede, ñucã “Santiago, to biri Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãare, atere cũjare wedeya,” ĩiupi. Teere cũjare ĩi yapano witi, aperopũ waacoaupi Pedro.

¹⁸ Boeri tabe ca niiro uwamarã, Pedrore ca cotericarã pea Pedro cũ ca biiriquere majitima ĩĩrã, no ca boorora ameri ĩi mecũcãupa. ¹⁹ Herodes pea jãĩña ama dotiñami Pedrore buatima ĩigu, cũre ca cotemiricarãrena tee juori cũjare ĩãa batecã dotiupi. Ate jiro Herodes, Judea yepa ca niiricũ waari, Cesarea pee niigũ waacoaupi.

Herodes cã ca bii yairique

²⁰ Herodes, Tiro, Sidón macãri macãrã mena b̃uaro ajaiaupi. To biri cãja pea cã p̃atop̃u cãja ca waapere ameri wede peni, “O biro mani biijaco” ameri ñi, cãre ñarã waaupa. Wiog̃u Herodes're pade nemori maj̃u Blastore, “Jãare m̃u ñi nemowa,” cãre ñi, cã j̃uorip̃u wiog̃u Herodes're, “Añuro mani niijaco” cãre ñi jãiupa, cã ca doti niiri yepa maquẽ baariquere ca baa niirã niiri.

²¹ To biri Herodes:

—Tii r̃am̃u ca niiro, cãja mena ỹu wede penirucu —cã ca ñirica r̃am̃ure, cã wiog̃u jutire jãñacãri, cã ca doti duwiri c̃umurop̃u ea nuu ea, bojocare wede-upi. ²² To cõrora, bojoca pea o biro ñi acaro buiupa:

—¡Ano ca wedeg̃ua bojoc̃u méé niimi. J̃uquẽ niimi! —ñiupa. ²³ To biro cãre cãja ca ñi ñucã b̃uori nimarora, Ûm̃ureco Pac̃u ỹu, cãre queti wede bojari maj̃u† pea cã ca dia ñaaro cãre tiicãupi, Ûm̃ureco Pac̃ure cã ca ñi ñucã b̃uotirije j̃uori. To biri becoa baa eco biicã yai waaupi.

²⁴ Ûm̃ureco Pac̃u yee queti pea ño jañuri bate ñucã ñuñua waa, niipetiri taberip̃u wede bato ñuñua waarique nii, biuupa.

²⁵ Bernabé, Saulo, Jerusalén're cãja paderique yapanori, too ca niiricarã Antioquía pee tua-coaup̃a ñucã. Juan, ñucã cãrena Marcos cãja ca ñigu cãare, cãja mena cãre ami waaupa.

13

Bernabé, Saulo añurije quetire cãja ca wede yu-jurã waa j̃uoriquere

† 12:23 Ángel del Señor.

¹ Antioquíare Jesucristore ca t̃uo ñañujeerã, ca biipere wede j̃ugue, bue majio, ca tii niirã, Bernabé, “Ca ñiigu” c̃uja ca ñigu Simón, Cirene mac̃u Lucio, Galilea yepa wiogu ca niiricu Herodes ména ca b̃uc̃haricu Menahem, to biri Saulo, niipua. ² Jicã ram̃u betiri, Æmareco Pacure ñi nac̃u b̃uo juu bue, c̃uja ca tii niiri ram̃ure:

—“Tee ca tiiparã niirucuma” ñigu, yu ca j̃uojãrã Bernabére to biri Saulore, yure jee dica woo bojaya —c̃ujare ñiupi Añuri Yeri.

³ To biri betiri juu bue yapano, c̃uja amori mena c̃ujare ñia peo, c̃ujare waarique uwicã cojoupa.

Chiprep̃u c̃uja ca earique

⁴ Añuri Yeri c̃u ca doti cojorã, Bernabé, Saulo, Seleucia pee bua waa, too menara c̃umua mena Chipre yucu poogap̃u waaupa. ⁵ Salamina macãre earã, judíos c̃uja ca nea poo juu bueri wiijerip̃u Æmareco Pac̃u yee quetire c̃ujare wede j̃uo waaupa. Juan Marcos c̃aa c̃ujare tii nemo yujurug̃u, c̃uja mena waaupi.

⁶ Tii yucu poogare waa yuju peticã, Pafos c̃uja ca ñiri macãr̃u eaupa. Tii macãre b̃ua eaupa jic̃u majiri maj̃u judíos bojocu, watoara “O biro biiruga,” ñi ditori maj̃u Barjesús ca wãme cutig̃ure. ⁷ C̃u, c̃umu pea, wiogu Sergio Paulo ca wãme cutigu, b̃uaro ca t̃ugoeña majigu mena niup̃i. Wiogu pea, Æmareco Pac̃u yee quetire t̃horug̃u, Bernabé, Saulore j̃uo doti cojoup̃i. ⁸ C̃umu, griego wederique mena peera Elimas ca wãme cutigu pea, “C̃uja ca wederijere wiogu t̃uo ñañujeeremi” ñigu, c̃ujare ñi camotaup̃i. ⁹ To biro c̃u ca ñiro, Saulo, romano wederique mena peera Pablo ca wãme cutigu pea

Añuri Yerire ca cʉogʉ niiri, añuro cüre ãa ãpõtĩo, ¹⁰ o biro cüre ãiupi:

—¡Ca ãi dito paigʉ, ñañagʉ, Satanás macũ, niipe-tirije añurijere ca junagʉ! ¿Ñee tiigʉ ʉmureco Pacʉ díamacũ cũ ca wederijere mʉ ãi maa wijio niiti? ¹¹ Mecũra ʉmureco Pacʉ ñañaro mʉ ca biiro mure tiirucumi. Ca ãatigʉ mʉ tuarucu. Jĩcã cuu cõro muipũ cũ ca boerijere mʉ ãatirucu —cüre ãiupi.

To biro cüre cũ ca ãirije menara, cũmu Elimas pea díamacũra ca ãatigʉpʉ tuacãupi. To biri ca ãatigʉ niima ãigʉ, cüre ca tũa waapʉre amaupi. ¹² To biro ca biirijere ãari, Wiogʉ yee maquẽre cũ ca buerijere tʉo ʉjea nii, díamacũ tʉo nunʉjeeupi wiogʉ Sergio Paulo.

Pisidia yepare ca niiri macã Antioquiarʉ cũja ca biirique

¹³ Pablo cũ mena macãrã mena, Pafos ca niiri-carã bua jãa, waarã, Panfilia yepare ca niiri macã, Perge cũja ca ãiri macãpʉ eaupa. Cũja mena ca waamiricʉ Juan Marcos pea, toora cũjare camotati, Jerusalén pee tuacoaupi. ¹⁴ Cũja pea, Perge ca niiricarã waarãra, Pisidia yepa macã macã Antioquiarʉ eaupa. Yerijãarica rʉmʉ ca niiro, nea poo juu buerica wiipʉ jãa waa, ea nuu waaupa. ¹⁵ Doti cũuriquere, ʉmureco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri maja cũja ca owariquere bue yapano, nea poo juu buerica wii wiorã pea o biro cũjare ãi jʉo cojoura:

—Jãa yaarã, bojoca cũja ca tʉgoeña bayiro tiirugarã maja ca wederugajata, mecũra ãiña —cũjare ãiupa.

16 To biro cūja ca ĩiro Pablo wāmu nucā, “Wedet-icāña,” ĩigu, cū amori mena tii cōoña, o biro cūjare ĩiupi:

—Maja, israelitas, ñucā judíos ca niitirā Umureco Pacure ca ĩi nucū buorā, tuoya. 17 Israel yaa pooga macārā mani ñicū jāaripure beje jeeupi Umureco Pacu. Ména Egiptopure ape yepa macārāre biro cūja ca niiro, pau cūja ca bojoca buuro tiupi Umureco Pacu. Jiro, cū ca tutuarije mena, tii yepa ca niiricarāre juo witiri, 18 ñañari wāme cūja ca biirique cuti nii pacaro, ca yucu maniri yepapure cuarenta cūmari peti cūjare ĩa nanujee nucā niupi. 19 Canaán yepare ĩicā amo peti, ape amore puaga penituario niiri poogaari tii yaiori jiro, cū yaarāre tii yepare cūjare tiicojoui. 20 Ate niipetirije cuatrocientos cincuenta cūmari peti, to biro bii ni-iupa. Jiro ñucā cūjare ca juo niiparāre cūjare tiicojoui. Cūja pea Samuel, Umureco Pacu yee quetire wede juguerī majū cū ca niiri ramaripū cūjare juo nii eyoupa. 21 Cūja pea ĩicū cūjare ca juo niipū wiogūre jāiupa. Umureco Pacu pea, Quis* macū Saúl, Benjamín yaa puna macū cuarenta cūmari peti cūjare ca juo niiricūre cūjare tiicojoui. 22 Jiro Umureco Pacu, Saúl're, wiogu cū ca niirijere ēmari, David peere cūja wiogu cūre jōneupi, o biro cū ca ĩiricūre: “Isaí macū David're yū bua, yūre birora ca yeri cutigūre, cū, yū ca boorije niipetirore tiirucumi,” cū ca ĩiricūre.

23 ”Ani David niiquīricū pāramirena, “To biro yū tiirucu,” cū ca ĩiricarore birora Umureco Pacu, Israel bojocare ca ametuenerūre tiicojoui Jesucristore. 24 Jesús cū ca dooparo juguero, Juan, niipetirā

* 13:21 Cis.

Israel bojocare, “Ñañarije mąja ca tii niirijere tii yerijāa tągoeña wajoa, Ʋmureco Pacu peere tuo nąnųjee, uwo coe dotiya,” cąjare ĩi wedeupi. ²⁵ Cų ca bii yaipa tabe ca ea nąnųa waaro, o biro ĩiupi Juan: “¿Mąja, ‘Ñiru niicumı,’ yųre mąja ĩiti? ‘Cų niicumı,’ mąja ca ĩi tągoeņagų mée yų nii. ĩaña. Yų jiro doomi ĩıcų, yųa cų dųpo juti ąnorena ca tuu weepų mée yų nii,” ĩiupi.

²⁶ ”Yų yaarā Abraham pāramerā, mąja judíos ca niitirā Ʋmureco Pacure ca nųcų bųorā, ate ametųarique queti mani yee nii. ²⁷ Jerusalén macārā, to biri cųja wiorā, Jesús're ĩa majitiupa. To biri cųre ĩā cōarā ca biipere wede jųgueri maja cųja ca ĩirique, yerijāarica rumųri cōrora cųja ca buerije ca ĩrore birora tiirā tiupa. ²⁸ ĩıcų wāme ąnora ca ĩā ecorų cų ca niipe ñañaro cų ca tii bui cųtiriquere bųati pacarā, Pilato cųre cų ca ĩā cōa dotiro booupa. ²⁹ Cų yee maquē niipetiro cųja ca owarique ca ĩrore biro cųja ca tii yapano peotiro jiro, yucų tenipų cųja ca paa pua tuu cōaricure ami duwio, cųre yaa cōacųpa. ³⁰ Ʋmureco Pacu pea ca bii yairicarā watoare cųre catiocųpi. ³¹ Galilea ca niiricų, Jerusalén pee cų ca dooro cųre ca bapa cųti dooricarāre paų rumųri cąjare baua ea ĩño niiupi. Mecųra, cąjara niima, “To birora biiwų,” bojocare ca ĩi wederā.

³² ”To biri ate añurije quetire mąjare ĩāa wede, mani ĩıcų jāapure, “O biro yų tiirucu,” Ʋmureco Pacu cų ca ĩi cųurique maquērena. ³³ Ʋmureco Pacua, mani, cųja pāramerāre, cų ca ĩiricarore birora tiimi, Jesús cų ca cati tuaro tiigų. Salmos ca nii jųori pųuro jiro macā pųuro o biro ĩi owarique ca ĩrore

biro:

“M̄ua, ȳu mac̄ũ m̄u nii, mec̄ura m̄ure ȳu mac̄ũ j̄ãa,”
ca ãirore biro.†

³⁴ J̄ic̄ãti ̄uño peera c̄ũ up̄ari ca boa yaitipere biro
ãigu ca bii yairicarã watoare c̄ũ ca cati tuaro c̄ũ ca
tiipe peera o biro ãiupi:

“David're, ca ñañarije manirije, díamacũ ca niiri-
jere, m̄ure ȳu tiicojorucu ȳu ca ãiriquere, ȳu
ca ãiricarore biro ȳu tiirucu,” ãiupi.‡

³⁵ To biri ape tabe o biro ãi owarique nii:

“C̄ũre pade bojari maj̄u, ca ñañarije manigu
up̄arire, ca boa yairo tiitirucumi,” ãi.§

³⁶ ”Díamacũ petira David, c̄ũ ca niiri cuu
mac̄ãrãre ̄Um̄areco Pac̄u c̄ũre c̄ũ ca dotiricarore
biro c̄ũjare j̄uo niiri jiro bii yai, c̄ũ ñic̄ũ j̄ãa
niiquĩricarã mena yaa c̄õa eco, c̄ũ up̄ari pea boa,
biicã yai waaupa. ³⁷ ̄Um̄areco Pac̄u c̄ũ ca cati tuaro
c̄ũ ca tiiricu up̄ari pea boatiupa. ³⁸ To biri ȳu yaarã,
Jesucristo j̄uori, ñañarije tiirique wapare acobo
ecoriquere m̄jare j̄ãa ca wederijere majiña.
³⁹ C̄ũ j̄uori, niipetirã c̄ũre ca t̄uo n̄un̄ajeerã, ca
ñañarije manirã tii ecoma, niipetirije Moisés c̄ũ ca
doti c̄ũurique j̄uori, ca ñañarije manirã m̄ja ca tii
ecotiriquere. ⁴⁰ Ca biipere wede j̄ugueri maja o
biro c̄ũja ca ãirique, m̄jarena ca biitipere biro ãirã,
bojoca catiri niña:

⁴¹ “T̄uoya m̄ja, boborije ca ãi bui tutirã.

ãa uc̄ua yaicoa, yai n̄uc̄ãcoarãja.

† 13:33 Sal 2.7. ‡ 13:34 Is 55.3. § 13:35 Sal 16.10.

Ati rumurire, jĩcã wãme tiigu dooguru yu tii, jĩcũ m̃jare cũ ca wedemijata cãare, díamacũ m̃ja ca tuotipere,” ïi* —cũjare ïupi Pablo.

⁴² Pablo, cũ mena macãrã mena, nea poo juu buerica wiire cũja ca witi waaro, “Ano jiro macã rumu yerijãarica rumu cãare ate maquẽrena jãare m̃ja wedewa ñucã,” cũjare ïupa. ⁴³ Nea poo juu buerica wiiru cũja ca nea poo juu buerije ca petiro, pañ judíos, to biri judíos cũja ca tii nucũ buorijere ca tii nuñjeerã, Pablo, Bernabé jãare nuñ waaupa. Cũja pea:

—Umureco Pacu cũ ca mairije juori ca juo ecoricarã m̃ja ca niirijere, to birora tuo nuñjeecõa niĩña —cũjare ïi wede majioupa.

⁴⁴ Ñucã tii semana yapare yerijãarica rumu ca niiro, Umureco Pacu yee quetire tuorugarã tii macã macãrã niipetirã jañuripura neaupa. ⁴⁵ To cõro pañ bojoca cũja ca nearo ïarã, judíos pea buaro ïa ajiari, Pablo cũ ca ïirijere ïi camota, cãre acaro bui tuti, ïi juo waaupa.

⁴⁶ To biro cũja ca ïiro tuo, Pablo, Bernabé jãa pea cũjare uwi tugoeñaricaro maniro wede, o biro cũjare ïi yuupa:

—M̃ja judíos'rena, Umureco Pacu yee quetire jãa ca wede juopera niimiwu. Teere booti, to birora caticõa niirique ca tuorugarã ñno méé nii, m̃ja ca biirije juori, mecãra judíos ca niitirã peere jãa wederã waarucu. ⁴⁷ Mee, to birora jãare doti cojowĩ Wiogu o biro ïiri:

“Bojoca poogaarire ca boeparã m̃jare yu cũu, ati yepa niipetiropu yu ca ametñenerije quetire

* **13:41** Hab 1.5.

maja ca wedepere biro ñigu, jãare ñiwi”† — ñiupa.

⁴⁸ To biro cãja ca ñirijere tuorã, judíos ca niitirã pea, “Wiogũ yee queti añurije nii,” ñi ujea niupa. “Caticõa niiriquere ca bũa eaparã niirucuma,” cũ ca ñiricarã niipetirã tũo nunujeeupa.

⁴⁹ To biri tii yepa macãrã niipetirãpũre, Wiogũ yee quetire wedeupa. ⁵⁰ Judíos pea cãja ca ñirore biro ca tii nunujeerã romirire, cãja ca ña nucũ buorã romirire, to biri tii macã macãrã umua uparã ca niirã mena wede peniri, Pablo, to biri Bernabére ñañaro cãjare cãja ca tiiruga nunujeero cãjare tiupa. To biro tiicãri, tii yepare cãjare cõa wienecãupa. ⁵¹ Cãja pea, “Maja yee wapa ñañaro maja tamũorucu,” ñirã, cãja dũporire jita ca ea tuariquere paa bate cũu, Iconio pee waacoupa. ⁵² Jesús yee quetire ca tũo nunujeericarã pea, Añuri Yerire cũo, buaro ujea nii, bii niupa.

14

Iconio macãrãre añurije queti cãja ca wederique

¹ Iconiore Pablo, Bernabé, cãja ca biirucuricareore birora judíos cãja ca nea poo juu bueri wiipũ jãa waari, añurije quetire cũ ca wedero judíos, judíos ca niitirã, paũ tũo nunujeeupa.

² Judíos Jesucristore ca tũo nunujeetirã pea, judíos ca niitirãre, Jesucristore ca tũo nunujeerã menare cãja ca ajiaro cãjare tiupa. ³ To ca bii pacaro, Pablo, Bernabé jãa pea Wiogũ cũ ca tii nemorijepũre tũgoeña tutuari uwiricaro maniro, toora yoaro añurije quetire wede, tiicã niupa. Wiogũ

† 13:47 Is 49.6.

pea, ʘmureco Pacu cū ca mairije maquēre cūja ca wede niirijere, “To birora nii,” cūjare ʘi ma-jiogʘ, cūja ʘuoripʘ ca ʘa ʘaaña manirije tii bau nii, tii niupi. ⁴ Tii macā macārā bojoca pea, ʘcārā judíos cūja ca ʘirijere tʘo nʘnʘjee, aperā Pablo jāa cūja ca ʘirije peere tʘo nʘnʘjee, ameri bii dica waticā niupa. ⁵ To biri judíos, judíos ca niitirā, cūjare ca dotirā mena neari, Pablo jāare ʘtā mena dee, ʘañoaro cūjare tii, tiirugarā, ameri wede peniupa. ⁶ Pablo, Bernabé jāa pea teere majiri, Lистра, Derbe, Licaonia* yepa macā macāripʘ, to weja ca niiri macāri pee duticoaupā, ⁷ añurije quetire to birora cūja ca wedecā nʘnʘa waaricaropare.

Listrapʘ Pablore ʘtā mena cūja ca deerique

⁸ Listrare niupi ʘcū ʘmʘ ca waa majitigʘ, upa suquēro ca banaricʘ, waari méé, to birora ca duwi yai waagʘ. ⁹ Cū pea Pablo cū ca wederijere añuro tʘo duwiupi. Pablo pea, “Jesús yʘre cati-ocārucumi,” díamacū cū ca ʘi tʘgoeñarijere ʘa majiri, ¹⁰ tutuaro wederique mena o biro cāre ʘiupi:

—Wāmʘ nʘcā, díamacū ea nʘcā waagʘja —ʘiupi. Cū pea to biro cāre cū ca ʘirije menara bupu wāmʘ nʘcā, waa ʘu waaupi.

¹¹ Pablo to biro cū ca tiirijere ʘarā, bojoca pea Licaonia macārā wederique mena o biro ʘi acaro bui ʘu waaupa:

—ʘūguēa, bojocare biirā jeeñacāri manire ʘarā duwi doojapa yéé! —ʘi acaro buiupa. ¹² To biri Bernabére cūja ʘūguē Zeus wāmere cāre wāmeo tii, Pablo peera, bojocare ca wedegʘ cū ca niiro

* **14:6** Licaonia macārā apeye ca wederā niupa. Bii pacarā griego cūja ca wederijere tʘocāupa.

macã apĩ cãja jãguẽ Hermes wãmere cãre wãmeo tii, tiupa.† ¹³ Zeus yũũ pai, macã piya waarica tabera Zeus're ñi nũcũ bũorica wiire ca cũogũ pea, wecũa, oori daari jee dooupi. Cũ pea cũ bojoca mena, Pablo jãarire tii nũcũ bũogũ, wecũare jãari joe jũti añu mæene nũcũ bũorũgaupi. ¹⁴ Pablo, Bernabé jãa pea to biro cãjare cãja ca tii nũcũ bũorũgarijere ña majiri, cãja jutire yega, bojoca watoara o biro ñi acaro bui jãa waaupa:

¹⁵ —¿Ñee tiirã atere to biro mũja tiiti? Jãa cãa, mũjare birora bojoca jãa nii. Ano añurije queti mũjare jãa ca wederije, ate ca wapa manirije mũja ca tii niirijere tii yerijãari, to birora ca caticõa niigũ Æmũreco Pacũ, ati yepare, diare, teepare ca niirije niipetirije ca tiiricũ peere cãja tũo nũnũjeejato ñirã, jãa ca wederije nii. ¹⁶ Ména jũguero macã cuupũra, bojoca poogaari cãja ca niiro cõrorena cãja ca tiirũgarijere biro cãja tii-jato ñicãupi Æmũreco Pacũ. ¹⁷ To biro bii pacagũ, Æmũreco Pacũ cã ca niirijere ñũogũ, añurije tii yerijãatiupi, æmũreco tutipũ ca niirijere oco tiicojo, yucũ ca dica cutiri yũteari tii, baarique tiicojo, ñũcã yeri mũjea niirique tiicojo, cã ca tii niirije mena — cãjare ñiupa.

¹⁸ Ate niipetirije cãjare cãja ca ñi wederije mena do biro tii majiña maniro ca bii pacaro, cãjare cãja ca tii nũcũ bũorũgarijere biirique peti cãjare ñi camotaupa.

† **14:12** Zeus, Hermes griegos yaarã jãguẽa niupa; romanos pea ñũcã cãjaren Júpter, Mercurio, cãjare wãmeo tiupa. Zeus niupũ cãja jãguẽa ca nii majuropeegũ. Ñũcã Hermes pea jãguẽare queti wede yuju bojari majũ niupũ.

19 To biro cãja ca bii niiri tabere jĩcãrã judíos, Antioquía, Iconio macãrã eari, bojocare cãja ca tũgoeña wajoaro tiuupa. To biri Pablöre ütã mena dee, “Mee, cãre mani jĩacãcu” ïi tũgoeñari, macã tũjaropũ cãre wee witi waa cõacãupa. 20 To biro cãre cãja ca tiiro, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea, cãre cãja ca nea poo amojoderora, cati wãmu nũcã, macã peera piyacoaupi ñucã. Ape rũmũra Bernabé mena Derbe macã pee waacoaupi.

Siria yepare ca niiri macã Antioquía pee cãja ca tua waarique

21 Tii macãre añurije quetire wede, paũ cãja ca tũo nũnũjeero tiiri jiro, Listra, Iconio, Antioquía macãrire 22 Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cãja ca tũgoeña tutuaro tii, “Díamacũ mũja ca tũo nũcũ bũorijere to birora tũgoeña tutuacõa niiña” cãjare ïi, ñucã “Ûmũreco Pacũ cũ ca doti niiri taberũre ea waarũgarã, ñañoaro tamũoriquera niiro bii,” cãjare ïi, ïi tua waaupa. 23 Ñucã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja ca niiri taberi cõrora, cãjare ca juo niiparãre beje, betirique mena juu bue, Wiogũ cãja ca tũo nũnũjeericũpũre cãjare ïa nũnũjee doti, tii tua waaupa Pablo jãa.

24 Pisidia yepare ametũa waarãra, Panfilia yeparũre eaupa. 25 Perge macãrãre añurije quetire wede yapano, Atalía macã pee bua waaupa. 26 Tii macãre bua ea, cũmuarũ ea jãa, Ûmũreco Pacũ cũ ca mairije quetire ca wedeparã niirucuma ïigũ, Añuri Yeri cãjare cũ ca jee dica woo dotirica macã Antioquía peera, tee añurije quetire wede yuju yapano, tuacoaupi ñucã. 27 Antioquíare tua earã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre neori, niipetirije

Ƨmureco Pacu cūja mena cū ca tiiriquere, ñucã judíos ca niitirã cãa díamacū cūja ca t̃uo ñuñjeero cū ca tiiriquere, wedeupa. ²⁸ Tii macārã Pablo, Bernabé jãa Jesús yee quetire ca t̃uo ñuñjeerã mena yoaro niicãupa.

15

Jerusalén'pu cūja ca nea poorique

¹ Tii cuure Judea macārã, Antioquía pee ca waaricarã: “Moisés cū ca doti cūurique ca ñirore biro, jeyua quejero yapare* m̃aja ca wide taa dotitijata, m̃aja amet̃uatirucu,” cūjare ñi bueupa Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre. ² Ate j̃uori, Pablo, Bernabé, añurora ñiricaró maniro cūja mena ameri tuti jãñuripu tee maquẽre ameri wede peniupa. To biri, “Pablo, Bernabé, aperã jĩcārã cūja mena macārã, Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã mena Jerusalén'pu cūja waajato, Jesús buerã ca niiricarã mena, to biri Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre ca j̃uo niirã mena, ate maquẽre wede penirugarã,” ñiupa.

³ To biri Antioquía macārã Jesús're ca t̃uo ñuñjeerã cūja ca tiicojo cojoricarã, Fenicia, to biri Samaria yeparire amet̃ua waarã, judíos ca niitirã, añurije quetire t̃uorã Ƨmureco Pacu peere t̃uo ñuñjeerugarã, t̃ir̃um̃up̃u cūja ca t̃uo ñuñjee j̃uo dooriquere cūja ca tii yerijãariquere, cūjare wede amet̃ua waaupa. Tii yepari macārã Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã pea teere t̃uorã, buaro ujea niuupa.

⁴ Pablo, Bernabé Jerusalén'pu cūja ca earo, Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã, Jesús buerã ca niiricarã, to biri cūjare ca j̃uo niirã, cūjare bocaupa.

* **15:1** Circuncisión.

Cūja pea niipetirije Ƨmureco Pacu cūjare cū ca tii nemoriquere cūjare wedeupa. ⁵ Teere cūja ca wedero tʉorā, jīcārā fariseos Jesucristore ca tʉo nʉnʉjeericarā wāmʉ nʉcāri, o biro īiupa:

—Judíos ca niitirā Jesucristore ca tʉo nʉnʉjeerā cāare, cūja jeyua quejero yapare wide taa, Moisés cū ca doti cūurique ca īirore biro cūjare tii nʉnʉjee doti, ca tiipera niiro bii —īiupa.

⁶ To biro cūja ca īiro tʉo, tee maquēre wede penirugarā, Jesús buerā ca niiricarā, to biri Jesucristore ca tʉo nʉnʉjeerāre ca jʉo niirā, neaupa. ⁷ Tee maquēre yoaro ameri wede peniri jiro, Pedro pea wāmʉ nʉcā, o biro cūjare īiupi:

—Yʉ yaarā, mʉja maji, mʉja mena ca niigure jīcātopara Ƨmureco Pacu yʉre beje amiwi, judíos ca niitirā, añurije quetire yʉ ca wedero tʉori, díamacū cūja tʉo nʉnʉjeejato īigʉ. ⁸ Ƨmureco Pacu, yeri cutiriquepʉre ca majigʉ, “Yʉ yaarā niima,” cū ca īirijere īñogu, manire cū ca tiiricarore birora cūja cāare Añuri Yerire tiicojowi. ⁹ Ƨmureco Pacu, jīcā wāme ʉno peerena, manire, cūja menare īa dica wooricaro maniro, díamacū tʉo nʉcū buorique jʉori, cūja yeripʉre ca ñañarije manirā cūja ca niiro tiiwi. ¹⁰ Too docare mʉja pea ¿ñee tiirā Ƨmureco Pacu mʉja īi ametʉa nʉcārʉgati, anija Jesucristore ca tʉo nʉnʉjeerāre, mani majuropecā, ñucā mani ñicū jāa cāa, cūja ca tii nʉnʉjee bayitiriquerena cūjare tii dotirā? ¹¹ To biro méé bii. Cūjare birora mani cāa, mani Wiogu Jesús wapa manirora cū ca tii bojarique jʉori, mani ametʉene eco, mani īi maji —cūjare īi wedeupi Pedro.

¹² Niipetirāpʉra, Pablo, Bernabé, cūja jʉori,

Ɔmureco Pacu judíos ca niitirã watoapare ca ãa ñaaña manirije cã ca tii bau niiriquere cãja ca wedero, wederucuri méé tucã duwiupa. ¹³ Cãja ca wede yapanoro, Santiago cãa o biro ãiupi:

—Tucoya yu yaarã. ¹⁴ Ɔmureco Pacu, judíos ca niitirãre, cãre ca ãi nucã buoparãre jeegu añuro cãjare cã ca tii juriquere manire wedemi Pedro. ¹⁵ Ate mena, ca biipere wede jugueri maja o biro cãja ca ãi owarique ca ãirote birora bii:

¹⁶ “David cã ca doti niirije ca petiro jiro, cã pãramerã ca nii nunna waarã cãja ca doti niimirije ca petiro jiropare ñucã, jicã, David pãrami ca nii nunna waagupare ca doti niigu cã ca niiro cãre yu tiirucu,

¹⁷ aperã bojoca ca nii cojorã, ati yepa macãrã bojoca poogaari niipetirã, yu wãmere ca ãi nucã buorã mena Upare cãja amajato ãigua, ãimi Upu,

¹⁸ tĩrumupura macã yutearipura, atere, ‘To biro yu tiirucu’ ca ãiricu,” ãi.

¹⁹ ”To biri judíos ca niitirã, Ɔmureco Pacure ca tuo nunujeerãre cãja ca tiitipe unorena cãjare ca ãi maa wijiotiparã mani nii. ²⁰ “Waibucurã díi weericarãre cãja ca tiicojo nucã buoriquere, mija numoa ca niitirãparena tii epericarã cutiriquere, waibucurã ñee taa jãricarã díire, díire, baarique docare to cõrora tii yerijãña,” cãjare ca ãi owa cojoparã mani nii. ²¹ Mee, tĩrumupura macãri cõrorena nea poo juu buerica wiijeripure Moisés cã ca doti cãuriquere wede majio, yerijãrica rumuri ca niiro cõro teere juo bue, ca tiirã nii juo dooupa — cãjare ãi wedeupi Santiago.

Judíos ca niitirãre cãja ca owa cojorique

²² To biri Jesús buerã, Jesucristore ca tuo nunu_ujeerãre ca juo niirã, Jesucristore ca tuo nunu_ujeerã niipetirã mena wede peniri, “Jĩcãrã manĩ mena macãrãre jeeri, Pablo, Bernabé jãa mena Antioquíap_u cãjare ca tiicojope niicu,” ameri ñi wede peniupa. To biri, cãja mena macãrã ca nii majuropeerã ca niirã Judas, ape wãme Barsabás cãja ca ñigure, apĩ Silas're jeeupa. ²³ Cãja mena o biro ñi owarica pũuro tiicojo cojoupa:

“Jãa, Jesús buerã, to biri Jesucristore ca tuo nunu_ujeerãre ca juo niirã, m_uja jãa yaarã judíos ca niitirã Antioquía, Siria, to biri Cilicia macãrãre, jãa añu doti cojo.

²⁴ Jĩcãrã jãa mena macãrã jãa ca doti cojotirã nii pacarã, m_uja p_utop_u waacãri, m_ujare cãja ca wede maa wijio pato wãcõriquere jãa tuo. ²⁵ To biri ameri wede peni yapano, jĩcãrã jãa mena macãrãre jeeri, m_uja p_utop_u manĩ yaarã Bernabé, Pablo, ²⁶ manĩ Wiog_u Jesucristo yee juori, bii yairicaró uwioro ñañaro ca tam_uoricarã mena m_ujare cãja ñarã waajato ñirã, cãjare ca tiicojope niicu,” jãa ñi. ²⁷ To biri Judas, Silas jãare, m_uja p_utop_u cãjare jãa tiicojo cojo, m_ujare jãa ca owa cojorijere cãja majuropeerã m_ujare cãja wede majiojato ñirã. ²⁸ Añuri Yerire, to biri jãa cãare, mee pa_u wãmeri m_ujare tii dotitirãra, ano m_ujare jãa ca tii dotirije wadora m_ujare jãa ca tii doti cojoro añucã: ²⁹ “Waib_uc_urã díi weericarãre cãja ca tiicojo n_ucũ b_uoriquere baati, waib_uc_urã ñee taa jĩaricarã díire, ñucã cãja díi cãare baati, m_uja n_umoa ca niitirãp_urena tii epericarã cãtiti,

biiya,” mɔjare jãa ñi cojo tee docare. Ate mɔjare jãa ca tii doti cojorijere mɔja ca tii nɔnɔjeejata, añuro tiirã mɔja tiirucu.

Añuro mɔjare to biijato,
ñi owa cojoupa.

³⁰ To biri jĩcãtora cɔjare waarique wui, Antioquía pee bua waa, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã ne-ori, tii pũurore cɔjare tiicojoupa. ³¹ Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã pea, tii pũurore buerã, bɔaro ɔjea ni-iupa, cɔja ca tɔgoeña bayiro ca tiiro macã. ³² To biri Judas, Silas jãa cãa, ca biipere wede jɔgueri maja niiri, cɔjare cɔja ca wederije mena, bɔaropɔra tɔgoeña bayi ɔjea nii, cɔja ca biiro cɔjare tiupa. ³³ Toore jĩcã cuu cɔja ca niiro jiro, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã pea, cɔjare ca tiicojo cojoricarã pɔtopɔra cɔja tua waajato ñirã, añuro mena cɔjare waarique wui tuenecojoupa. ³⁴ Silas pea: “Anora yɔ tuarucu,” ñiupi. ³⁵ Pablo, Bernabé jãa pea aperã paɔ mena, Antioquíara Wiogɔ yee añurije quetire wede, bue majio, tiicõa niupa.

Pablo, Bernabé cɔ ca camotatirique

³⁶ Ca yoa waaro jiro, ñucã Pablo, Bernabé o biro cãre ñiupi:

“Jamɔ, Wiogɔ yee añurije quetire mani ca wederica macãri niipetiropɔre mani ña yujuco, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã, ‘Do biro cɔja bii niim-iti,’ ñirã” cãre ñiupi. ³⁷ Bernabé pea, cɔja mena Juan Marcos're ami waarugaupi. ³⁸ Pablo pea, cɔjare pade nemo bapa cuti yapanotigɔra, Panfilia macãrã cɔ ca tua weocã doorique ca niiro macã, cãre cɔ ca ami waaro bootiupi. ³⁹ To biri jĩcãri cõro cɔja ca tɔgoeñatirije ca niiro macã, ameri

camotaticoaua. Bernabé pea Juan Marcos mena cūmuarꝑꝰ ea jāa, Chipre pee waacoaupi. ⁴⁰ Pablo pea, Silas're jꝰo, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã, “Ἐμᾶρεκο Παῦ ἀñuro mꝰjare cū cotejato,” cꝰjare cꝰja ca ñiro jiro, ⁴¹ Siria, to biri Cilicia yepari ca niirã, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerãre wede majio queno, cꝰja ca yeri tꝰgoeña bayi ꝰjea niiro cꝰjare tii, tiicã nꝰnꝰa waaupa.

16

Pablo, Silas jāare Timoteo cū ca bapa cꝰti waarique

¹ Pablo, Derbere eari jiro, Listra macãre eagꝰ, ñicū Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeegꝰ Timoteo ca wãme cꝰtigꝰ, judío bojoco Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeego macū, griego bojocꝰre ca pacꝰ cꝰtigꝰre bꝰa eaupi. ² Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã Listra macãrã, Iconio macãrã, Timoteo cū ca biirijere, “Ca bojoca añugꝰ peti niimi,” ñi nꝰcū bꝰorucuupa. ³ To biri Pablo, cãre cū ca bapa cꝰti waaro booupi. Ména cãre ami waarꝰgꝰ jꝰguero judíos tii taberi macãrã ñañaro ñi wede pairema ñigꝰ, cū jeyua quejero yapore wide taa doticãupi, mee niipetirãꝰꝰra, griego bojocꝰ macū cū ca niirijere cꝰja ca maji peticãrije ca niiro macã. ⁴ Waa nꝰnꝰa waarã cꝰja ca ametua waari macãri cõrorena, Jesús buerã ca niiricarã to biri Jesús're ca tꝰo nꝰnꝰjeerãre ca jꝰo niirã Jerusalén macãrã, “O biro mani tiijaco,” cꝰja ca ñiriquere cꝰjare wede majio nꝰnꝰa waaupa, tee ca ñiroke biro cꝰja tii niijato ñirã. ⁵ To biro cꝰja ca ñiro, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã díamacū cꝰja ca tꝰo nꝰcū bꝰorijere bꝰaro jañuri tꝰgoeña bayi,

Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã to cãnacã r̄m̄ra pañ
jañuri b̄n̄ n̄n̄na waaupa.

Macedonia macãre Pablo cã ca ïarique

⁶ Añuri Yeri, Asia yepa macã macãri macãrãre
añuriye quetire cãja ca wedero cã ca bootiro macã,
Frigia, Galacia yepari pee t̄o taa waaupa. ⁷ Misia
yepa p̄to ea waarã, Bitinia yepa pee amet̄a
waar̄gamiupa; Jesús ȳn̄ Añuri Yeri pea bootiupi.
⁸ To biri Misia yepare to birora amet̄a waari,
Troas macã pee buacoaupa. ⁹ Tii macãre ñamip̄ cã
ca quẽñaro j̄cã Macedonia macã cã p̄to nucũcãri:
“Macedonia pee doori, jãare tii nemoña,” cãre ca
ïgure ïaupi Pablo. ¹⁰ Teere cã ca ïaricar̄o jirora,
“Macedonia macãrãre añuriye quetire cãja wede-
jato ïiḡ, manire j̄omi Ëm̄reco Pac̄,” ïi majiri,
Macedonia pee tã waar̄garã, jãa yee apeyere jãa
jeyow̄.

*Pablo, Silas, Filipos'p̄n̄ añuriye queti cãja ca wed-
erique*

¹¹ Troas ca niiricarãra cũtuap̄n̄ ea jãa, díamacã
Samotraciap̄n̄ jãa t̄iacoaw̄. Ape r̄m̄rap̄n̄ Neápolis
jãa ea waaw̄. ¹² Too macãrãra Filipos macã, Roma
macãrã cãja ca doti niiri macã, Macedonia yepare
ca nii majuropeeri macãp̄n̄ jãa waaw̄. Tii macãre
j̄cã r̄m̄ri jãa niiw̄. ¹³ Yerijãarica r̄m̄ ca niiro,
macã t̄jarop̄n̄ jãa waaw̄, “Dia p̄tore judíos cãja
ca nea poo juu bueri tabe niibocu,” ïi t̄goeñari.
Toop̄n̄ ea, ea nuu waari, nomia too ca nea poori-
carã romirire añuriye quetire jãa wedew̄. ¹⁴ J̄cõ
cãja mena macõ Lidia ca wãme c̄tigo, Tiatira
macã macõ, juti p̄iri ca wapa pacariye j̄ari moñiri
ca niirijere ca noni wapa taago, Ëm̄reco Pac̄re

ca ñi nũcũ buorucugo niipuro. Añurije quetire cũ ca wedero cõ ca tũorucuro, Wiogũ pea, Pablo cũ ca ñirijere cõ tũo nũnũjeejato ñigũ, teere añuro cõ ca tũo ñeero cõre tiwi. ¹⁵ To biri cõ yaa wii macãrã niipetirã mena uwo coe doti ecori jiro, o biro jãare ñiwo:

—“Díamacãra, Wiogũ Jesús're ca tũo nũnũjeego niimo,” yũre mũja ca ñijata, yũ yaa wiipũ cãñirã dooya —jãare ñi, jãa ca booti pacaro, “Yũ yaa wii pee dooya,” jãare ñicoawo.

Pablo, Silas jãare cãja ca tia cũurique

¹⁶ Jĩcãti jãa ca juu buerucuri tabepũ jãa ca waaro, jĩcõ wãmo, pade coteri majo ca biipere ñi bua majiriquere ca yeri cõtigo, jãare bocawo. To biro cõ ca ñi bua majirije mena, cõ wiorã peera paio cãja ca wapa taaro tiirucuupo. ¹⁷ Cõ, Pablõre to biri jãare, o biro ñi acaro bui nũnũjeewo:

—Anija Æmũreco Pacũ ati Æmũreco niipetiropũre Ca Doti Niigũre pade coteri maja niima. To biri ametũarique maquẽ quetire mũjare wedema — ñiwo.

¹⁸ Paũ rũmũri to biro jãare ñi nũnũjee niwo. Teere tũo jutima ñigũ, Pablo pea amojode nũcãri, to biro cõ ca ñi yeri tutua niigũre o biro ñiwi:

—Jesucristo cã ca dotiro mena, “Cõre witi waagũja” mũre yũ ñi —ñiwi.

To biro cã ca ñirije menara, cõpũre ca niigũ to biirije cõ ca ñi yeri tutua niigũ pea cõre witi weocoawi.

¹⁹ To biri cõ ƣparã pea teere majiri, “Do biro pee tiiri mani wapa taa nũnũa waaricaro mani,” ñima ñirã, Pablo, Silas jãare ñeeri, macã decomacãre ca niiri yepa bojocare cãja ca jãiña bejeri tabe ƣparã

putopu cūjare jeecoawa. ²⁰ Ca jāiña bejerã puto cūjare jee eari, o biro īiwa:

—Anija judíos nii pacarã, mani yaa macã macârãre wede mecõo, ²¹ cūja ñicũ jũmua cūja ca tii jũo doorique peere bue, tiima, mani romanos niiri teere booti, tee ca ĩrore biro tii nanujeeti mani ca biirijerena —īiwa.

²² To cõrora bojoca pea Pablo, Silas jāari menare ajiacoawa. Wiorã jāiña bejeri maja pea cūjare juti tuu wee dotiri, wãjori mena cūjare bape dotiwa.

²³ Bũaro cūjare bape yapanori jiro, tia cūurica wiipu cūjare tia cūuri, tii wiire ca cotegũre añuro cūjare, cũre ĩa cote dotiwa. ²⁴ To biro cũre cūja ca ĩro macã, tii wiire ca cotegũ pea jupea macã jawipu cūjare jee jāa waari, cūja dũporire yucu pĩ, puu pĩ watoa cũu dũpori, cūjare jia tuu cūuupi.

²⁵ Tii ñamire ñami decomacã ca niiro, Pablo, Silas jāa, ũmareco Pacũre jāi juu bue, baja, cūja ca tii niiro, aperã cūja ca tia cūuricarã cãa teere tũo niuupa. ²⁶ To biro cūja ĩi niiro, ca niiro tũjarora bũaro yepa nanaupa, tii wiire cūja ca wee ñeerica yepa menapũra cagueri nũcũpu. To biro ca biirije menara, joperi niipetirijepũra pãa peticoa, ñucã cūja ca jia cūuricarã cãare niipetirãpũrena come daari popi ñaa peticoa, biiupa. ²⁷ Tii wiire ca cotegũ pea wãcã eagũ, tii wii joperi niipetirijepũra pãarica joperi ca niiro ĩari, “Cūja ca tia cūuricarã duti witi peticoajacupa,” ĩi tũgoeñari, cũ niipĩre tũa wee amiri cũ majuropeera jade puacã yaĩ waagũ doogũ tiimiupi. ²⁸ To biro cũ ca tiiro Pablo pea o biro cũre ĩi acarõ buiupi:

—Mũ majuropeera ñãñaro tiieto. Anora jāa niipeticã —īiupi.

29 To cōrora tia cūurica wiire ca cotegũ pea jãa boericaga jãi, ũmaa jãa waa, uwigũ nanagura Pablo, Silas jãa puto ñaanuu waaupi. 30 Jiro, cãjare jũo witi waa:

—¿Ñee yũ tiiguti, ametuarũgu? —cãjare ñi jãiñaupi.

31 To biro cãjare cũ ca ñi jãiñaro:

—Wiogũ Jesús're díamacũ tũo nunujeeya. To biro tiigũ, mũ, mũ yaa wii macãrã cãa, mũja ametuarucu —cãre ñi yũũupa.

32 Jiro cãre, cũ yaa wii macãrã niipetirãre Ƴmũreco Pacũ yee quetire cãjare wedeupa. 33 Tii ñamira tia cūurica wiire ca cotegũ pea Pablo jãare jũo waa, cãja camire coeupi. Jiro cũ, cũ yaa wii macãrã, uwo coe ecoupa. 34 Uwo coe doti yapanori jiro tia cūurica wiire ca cotegũ pea cũ yaa wiipũ cãjare jũo waari, cãjare baarique eca, cũ yaa wii macãrã niipetirã mena bũaro Ƴjea niupi, Ƴmũreco Pacũre cũ ca tũo nunujeerije jũori.

35 Ape rũmũ boeri tabe, wiorã pea, jĩcãrã uwamarã coteri majare, tia cūurica wiire ca cotegũre, “Pablo, Silas jãare wieneña, cãre ñirãja,” cãjare ñi cojupa. 36 To biri tia cūurica wiire ca cotegũ o biro ñiupi Pablõre: “Cãjare wienecãña yare ñi cojojapa Ƴparã; to biri uwiricarõ maniro witi, waacoarãja,” cãre ñiupi.

37 To biro cũ ca ñiro tũogũ, Pablo pea o biro ñiupi uwamarãre:

—¿Do biro? Jãa romanos jãa ca nii pacaro, paũ bojoca cãja ca ña cojoro jãare bape dotiri, jãare tia cũu dotijãwa, ñañarije jãa ca tiiriquere jãare jãiña beje jũoti pacarã. To biro tii pacarã, mecũra: ¿Bojoca cãja ca ñatiropũ jãare cãja wienerũgati? Jãa

waaticu. Cãja majuropeera doori, jãare cãja jee wienerã doojato —cãjare ïiupi.

³⁸ Uwamarã pea atere wiorãpũre cãjare wede-
upa. Cãja pea Pablo, Silas jãa romanos cãja ca
niirijere majirã, tũo ucuacoaupa. ³⁹ To biri, bojoca
cãja ca ameri tii niirijere ca jãĩña bejerã pea waa,
“Ñañaaro mũjare jãa tiijapa; teere jãare ajiaticãña,”
cãjare ïi, cãjare wiene, “Ati macãre waacoarãja,”
cãjare ïiupa. ⁴⁰ Pablo, Silas jãa pea, tia cũurica wii ca
niiricarã witi waarã, Lidia yaa wii pee waacoawa.
Jesús're ca tũo nunũjeerãre ïa, cãja ca tũgoeña ujea
niiro cãjare tii yapano, to ca niiricarã waacoawa.

17

Tesalónicaru cãja ca biirique

¹ Pablo, Silas, Anfípõlis, Apolonia yeparire
ametua waa, Tesalónica macãre earã, judíos cãja
ca nea poo juu bueri wii ca niiri tabere eawa.

² Pablo pea cũ ca biirucuricarore birora nea poo
juu buerica wiipũ waa, yerijãarica rãmũri itia
rãmũpũrena, cãja mena wede peniwi. ³ Uũureco
Pacũ wederique cãja ca owarique menapũ ïicãri,
“Uũureco Pacũ cã ca tiicojo cojoricũ bii yai, ñucã ca
bii yaicoaricũpũra cati tua, cã ca biipera niuupa,”
cãjare ïi wede niuwi. O biro ïiwi:

—Ano mũjare yũ ca wedegũ Jesús'ra niimi,
Uũureco Pacũ cã ca tiicojo cojoricũ —cãjare ïi
wedewi.

⁴ Jicãrã judíos teere tũo nunũjeeri, Pablo, Silas jãa
mena neawa. Ñucã paũ griegos Uũureco Pacũre
ca ïi nũcũ bũorucuricarã, to biri aperã ca nii ma-
juropeerã romiri cãa paũ romiri tũo nunũjeewa.

⁵ To biro cūja ca biiro, judíos ca t̄uo n̄n̄n̄jeetirā pea, cūja mena buaro ajiari, j̄icārā ca bojoca ñañarā ñee tiiri méé macāre ca bii amojoderāre juo neori, macāre acaro bui amojode, bojocare ñi mec̄o, cūja ca tiiro tiywa. Ñucā Pablo, Silas jāare bojocap̄re cūjare tiicojor̄garā, cūjare amarā, Jasón yaa wiire ūmaa jāawa. ⁶ Tii wiire cūjare buatima ñirā, Jasón're to biri aperā j̄icārā Jesucristore ca t̄uo n̄n̄n̄jeerāre ñeeri, wiorā p̄top̄ cūjare jee waarā:

—Anija, ati m̄m̄reco niipetir̄p̄ waacāri bojocare ca ñi mec̄o yujurā, anop̄ cāare eacā dooma.

⁷ To biro ca ñi mec̄o n̄n̄n̄a doorāre, “Ȳm̄ p̄to niñña,” cūjare ñijapi Jasón. Cūja niipetir̄p̄ra, wioḡm̄ ap̄i niimi Jesús ca wāme cutiḡm̄ ñicāri, Roma macū wioḡm̄ César cū ca dotirijere bii amet̄ene n̄cā niima —ñi acaro bui, cūjare wee n̄n̄n̄a waawa.

⁸ To biro cūja ca ñiro t̄orā, bojoca, wiorāp̄m̄ cāa, t̄uo mec̄oowa. ⁹ To cōrora Jasón're, ñucā aperā cāare cūjare pitir̄garā wapa tiirica tiiri cūjare jāiwa.

Bereap̄m̄ cūja ca biirique

¹⁰ Ca naiorije menara Jesucristore ca t̄uo n̄n̄n̄jeerā, Pablo, Silas jāare Berea pee cūjare tiicojocā cojowa. Tii macāre ea biirā, judíos cūja ca nea poo juu bueri wiip̄m̄ waacāwa. ¹¹ Berea macārā pea Tesalónica macārā amet̄enero añuro ca t̄ugoeñarique cutirā niywa. To biri Pablo jāa cūjare cūja ca wederijere añuro t̄uo n̄n̄n̄jee, “Cūja ca buerije díamac̄ra to niimiti,” ñirā, to cānacā r̄m̄ra Ūm̄reco Pac̄m̄ wederiquere bue niirucuwa. ¹² To biri pām̄ judíos, ca nii majuropeera ca niirā griega romiri, pām̄ m̄m̄a,

tuo nɛnɛjeewa. ¹³ Ñucã Tesalónica macãrã judíos, Berea macãrãre Ɔmɛreco Pacɛ yee quetire cãjare wedegɛ tiijagɛ Pablo cãja ca ïirijere tuocãrãpɛa toopɛ waari, too macãrã bojocare cãjare ïi mecũo ajienecãwa. ¹⁴ To biro cãja ca ïi earo, Jesucristore ca tuo nɛnɛjeerã pea Silas, Timoteo jãa tii macã cãja ca tuaro ɛno, yoari méera, Pablo peera dia pairi yaa pɛto pee cãre tiicojocã cojowa. ¹⁵ Pablоре ca bapa cɛti waaricarã pea, Atenas macãpɛ cãre jɛo eacoawa. Jiro “Timoteo, Silas yoari méé jañurira cãja doojato,” cã ca ïi cojorique queti cɛti tua eawa.

Pablo Atenas'pɛ cã ca biirique

¹⁶ Pablo, Atenas'pɛ, Silas, Timoteo jãare yue niigɛ, tii macãre cãja ca weericarã cãja ca dadacãrijere ïari, cã yeripɛ buaro tɛgoeñarique paiwi. ¹⁷ To biri nea poo juu buerica wiipɛ, judíos, griegos, Ɔmɛreco Pacɛre ca ïi nɛcã buorã mena buaro wede penirucuwi. Ñucã to cãnacã rɛmɛra wiijeri watoa macã yepare ca nearã mena, buaro wede penirucuwi. ¹⁸ Ñucã jĩcãrã filósofos epicúreos, to biri estoicos, Pablo mena wede peni jɛo waawa. Jĩcãrã o biro ïiwa:

—¿Ani ca wederique peti majitigɛa ñee ɛnore ïirugɛ cã ïibuti? —cãre ïiwa.

Aperã ñucã:

—Jũguẽa apero macãrãpɛre wede boja yujuri yéé majɛ niibumi —cãre ïiwa.

Atere to biro ïiwa, Pablo, añurije queti Jesús yee maquẽre, cã ca cati tuarique maquẽre, cãjare cã ca wedero macã. ¹⁹ To biri cãja ca nearo Areópagopɛ cãre ami waari, o biro ïi jãiñawa Pablоре:

—¿Ano jāare m̄ ca wederijea, ñee wāma wāme buerique to niiti? ¿Jāa teere jāa majitibogajati?*

²⁰ ¿Jāa ca t̄o ñaatirijere m̄ wede, jāa cāa, jāa majiruga, do biro ĩrugaro to ĩiti? —ĩiwa.

²¹ Atenas macārã niipetirãp̄ura, ñucã aperori macārã tii macāre ca niirã cāa, apeyep̄ura tiiricaro maniro, wāma queti ca biirijerena t̄o, teerena ameri wede peni, tiicã duwi yujurucuupa.

²² Pablo pea, dotiri maja Areópago watoap̄u wām̄ n̄cã, o biro cūjare ĩwi:

—Atenas macārã, ȳ ca ĩajata, m̄ja pā wāmerire ca ĩi n̄cũ b̄orã peti m̄ja niicã. ²³ M̄ja ca ĩi n̄cũ b̄ori taberire ĩa waarucuḡ, ĩicã tutu wee n̄cōrica tutup̄ure: ὙΜῪRECO ΠΑΧ̄ CA MAJĪÑA MANIḠRE ĩi N̄C̄Ḷ B̄ORICA TABE, ĩi owa tuurique ca niiri tuture ȳ b̄a eajāw̄. To biri majiti pacarã m̄ja ca tii n̄cũ b̄oḡ yee maquērena m̄jare ȳ wedeḡ doo.

²⁴ ”Ἑμ̄ureco Παχ̄u ati yepare, to biri ati yepare ca niirije niipetiro ca tiiric̄ura niimi, ati yepa, ati ὑμ̄areco, Ἔρ̄u. Bojoca cūja ca tiirica wiijerirena niitimi, ²⁵ ñucã ĩicũ ṽno peera ĩicã wāme ṽno peerena cūre cũ ca tii bojarije ṽno cāare ama b̄a ñaatimi. Cūra niimi, niipetirãp̄urena catirique, yeri jāñarique, ñucã apeye niipetirije manire ca tiicojoḡ.

²⁶ ”Ñucã ĩicũ bojoc̄u menara, bojoca poogaari niipetirãp̄urena tiip̄u, ati yepa niipetirop̄are cūja niijato ĩiḡ. Ñucã cūja ca nii m̄a n̄cāpa ȳtearire cūu, cūja yaa yepari ca nii eyopa taberire cūu,

* **17:19** Jāa cāa teere jāa majiruga.

tiupí. ²⁷ Atere to biro tiupí ʘmureco Pacu, niipetirã cãre ama, ape tabera cãre padeña jañuripũ bñacãbocuma ïima ïigu. Añuro petira ʘmureco Pacu, mani niipetirãpũrena mani pũtoacãra niicãmi. ²⁸ Cũ jũorira cati, cũ jũorira ãcũ, cũ jũorira nii, mani bii. Jĩcãrã griego mũja mena macãrã cũja ca tũgoeñarijere ca owarã,[†] o biro ïi owaupa: “ʘmureco Pacu pãramerã mani nii,” ïiupa. ²⁹ To biri, ʘmureco Pacu pãramerã nii pacarã, “ʘmureco Pacu, oro, plata, ãtã mena, bojoca cũja ca tũgoeñari wãmere biro cũja ca tiiricu niicumí,” ca ïi tũgoeñatiparã mani nii. ³⁰ Tĩramũpũra ʘmureco Pacu, bojoca cũja ca majitirije jũori, to birora cũjare ïacãupi. Mecũ peera, niipetirãre niipetiro macãrãpũre yeri tũgoeña wajoari, cũ peere tũo nũnũjee dotimi. ³¹ Mee jĩcã rũmũ ati yepa macãrã niipetirãre ca niirore biro, jĩcũ cũ ca beje amiricu menapũ, cũ ca ïa bejepa rũmũ cãare cũu yerijãupi. To biro cũ ca tiipere niipetirãpũre ïñoupi, ca bii yaicoaricũpũrena cũ ca cati tuaro cãre tiigu —cũjare ïi wedewi.

³² Ca bii yairicarã cũja ca cati tuarije maquẽre cũ ca wedero tũorãra, jĩcãrã cãre buiwa. Aperã pea, “Jiro ate maquẽre mũ ca wedero tũorique niirucu ñucã,” cãre ïiwa.

³³ To cõrora toopũ ca niiricu witi waacoawi Pablo. ³⁴ Jĩcãrã cũ mena waa, cũ ca wederijere tũo nũnũjeeewa. Cũja menare niiwa: Dionisio, Areópago ca nearucurã mena macũ, ñucã jĩcõ nomio Dãmaris ca wãme cutigo, to biri aperã niiwa.

[†] 17:28 Poetas.

18

Pablo Corintopu cã ca biirique

¹ Ate jiro, Pablo, Atenas ca niiricu, Corinto macã pee waacoawi. ² Tii macãpũre jĩcũ judío Aquila, ca wãme cutigu, Ponto yepa macũ, cã nũmo Priscila menare bua eawi. Italiapũ ca niiricu, wiogu Claudio, judíos niipetirãre, “Roma ca niirã cãja waa-coajato,” cã ca ñirique ca niiro macã, ca dooricarã Pablo jũgueroacãra ca earicarã niipũ. Pablo cãjare ñagũ waawi.

³ Cã cãa, cãjare birora waa yujurã cãja ca wiijeri buari quejeri tiiriquere ca paderique cutigu niiri, cãja mena tuawi, cãja mena jĩcãri paderũgũ.

⁴ Yerijãarica rãmari ca niiro cõrora, nea poo juu buerica wiipũ waari, judíos're, ñucã griegos cãare, tũgoeña wajoa cãja ca tũo nũnũjeero tiirũgũ cãjare wederucuwi Pablo.

⁵ Silas, Timoteo, Macedonia ca niiricarã cãja ca earo, Jesús yee queti wadore to macãrãre wede, ñucã judíos're:

—Jesús'ra Æmũreco Pacũ cã ca tiicojoricũ niimi —cãjare ñi wede majio niwi Pablo. ⁶ Cãja pea cã ca ñirijere ñi camota, cũre acarõ bui tuti, cãja ca ñiro Pablo pea “Mũja yee jũori ñãñaro mũja biirucu,” cãjare ñigũ, cã jutire paa bate, o biro cãjare ñiwi:

—Mũja yee wapa mũja majuropeera ñãñaro mũja ca bii yaipe niirucu. Yũ yee wapa méé, to biro mũja biirucu. Mecã ména judíos ca niitirã peere añurije quetire yũ wedegũ waarucu —cãjare ñiwi Pablo.

⁷ To biro ñi, tii wii ca niiricu witi waa, Ticio Justo ca wãme cutigu, Æmũreco Pacũre ca ñi nũcũ buogũ, nea poo juu buerica wii pũto ca wii cutigu

yaa wii pee waacoawi. ⁸ Nea poo juu buerica wii wioꝝ Crispo pea, cū yaa wii macārã niipetirã menara Wioꝝ Jesús yee quetire t̃uo ññjeewi. Ñucã paꝝ Corinto macārã Pablo cū ca wederijere ca t̃horicarã, t̃uo ññjee, uwo coe ecowa. ⁹ Jĩcã ñami, quẽñaricarore birop̃ bii oto weti waag̃ cū ca ñaro, Pablöre o biro cãre ñupi Æm̃reco Pac̃:

—Uwiticãña. Yerijãatigura, añurije quetire to birora wedecã ññua waag̃ja. ¹⁰ Ỹua m̃u menara ỹu niicã. Jĩcũ ñno peera ñañaro tiirugarã m̃ure ñaatuatirucuma. Paꝝ ỹure ca t̃uo ññjeerãre ỹu c̃uo, ati macãre —cãre ñupi.

¹¹ To biri Pablo jĩcã cãma decomacã Corinto macãrãre Æm̃reco Pac̃ yee quetire wede, tiicã niwi. ¹² Acaya macã wioꝝ, Galión cū ca niiri r̃am̃r̃ire, judíos nea poo, Pablöre ñee, wiorã p̃utor̃ cãre ami waari, o biro cãre ñi wedejãawa:

¹³ —Ania, doti cūrique ca tii dotitiri wãmer̃u, “Æm̃reco Pac̃re ca ñcũ b̃oparã m̃ja nii,” bojocare ñiri, tee peere cãja ca t̃uo ññjeero tii yujumi —ñiwa.

¹⁴ Mee, Pablo wedeg̃ doog̃ cū ca tiirora, o biro ñiwi Galión, judíos're:

—M̃ja judíos, ñañaro cū ca tiiriquere, cū ca j̃arique ñnore, m̃ja ca wedejãajata, m̃jare ỹu t̃obojacupa. ¹⁵ Wederiquerena, bojoca wãmerena, m̃jare ca dotirije maquẽrena, m̃ja ca ñicãrije ca niiro macã, m̃ja majurope ameri quenof̃a; ỹua tee ñnorena ca jãif̃a bejeg̃ ỹu niirugati —cãjare ñicãwi.

¹⁶ To biro ñi, bojoca cãja ca tii bui c̃tiriquere ca jãif̃a bejerã cãja ca nea poori wiip̃ ca niirãre Galión cãjare wienecã cojowi. ¹⁷ To cõrora, nea poo

juu buerica wii wiogu Sóstenes're cüre ñeeri, jãña bejeri maja cãja ca ña cojorora cüre quẽewa. To biro cãja ca tiirije Galión peera ñeacãpe cüre biiticãwu.

Pablo Antioquíapũ cã ca tua waarique

¹⁸ Ména, Pablo, Corintora yoaro niicãwi. Jiro Jesucristore ca tũo nunujeerãre waarique wui, Priscila, Aquila jãa mena cũmuapũ ea jãa waacoawi Siria yepa pee waagu. Ména, Cencreapũ niigu, waarugũ juguero, “O biro yũ tiirucu,” cũ ca ñiriquere cã ca ñiricarore biro tiigu, cũ dũpũgare poa pedecãwi. ¹⁹ Éfeso earã, Pablo pea Aquila, Priscila jãare camotati, nea poo juu buerica wiipũ waa, judíos too ca nea poorã mena wede peniwi. ²⁰ Cãja pea, “Yoa jañuro jãa mena niiña,” cüre ñimiwa. Cũ pea bootiwi. ²¹ Biigũpũa, cãjare waarique wuigu, o biro cãjare ñiwi: “Ûmũreco Pacũ cã ca boojata, jiro mũjare yũ ñagũ doorucu ñucã,” cãjare ñiwi. To biro ñi, Éfeso ca niiricũ waacoawi. ²² Cesarea yepare ñã eagũ, Jerusalén pee Jesucristore ca tũo nunujeerãre cãjare ñagũ waa, jiro Antioquía pee waacoawi.

Itiati Pablo cã ca waarique

²³ Toore jĩcã cuu niiri jiro, Galacia, Frigia yepari macãrã Jesucristore ca tũo nunujeerã cãja ca niiri macãri cõrorena cãja ca tũgoeña tutuaro cãjare tii, ña yujugũ waagu waacoawi ñucã.

Apolos Éfesore añurije queti cã ca wederique

²⁴ Tii rũmũrire Éfesore eaupi judío bojocũ Apolos ca wãme cutigu, Alejandría macã. Añuro tũo yeri jãñaricaró ca wedegu, Ûmũreco Pacũ wederiquere añuro ca majigu, niipui. ²⁵ Cãa Ûmũreco Pacũ yeere cãja ca bue majioricũ niipui. To biri

ujea niirique mena ca niimore biro, Jesucristo yee añurije quetire wedeupi, Juan cū ca uwo coerique queti wadore ca majigū nii pacagū. ²⁶ Nea poo juu buerica wiipare, uwiricarō maniro añurije quetire wedeupi Apolos. To biro cū ca ĩiro t̄orã, Aquila, Priscila jãa pea apero pee cūre ami waari, buaro jañuri Ũmareco Pacū yee quetire ca niimore biro cūre wede majio nemoupa. ²⁷ Jiro Apolos, Acaya cūja ca ĩiri yepa pee cū ca waarugaro, Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã pea, cū ca t̄goeña ujea niiro cūre tii, ñucã Acaya macãrã Jesús're ca t̄o n̄n̄jeerãre, “Añuro cūre ñeeña,” ĩi owa cojoupa. Acaya macãpū eagū, Ũmareco Pacū cū ca añurije j̄ori Jesús're ca t̄o n̄n̄jeericarãre buaro cūjare tii nemoupi. ²⁸ Niipetirã cūja ca t̄o cojoro, judíos “Yee ĩimi,” cūja ca ĩi majitiri wãmeri mena, Ũmareco Pacū wederique menapū ĩiri, “Jesús'ra niimi, Ũmareco Pacū cū ca tiicojo cojoricū,” cūjare ĩi wede majio niupi Apolos.

19

Pablo Éfesopū cū ca biirique

¹ Apolos Corinto macã pee cū ca nii ditoye, Pablo pea, ca ũtã yucū c̄t̄iri yepa macã macãrire waa yuju peticã, t̄eo taa waa, Éfeso macãre eawi. Tii macãre paū Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerãre bua ea, ² o biro cūjare ĩi jãiñawi:

—¿Jesucristore t̄o n̄n̄jeerã, Añuri Yerire m̄ja ñeeri? —ĩiwi.

Cūja pea:

—Jãa ñeetiwa; jãa jĩcãti uno peera Añuri Yeri yee maquẽre cãja ca wedero jãa tũo ñaati —cũre ñi yũuwa.

³ To biro cãja ca ñiro, Pablo pea o biro cãjare ñi jãĩñawi:

—To docare ¿ñee uno uwo coeriquere maja tii dotiri? —ñiwi. To biro cã ca ñiro cãja pea:

—Juan cã ca uwo coerique anore jãa tii dotiwa —cũre ñi yũuwa.

⁴ To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñiwi Pablo:

—Juan, ñañarije cãja ca tii niirijere ca tũgoeña yeri wajoarãre uwo coeupi. To biro tii pacagu, cã jiro ca doopu, “Jesús peere tũo nunjeeya,” cãjare ñiupi —cãjare ñiwi.

⁵ To biro cã ca ñiro tũorã, Wiogu Jesús wãme mena uwo coe ecowa. ⁶ Pablo cã amori mena cãjare cã ca ñia peoro, Añuri Yeri cãjare ñajãa nucã eawi. To biro cã ca biiro, cãja pea wederique ca tũoya manirije wede, ca biipere wede jague, tiiwa. ⁷ Cãja niipetirã niirã, puã amo peti, ñupore puaga penituario amua niuwa.

⁸ Pablo pea itiarã muipũa peti nea poo juu buerica wiipu waari, uwiricaro maniro añurije quetire wede, ñucã Umareco Pacu cã ca doti niiri tabe maquẽre wede, ñirucuwi bojocare, tũgoeña wajoa tũo nunjee, cãja ca biiro tiiragu. ⁹ Jĩcãrã teere junarã, ametuene nucã, tũo nunjeerugati, biicãri bojoca cãja ca tũo cojoro Wãma Maa maquẽre tũo nunjeeriquere ñañaro ñi tutiwa. To biri Pablo cãjare camotati, Jesucristore ca tũo nunjeerãre buerica wii Tirano ca wãme cutigu yaa wiipu cãjare jee waari, to cãnacã ramura cãjare bue majiocã niirucuwi. ¹⁰ Puã cãma peti to biro tii

niiwi. To biri niipetirã Asia yepa macãrã, judíos, judíos ca niitirã, Wiogũ yee quetire t̃ao peticãwa.

11 Ƴmũreco Pacũ pea Pablo menapũ, do biro ca tiiya manirijepũ ca ĩa ñaaña manirije tii bau nii niiwi. 12 Tuu coerica quejeri,* juti cã upũre ca cãorique menapũra, ca diarique cãtirãre teere jee waari, cãja ca padeña dotiro cãja diarique ametũa, ñucã wãtĩa cãjapũre ca niirã cãa witi, biicãwa.

13 Jĩcãrã judíos, wiije watoa waarica maaripũ bo-jocapũre ca niirã wãtĩare ca cõa wiene amojoderã cãa, bojocapũre ca niirã wãtĩare cõa wienerũgarã, Wiogũ Jesús wãme mena ĩicãri, o biro ĩimiupa: “Pablo cã ca wedegũ Jesús cã ca dotiro mena witi waagũja,” mũre yũ ĩi,” ĩirucuupa. 14 Atere to biro tiirucuupa, jĩcã amo peti, ape amore pũaga penituario ca niirã, judío bojocũ paia Ƴpũ Esceva puna.

15 To biro cãja ca ĩi waarucuro, jĩcã rũmũ o biro cãjare ĩi yũũupi wãtĩ yeri pea:

—Yũa Jesús're yũ maji, Pablo cãare yũ maji, mũja pea, ¿ñirua uno mũja niiti? —cãjare ĩiupi.

16 To biro ĩigũra, ca wãtĩ jãa ecori pea cãjare quẽegũ waa yerijãaupi, bũaro cã ca tutuarije mena, cãja niipetirãre quẽe yaiocã, tii wii ca niiricarã juti manirã, ca cami paca waaricarã cãja ca duti waari nũcãpũ cãjare tiicãupi. 17 Éfeso macãrã niipetirã judíos, judíos ca niitirã tee quetire t̃orã, bũaro uwiupa. O biro ca biirije jũori, Wiogũ Jesús wãme bũaro jañuri ĩi nũcũ bũorique nii nũnũa waaupa. 18 Ñucã paũ Jesús're ca t̃ao nũnũjeericarã, jũgueropũre ñañarije cãja ca tii niirucuriquere paũ bojoca cãja ca t̃ao cojoro, wede ametũenerã eawa.

* 19:12 Pañuelos.

19 Ñucã paꝯ majiri maja bajeriquere ca tiirucuricarã cãa, cãja ca bue bajeri yaiarica pũurire jee neori, paꝯ bojoca cãja ca ãa cojoropꝯ teere joe batewa. Tii pũurori ca wapa cãtirijere cãja ca cõõñajata peera yua, wapatirica tiiri plata tiiri cincuenta mil† niiri tiiri cõro peti ca wapa cãtirije ca niiriquere majiwa.

20 O biro bii, Wiogꝯ Jesús yee queti õo pee jañuri bii jeja nucã nꝯnꝯa waa, cã ca tutuarijere bii ãño, bii nꝯnꝯa waawꝯ. 21 Ate niipetirije ca biiricaro jiro, Pablo, “Macedonia, Acaya yepari macãrãre ãa ametꝯa waa, Jerusalén'ꝯ ca waapꝯ yꝯ niicu,” ãwi. Ñucã, “Jerusalén waari jiro Roma cãare ca waapꝯ yꝯ nii,” ãwi. 22 To biri cã pea jãcã cuu cõro Asiapꝯ tua nucã nꝯnꝯa waagꝯ ãnora, cãre pade nemori maja pãarã, Timoteo, Erasto jãare, Macedoniapꝯ cãjare tiicojo cojowi.

Éfeso macãrã cãja ca wede mecãrique

23 Tii ramurire Éfesopꝯre Wãma Maa maquẽre tão nꝯnꝯjeerique jꝯori, peetora biiricaro maniro añutiri wãmepꝯ cãja ca acaro bui wede mecãro ti-iupa, 24 to macũ jãcũ Demetrio ca wãme cãtigꝯ, plata mena paderi majꝯ yee jꝯori. Ani Demetrio pea plata mena Artemisare‡ ãi nucã buorã cãja ca neari wiire biiri wiijeriacã cã ca tiirije mena, cã mena paderi majare paio cãja ca wapa taaro tiirucuupi. 25 To biri cã mena ca paderãre, ñucã aperã cãjare birora ca paderique cãtirãre jꝯo neori, o biro ãiupi:

† 19:19 Dracmas. Cincuenta mil ramuri pade wapa taaricaro cõro ca wapa cãtirijere joe baterã tiiwa. ‡ 19:24 Griego wederique mena Artemisa; romano wederique mena peera Diana.

—Y_u mena macārã, ate mani ca paderije mena añuro mani ca wapa taarijere m_uja maji. ²⁶ T_{uo}, ãa, m_uja ca tiirora ani Pablo, “Jũguẽa, bojoca cãja ca weericarã, tii n_ucũ b_uoricarã méé niima,” ãi wede majiori, pa_u bojocare ano Éfeso wado méére, Asia yepa niipetiro macārãp_ure cãja ca tũgoeña wajoaro tii yujumi. ²⁷ To biri mecãra mani paderique wado méé manire yairuga, do biro ca tiya manigo jũguẽo Artemisare ãi n_ucũ b_uorica wii cãa, ñucã jũguẽo, Asia yepa niipetiro_pu macārã, to biri ati yepa niipetiro_pu ca niirã cãja ca ãi n_ucũ b_uogo menap_ura, cõre cãja ca ãi n_ucũ b_uorije menap_ura yai n_ucãcoaruga —cũjare ãiupi.

²⁸ Atere o biro cã ca ãiro t_uorã, b_uaro ajia, o biro ãi acaro buiwa:

—Éfeso macārã yoo Artemisa do biro ca tiya manigo niimo —ãiwa.

²⁹ To cõrora tii macã macārã niipetirãp_ura, “¿Ñee tiirã cãja ãiti?” ãi mecũcãupa. To biri Macedonia macārã Pablora ca bapa cuti waaricarã, Gayo, Aristarco jãare ñeeri, bojoca cãja ca neari tabep_u cũjare wee waawa. ³⁰ To biro cãja ca tiiro, Pablo pea bojocare wederug_u toop_u jãa waarugamiwi; Jesucristore ca t_uo n_un_ujeerã pee bootiwa. ³¹ Ñucã Asia yepa macārã wiorã Pablo mena macārã menap_ura, “Cũ dooticãjato,” cãre ãi wede doti cõjupa. ³² Too ca nearicarã pea, mecũcãwa. Cãja ca niiro cõrora bojorica wãmeri wado acaro bui biicãri, to ca nearicarã niipetirã jañurip_ura, “Teere ãirã mani neajacupa,” ãi majiticãwa. ³³ To biri judíos pea bojoca watoa ca niig_u Alejandrore de comacã pee cãre tumicõa wiene n_ucõwa. Cũ pea

to biro cãja ca tii nũcõgũ bojoca cãja ca tũo cojoro judíos're wede bojarũgũ, cã amori mena tii cõõñari, “Wedeticãña,” cãjare ïwi. ³⁴ Cãja pea cã cãa judíos bojocũra cã ca niirijere majiri, niipetirãpũra jĩcãri cõro pũa horas cõro peti:

—¡Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiiya manigo niimo! —ĩi acaro bui niiwa.

³⁵ To cõrora tii macã macãrã wiorã cãja ca ïirijere owa coteri majũ pea cãja ca acaro bui yerijãaro tiiri, o biro cãjare ïwi:

—Éfeso macãrã, ati yepa macãrã niipetirãpũra, Éfeso macãrã yoo jũguẽo do biro ca tiiya manigo Artemisa yaa wii nea poo juu buerica wiire, ñucã cõre biigo ca baugo umũreco tutipũ ca duwi doori-core ca ïa nũnũjeerã mani ca niirijere majima. ³⁶ Mee atera jĩcũ uno peera, “Yee ïima,” ïi majitima. To biri to cõrora yerijãa waarãja. Añuro tũgoeñati pacarã, to biro tiiticãña. ³⁷ Mũja, anija, mani jũguẽo Artemisare ñañarije cõre ïi wede pai, cõre ïi nũcũ buorica wii maquẽ cãare ca tiiya manirijera tii, ca tiitirãrena mũja jee doojapa. ³⁸ Demetrio, cã mena ca paderã, jĩcãrã mena cãja ca ajiarije to ca niijata, mee teerena ïirã, jãĩña bejeri maja, uparã macãri jũo niiri maja, niima. Cãja pũtopũ waari, mũja ca ameri wedejãarijere quenorãja. ³⁹ Ape wãme mũja ca ïirũgarije to ca niijata, wiorã cãja ca nea poori tabepũ wede quenoña. ⁴⁰ Ano mecũ ca biijãrije menare, uparã cãja ca dotirijere junari ca bii ametũene nũcãrã niima, manire cãja ca ïi wedejãaro uwioro tiirã mani tii. Manire cãja ca jãĩñajata, “Tee jũori to biro jãa tiijãwũ,” mani ca ïipe mani majuropeecã —ĩwi.

⁴¹ To biro cǎjare ĩi yapano, to ca nea pooricarǎre: “Waarǎja,” cǎjare ĩicǎwi.

20

Macedoniare, Greciare Pablo cǎ ca waa yu-jurique

¹ Cǎja ca wede mecǎ yerijǎa waaro, Pablo pea Jesús're ca tǎo nǎnǎjeerǎre jǎo cojo doti, ĩicǎ wǎmeri cǎjare wede majio, cǎjare paabario tǎja yapano, waarique wui, Macedonia pee waacoawi. ² Tii yepa macǎ yepari macǎrǎ Jesucristore ca tǎo nǎnǎjeerǎre buaro cǎjare wede majio waa yuju yapanori jiro, Greciarǎ eawi, ³ itiarǎ muipǎa cǎ ca niiricaropǎre. Mee, Siria pee waagǎ doogǎ cǎmuarǎ ea jǎa waarǎgǎ bii niigǎra, judíos ñañoaro cǎre cǎja ca tiirǎgarijere majiri, “Macedonia peera ca tuacoarǎ yǎ niicu,” ĩiwi. ⁴ Cǎ ca waaro, Berea macǎ Sópater macǎ Pirro, Tesalónica macǎrǎ Segundo, Aristarco, Derbe macǎ Gayo, apǎ Timoteo, aperǎ Asia macǎrǎ, Tíquico, Trófimo, cǎre bapa cati waawa. ⁵ Anija, Jesucristore ca tǎo nǎnǎjeerǎ pea jǎa jǎguero waa, Troas'pǎ jǎare yueupa. ⁶ Jǎa pea pan're* ca wauarije ca ayiaya manirije baarica boje rǎmǎ jiro, Filipos ca niiricarǎ cǎmua mena waarǎ, ĩicǎ amo cǎoro niiri rǎmǎri jiro Troas'pǎ cǎjare ĩmǎ ea, toopǎre ĩicǎ semana jǎa niiwǎ.

Troas macǎrǎre Pablo cǎ ca ĩagǎ earique

⁷ Ape semana ca nii jǎori rǎmǎre pan bato baarǎgarǎ jǎa neawǎ. Pablo pea ape rǎmǎra ca waarǎ niiri, Jesucristore ca tǎo nǎnǎjeerǎre

* **20:6** Wǎabe poti ca ayiaya maniri too, bojero ǎno niipǎa.

wedegu, ñami decomacã eyocãwi. ⁸ Ca emuari wiipure ca niiri jawi, pañ jã boericagaari ca niiri jawipure jãa neawñ. ⁹ Тоорure jicũ wãmñ, Eutico ca wãme cutigu, tii jawire to boe jōenejato ñirã cãja ca tiirica jopere† duwiwi. Pablo yoaro cã ca wedero macã, cã ca wedero t̃horucuñami, wñgoa cãre ca earo cãnicã nuu waarucuwi. To biima ñigñ, itia cajawo‡ jotoapura cãni ametuacã ñaaduwi waawi yua. Ca dia waaricupure cãre ami wãmñowa. ¹⁰ To biro cã ca biiro, Pablo pea duwi waa, cã jotoa ea pea waa, cãre paabario, o biro ñiwi Jesucristore ca t̃ho ñññjeerãre:

— Ña ucaticãña. Caticãmi —cũjare ñiwi.

¹¹ Jiro ñucã Pablo mña waa, pañ're pee bato, jãare juo baa yapano, wedecã ññña waawi ñucã. Ca boerije mena wede yapano, waacoawi.

¹² Wãmñ, ca ñaapaa j̃aricu peera, ca catigure ami waawa. To biro cã ca biirije pea, niipetirãp̃rena cãja ca ñjea niiro tiwñ.

Pablo Miletopñ cã ca waarique

¹³ Jãa pea, Pablöre jãa ca jãaparopure cã juguero c̃mua mena Asón macãp̃ñ jãa waacoawñ. Mee, “To biro yñ biirucu,” cã ca ñirique ca niiro macã, tii tabeacãre maapñ waarugawi. ¹⁴ Asón'p̃ñ ameri bña ea, cãre jãa, Mitilene macã pee jãa waacoawñ. ¹⁵ Too ca niiricarã waarã, ape r̃m̃p̃re Quío ãp̃õññaro jãa eawñ. Ñucã ape r̃m̃p̃re, Samos pee t̃ña waa, jicã r̃m̃ñ jirop̃ñ Mileto macãre jãa ea waawñ yua. ¹⁶ Pablo, Éfesore díamac̃ra ametuacoarugawi, Asia yepare yoaro bii ññña

† 20:9 Ventana. ‡ 20:9 Itia piso.

waarugatigũ. Ape tabera yũ ca bii bayijata, “Jerusalén'pũre Pentecostés boje rũmũre yũ ea-coabocu” ĩima ĩigũ, pato wãcã jañuwi.

Éfeso macãrã Cristo yaarãre ca jũo niirãre Pablo cã ca wederique

¹⁷ Pablo pea Miletopũra niigũ, Jesús're ca tũo nũnũjeerãre ca jũo niirã Éfeso macãrãre jũo doti cojowi. ¹⁸ Cãja ca earo ĩa, o biro cãjare ĩwi:

—Mũja maji, mũja mena yũ ca niiri rũmũri cõro Asia yepare yũ ca ea jũori rũmũpũra yũ ca biirique cati niiriquere. ¹⁹ “Ca nii majuropeegũ yũ nii” ĩiricarõ maniro, yacó menara mũja watoare Wiogũ yeere yũ pade niiwũ, paũ tiiri judíos ñañoaro yũre cãja ca tiiruga cote pacaro. ²⁰ Añuro mũja ca niipe maquẽ peera ĩcã wãme unõ peerena mũjare wedeticã, yũ biitiwũ. Noo mũja ca nea poori taberipũ, mũja yaa wiijeripũ, mũjare yũ wederucuwũ. ²¹ Judíos're, judíos ca niitirã cãare, “Tũgoeña yeri wajoa, Æmũreco Pacũ mena pee nii, mani Wiogũ Jesucristore tũo nũnũjee, tiiya,” yũ ĩiwũ. ²² Mecãra Añuri Yeri yũre cã ca dotiro macã, toopũ yũre ca biipere majiti pacagũ Jerusalén'pũ yũ waa. ²³ Yũ ca waari macãri cõrora, Añuri Yeri, “Tia cũu ecocõa, ñañoaro tii eco, biirique mũre yue,” yũre cã ca ĩirije wadore yũ maji. ²⁴ To biro cã ca ĩicã pacaro ĩcã wãme unõ peerena tũo nũnũjee, yũ ca cati niirije cãare, “ ‘Yũ, yũ ca cati niirije nii,’ ĩi mai,” yũ ĩiti, yũ ca tii niirijere añuro ujea niirique mena tii yapano nũcã, ñucã Wiogũ Jesús añurije queti Æmũreco Pacũ manire cã ca mairije quetire yũre cã ca wede dotiricarore biro tii, yũ ca tii yapano earugarijera ca niicãro macã.

25 "Tuoya. Mecũ docare Umureco Pacu cũ ca dotiri tabe maquẽ quetire yu ca wede yujurica taberi macãrã jĩcũ mũa mena macũ uno peera yure ãa nemotirucuma. 26 To biri mecũra "Yu yee wapa mée ñañoaro biirucuma," yu ñi. 27 Mee, jĩcã wãme uno peera wede duaricararo maniro Umureco Pacu cũ ca tiirugarijere yu wede peoticãwu. 28 To biri mũa majurope cãa, bojoca catiri nii, Añuri Yeri, Umureco Pacu yaarã Jesucristore ca tuo nunujeerãre cũ majuropeera cũ ca bii yai boja ametuenericarãre ca ãa nunujeeparã mujare cũ ca cũuricarore birora añuro cũjare ãa nunujee, tiicõa niiña. 29 Yee mée yu ñi. Yu ca waaro jiro, ca bojoca ñañoarã§ mũa watoare earucuma, Jesucristore ca tuo nunujeerãre ca ãa nucũ buotiparã. 30 Ñucã jĩcãrã mũa mena macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerãra, jãa peere cũja tuo nunujeejato ñirã, ca ñi dito buerã nii bau nii earucuma. 31 To biri bojoca catiri niiña. Tugoeñaña, itia cũma peti yacó cape cuticãri, yerijãari mée ñamiri, umurecori mũa ca niiro cõrorena, mujare yu ca wede majio niiriquere.

32 "Yu yaarã, mecũra, Umureco Pacure cũ ca mairije maquẽ añurije quetire, ca tugoeña bayirã mũa ca niiro tii, ñucã niipetirã ca ñañarije manirã cũ ca tiiricarãre cũja yee ca niipere cũja ca buaro ca tiirijepure mujare ca ãa cote niiro yu tii. 33 Oro, juti, wapa tiirica tiirire, jĩcũ uno yee peerena ãa ugo, yu tiitiwu. 34 Mũa majuropeera mũa maji, yu yee yu ca boorijere, ñucã yu mena macãrã cũja ca boorijere, buarugũ yu majuropeera ati amori

§ 20:29 Lobos feroces.

mena y_u padew_u. ³⁵ To biro y_u ca tii niirije mena, ca boo pacarãre tii nemor_ug_ua, tutuaro ca padepe nii m_ujare y_u ñi wede majiow_u, Wiog_u Jesús: “Ca tiicojog_u pee, ca ñeeg_u amet_uenero ujea niimi” c_u ca ñiriquere t_ugoeñacãri —c_ujare ñiwi Pablo.

³⁶ Ate c_ujare ñi yapano, Pablo c_uja niipetirã mena, c_u ãj_uro jupearip_u ea nuu waa, juu buewi. ³⁷ C_uja niipetirãp_ura Pablöre paabario, yerijãari méé do biro tiiya maniro otiwa. ³⁸ “Y_ure m_uja ña nemotirucu,” c_ujare c_u ca ñirique ca niiro macã, b_uaro t_ugoeñarique paiwa. Jiro petap_u cãre bapa cati bua waa, c_umuap_u cãre waarique wui t_uja cojo, tiicãwa.

21

Jerusalén'p_u Pablo c_u ca waarique

¹ C_ujare camotatiri jiro bua jãa, díamacãra Cos'p_u jãa waacoaw_u. Ñucã ape r_um_u Rodas'p_u waa, to macãrãra Pátarap_u jãa waaw_u. ² Pátara earãra, Fenicia pee ca waari c_umuare b_ua ea, tiigara ea jãa, jãa waacoaw_u. ³ Too waarã, Chipre yuc_u poogare ca ãcõ n_uña pee ña amet_ua waarã, díamacãra Siria yerap_u waa, c_umua pea Tiro macãre ca apeye c_uipe ca niiro macã tii macã pee jãa pãa waaw_u. ⁴ Tii macãre Jesucristore ca t_uo n_un_ujeerãre b_ua ea, c_uja mena jicã amo peti, ape amore p_uaga penituario niiri r_um_uri jãa niiw_u. C_uja pea Añuri Yeri c_ujare c_u ca wede majioro macã, “Jerusalén'p_ure waaticãña,” ñimiwa Pablöre. ⁵ To biro c_uja ca ñi pacaro, jicã amo peti, ape amore p_uaga penituario ca niiri r_um_uri jiro jãa waacoaw_u ñucã. Niipetirã c_uja n_umoa, c_uja puna mena, tii macã t_ujarop_u

jāare bapa cati taja cojowa. Toopu jita dupari yeparu ājuro jupeari mena ea nuu waari, jāa juu buewu. ⁶ Jiro cūjare waarique wui, cūmuaru jāa ea jāacoawu. Cūja pea cūja yaa wiijeripu tuacoawa ñucā.

⁷ Tiro macā mena bua jāa waa nuñña waarā, Tolemaida macāpu jāa eawu. Jesucristore ca tuo nuññjeerāre ĩarā waa, cūja mena ĩcā ruññu jāa niñwu. ⁸ Ape ruññu waarāra, Cesarea macāre ea, Felipe añurije queti wederi majñ, ĩcū Jesús buerā ca niiricarāre pade nemori majñ, ĩcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niirā mena macū yaa wiire jāa cāñiwu. ⁹ Felipe pea wāmarā romiri bapari peti ca manñ jūñña manirā Ũmureco Pacu cū ca ĩirijere wede juñgueri maja romiri puna catiwi. ¹⁰ Mee, toore pañ ruññuri jāa ca nii waaropu, Judea macū ca biipere wede juñgueri majñ Agabo ca wāme catigñ, eawi. ¹¹ Cū pea jāare ĩagñ eari, Pablo wēñarica daare ami, cū amorire, cū dūporire jia, tiicāri, o biro ĩiwi:

—Ate ĩimi Añuri Yeri: “Ati daa wēñarica daa upure Jerusalén macārā judíos o biro cūre tii jiari, aperā bojocapure tiicojorucuma,” ĩimi —ĩiwi Agabo.

¹² Atere tuori, jāa, to biri Cesarea macārā:

—Jerusalén'pure waaticāña —jāa ĩimiwu Pablore.

¹³ To biro cūre jāa ca ĩicā pacaro Pablo pea o biro ĩi yuñwi:

—¿Ñee tiirā mñja otiti? Yu ca cati niirijepura buaro yu ca tuñoenarique paio mñja tii. Yu, Wiogñ Jesús yee juori, jia ecorique wado méé, bii yairique cāare Jerusalén'pura ca bii yairura niicāgñ yu tii — ĩiwi.

14 Do biro pee tii, cã ca tũgoeña wajoaro tii majitima ãirã, o biro cũre jãa ãiwũ: “Wioꝝ cã ca boorore biro mũre to biijato,” jãa ãiwũ.

15 Ate jiro jãa yee apeyere jeyo jãa yapano, Jerusalén pee jãa waacoawũ yua. 16 Jĩcãrã Cesarea macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã jãare bapa cãti waari, Mnasón ca wãme cãtigũ yaa wii jãa ca cãniparopũ jãare jũo waawa. Cũa Chipre macũ, Jesucristore ca tũo nũnũjee jũoricarã mena macũ niwi.

Pablo Jerusalén'pũ cã ca earique

17 Jerusalén'pũ jãa ca earo, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã ãjea niirique mena jãare bocawa. 18 Ape rumũ Pablo, jãa mena Santiagore ãagu waawi. Ñucã toopũre, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre ca jũo niirã niipetirã niipua. 19 Pablo pea cãjare jãi yapano, judíos ca niitirã watoapũre cũ mena Ñmũreco Pacũ cã ca tiiriquere, ca bii nũnũa waaricarore biro cãjare wede nũnũa waawi. 20 Teere cãjare cũ ca wedero tũorã, Ñmũreco Pacũre ãi nũcũ bũo baja peo, o biro ãiwa Pablöre:

—Jãa yee wedegũ, mee mũ ãa, paũ miles peti judíos Jesucristore ca tũo nũnũjeerã niima; bii pacarã cãja niipetirãpũra Moisés cã ca doti cũuriquere tii nũnũjee yerijãarugati majuropecãma. 21 Ñucã apeyera, niipetirã judíos, judíos ca niitirã watoapũ ca niirãre, “ ‘Moisés cã ca doti cũuriquere tii nũnũjeeticãña. Mũja puna jeyua quejero yapare wide taa dotieto. Ñucã mani ca tii niirucurije cãare tiiticãña,’ cãjare ãi buemi,” cãja ca ãi wederijere tũojapa. 22 ¿Ñee mani tiirãti? Mũ ca earijere queti tũo majuropecãrucuma bojoca.

²³ To biri jãa ca wede majiorore biro tiiya. Ano jãa watoare niima bapari, “O biro jãa tiirucu,” cãja ca ïiriquere ca tiiparã. ²⁴ Cãjare juo waari, cãja mena jĩcãri ñañarijere coe, to biro mũaja ca tiirijere wapa tii, tiiya, cãja ca poa jua dotiparore biro ïigu. To biro mu ca tiiro ïarã, mure cãja ca ïiriquere: “Yeera ïicãjapa. Cũ cãa, Moisés cũ ca doti cũuriquere tii nũnũjeecã niimi,” ïirucuma. ²⁵ Judíos ca niitirã, ca tuo nũnũjeerã peera, “ ‘Waibucurã díí weericarãre cãja ca tiicojo nũcũ buoriquere baati, díire baati, waibucurã ñee taa jãaricarã díire baati, ñucã mũaja nũmoa ca niitirãprena tii epericarã cõtiti, biiya,’ cãjare ca ïipe niicu,” jãa ca ïiriquera jãa owa cojo yerijãawũ mee —ïiwa Pablore.

Pablore cãja ca ñeerique

²⁶ Ape rumũ Pabło, cãjare juowa, cãja mena cãja ca ñañarijere coe yapanori, Æmureco Pacũ yaa wiipũ jãa waaupi, “To biro jãa tiirucu” jãa ca ïirique, ñucã jãa ca niiro cõrora Æmureco Pacũre tii nũcũ buorã jãa ca tii niirije “To cõro petirucu” ïi wedegu waagu.

²⁷ To biro cãja ca tii niiri semana ca petiparo jugueroacã, jĩcãrã judíos Asia yepa macãrã, Pablore Æmureco Pacũ yaa wiipũ cũ ca niiro ïari, bojocare cãjare wede mecũocãupa. To biro ïicãri, ²⁸ o biro ïi acaro bui, ñeewa Pablore:

—¡Israelitas, jãare tii nemoña! Ani niimi, niipetiri taberipũ waacãri, mani yaa poogare, Moisés cũ ca doti cũuriquere, Æmureco Pacũ yaa wiire, “Añuti,” bojocare ca ïi bue amojodegu. To biro ca ïigu niiri mecãra, griego bojocare Æmureco Pacũ yaa

wiipure jꞵo jãa waacãri, ca Ñañarije Maniri jawire ca tiya manirije tiimi —ĩi acaro buiwa.

²⁹ Ména jꞵguero peere Pablo, Éfeso macũ Trófimore cũ ca bapa cutiro ca ĩaricarã niiri, “Ŭmureco Pacũ yaa wiipũ cãre amicã jãa waajacupi,” ĩi tugoeñama ĩirãra to biro ĩi mecũcãwa.

³⁰ To biri tii macã macãrã niipetirãpura wede mecũcoari, bojoca pea Ŭmureco Pacũ yaa wiipũ ũmaa eari, Pablora cãre ñee, cãre wee witi waari, yoari méera tii wii joperire bia peticã cojowa.

³¹ Mee, Pablora ĩarãpũ cãja ca tiiro, uwamarã romanos cãja ca niiri tabe ca dotigure, “Niipetirã Jerusalén macãrã acaro bui mecũ peticoama,” cãja ca ĩirije queti eaupa. ³² Tee queti tuocãgũpua, cũ uwamarã, uwamarãre ca dotirãre jꞵo neo, bojoca cãja ca niropũ ũmaa dooupi. Uwamarãre ca dotigũ, cũ uwamarã mena cũ ca dooro ĩarãpũ, Pablora quẽe yerijãawa. ³³ To cõrora uwamarã wiogũ pea cũ puto pee waa, Pablora ñee, pua daa come daari mena cãre jia dotiwi. To biro tii yapano:

—¿Ñiru cũ niiti? ¿Ñeere cũ tiijapari? —ĩi jãĩñawi.

³⁴ To biro cũ ca ĩiro, bojoca pea jĩcãrã ape wãme acaro bui, aperã ape wãme ĩi acaro bui, biicãwa. To biri to biiro cãja ca ĩi acaro buirijere, uwamarã wiogũ pea “Tee jꞵori, to biro biijapa,” ĩi majiticãwi. To biri uwamarã cãja ca niiri tabepũ cãre ami waa doticãwi. ³⁵ Uwamarã cãja ca niiri wii mũa waarica tabere earãra, bojoca uwiori wãmepũ cãja ca tii nũnũjeero macã cãre wee ñee, tiicã mũa waawa, ³⁶ niipetirã cũ jiro, “Jĩacãña, jĩacãña,” cãja ca ĩi acaro bui nũnũjeero macã.

Pablo bojocare cã ca wederique

³⁷ Uwamarã cãja ca niiri wiip_u cãre ami jãa waarã doorã cãja ca tiirora, Pablo pea uwamarã upure o biro cãre ïi jãiñaupi:

—¿Jĩcã wãme mure y_u ca ïiro m_u bootiti? —ïiupi.

To biro cã ca ïiro, cã pea:

—¿Griego yeere m_u wede majiti? ³⁸ ¿To docare m_ua, egipcio bojoc_u, tĩr_um_u jañurore wiorã cãja ca dotirijere junari, bii ametuene n_ucã, bapari mil jĩari maja uwamarãre ca yuc_u maniri yepar_u ca j_uo waaric_u méé m_u niicãtimiti? —cãre ïiupi.

³⁹ To biro cã ca ïiro, o biro cãre ïiupi Pablo:

—Cã méé y_u nii. Y_ua, judío bojoc_u, Tarso macã, Cilicia yepare ca nii majuropeeri macã macã y_u nii. Petop_ura anija bojocare y_ure wede dotiya —cãre ïiupi.

⁴⁰ Uwamarã up_u cãre cã ca wede dotiro macã Pablo pea, m_ua waarica tabe ea n_ucãri, cãja wede yerijãa waajato ïig_u cã amori mena, “Wedeticãña,” cãjare ïiwi. Niipetirã cãja ca yerijãa waaro, arameo wederique mena o biro ïiwi:

22

¹ —Y_u yaarã, y_u pac_ua ca nii cojorã, ñañarije ca tiitig_u y_u ca niirijere m_uja ca majipere biro ïig_u, y_u yee maquẽre m_ujare y_u ca wederijere t_uoya —ïiwi.

² Arameo wederique mena cã ca wedero t_uorã, b_uaro jañuro wederi méé t_uowa. O biro ïi n_un_ua waawi Pablo:

³ —Y_ua, judío bojoc_u, Cilicia yepare, Tarso ca wãme cutiri macã ca ba_uaric_u y_u nii. To biro bii pacag_u, ati macã ca majaric_u y_u nii. Gamaliel cã ca buero mena mani ñicã jãa cãja ca doti

cūurique ca niimore biro bue, ñucã yu yeri yu ca cati tũgoeñarije niipetiropu mena Ƴmũreco Pacure yu tii nũcã buowu, mecũrire mɔja ca tii niimore birora. ⁴ Yu, ate Wãma Maa maquẽre ca tũo nũnũjeerãre nũnũri, yu jĩacãrucuwu; umũare, nomiare, ñeeri, tia cūurica wiipũ cãjare yu tia cūurucuwu. ⁵ Paia wioɣu, judíos're ca juo niirã niipetirãpũra atere majicuma. Cũjara mani jaarã judíos Damasco ca niirãre ñee doti cojorã, cãja ca doti cojori pũurore yure tiicojowa. Toopu yu waawu, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre amagu waagu, ano Jerusalén'pu cãjare ñee doori, ñañoaro cãjare cãja ca tiipere biro ñigu.

Pablo cã ca tũgoeña wajoariquere cã ca wederique

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ ”Maapu yu ca waa nũnũa waaro, jotoa decomacã muipũ cã ca niiro Damasco ea nũnũa waagu yu ca biirora, ca niiro tũjarora, umũreco maquẽ ca boerije yu wejare boe ñaacũmu eawu. ⁷ To biro ca biiro, yepapu ñaacũmu waagu, o biro yure ca ñirijere yu tũowu: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Ñee tiigu yure mu nũnũti?” ca ñirijere. ⁸ To biro ca ñiro tũo, “¿Wioɣu, ñiru mu niiti?” yu ñi jãiñawu. Cã pea, “Yu Jesús, Nazaret macã, ñañoaro mu ca tiiruga nũnũjeegura yu nii,” yure ñiwi. ⁹ Yure ca bapa cãti waaricarã cãa, ca boe ajiyaarijere ñawa. Biirãpũa yure ca wederije peera tũotiupa. ¹⁰ Yu pea o biro yu ñi jãiñawu, “Wioɣu, ¿ñee yu tiigajati?” yu ñiwu. To biro yu ca ñiro: “Wãmu nũcã, Damascopu waagũja. Mu ca tiipe niipetirijere toopu mure wederique niirucu,” yure ñiwi. ¹¹ Tee ca boe baterije, ca ñatigu yu ca tuaro yure

ca tiirique j̄ori, ȳ mena macārã ȳ amor̄ ñeeri, Damascor̄ ȳre t̄a waaupa.

12 ”Tii macãre niupi j̄icũ, Ananías ca wãme c̄tiḡ, Moisés cũ ca doti c̄uriquere tee ca ñirore biro añuro ca tii n̄n̄jeeḡ, tii macã ca niirã judíos añuro c̄ja ca ñi n̄cũ b̄oḡ. 13 Ȳre ñaḡ eaḡ, ȳ p̄to ea n̄cã, o biro ȳre ñiwi: “Ȳ yee wedeḡ Saulo ña p̄aña ñucã,” ȳre ñiwi. To biro ȳre cũ ca ñirora ña p̄a, añuro ȳ ñacoaw̄ ñucã. 14 To biro ñicã, “Mani ñicũ j̄a Æm̄reco Pac̄, cũ ca boori wãmere maji, Ca Añuḡre ña, cũ majuropeera cũ ca ñirijere t̄o, m̄ ca tiipere biro ñiḡ m̄re beje amijari. 15 M̄, m̄ niirucu cũ ȳn̄, m̄ ca ñariquere, m̄ ca t̄oriquere bojoca niipetir̄p̄re ca wedep̄. 16 Mec̄ra, ¿ñeere yueḡ m̄ tiiti? Wãm̄ n̄cã, uwo coe doti Wioḡ wãmere ñi n̄cũ b̄ori, m̄ ca ñañarijere coe, tiiya,” ȳre ñiwi.

Pablo judíos ca niitirã p̄top̄ cũ ca tiicojo cojo ecorique

(Hch 6—7)

17 ”Ñucã Jerusalén'p̄ tua ea, Æm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ juu bue niiḡ, j̄icã wãme quẽñaricarore biro ȳre ca bii oto weo ññorijere ña, 18 ñucã Wioḡ o biro ȳre ca ñiḡre ȳ ñaw̄: “Yoari méé Jerusalén're waacoaḡja. Ano macārã, ȳ yee maquẽre c̄jare m̄ ca wedero m̄re t̄o n̄n̄jeetirucuma,” ȳre ñiwi. 19 Ȳ pea o biro c̄re ȳ ñiwn̄: “Wioḡ, nea poo juu buerica wiijeri c̄rorena waari, m̄re ca t̄o n̄n̄jeerãre ñee, tia c̄urica wiip̄ c̄jare tia c̄u, c̄jare quẽe, 20 ñucã m̄ yee quetire wederi maj̄ Esteban're c̄ja ca j̄aro cãare toora ȳ niiw̄, cãre ca j̄arã jutire c̄o cote, cãre c̄ja ca j̄aro, ‘Añu

majuropeecã, ' ïi niigũ," cãre yũ ïiwi. ²¹ To biro yũ ca ïiro, Wioğũ pea o biro yũre ïiwi: "Waagũja. Ca yoaroripũ ca niirã judíos ca niitirã pũtopũ mãre yũ tiicojo cojorucu" —yũre ïiwi.

Pablo, romano bojocũ

²² Bojoca pea ate wãmere cã ca ïi wameo tii wederoa, añuro cãre tũo eyowa. To cõrora wede jũo waa, o biro ïi acaro buiwa:

—Ania ca catitipũ niimi. Cãre ca jãa cõacãpe nii —ïiwa.

²³ Yerijãari méé acaro bui, cãja juti dee bate, jita maa dee bate mãene, cãja ca tii nũnũa waaro ïagũ, ²⁴ uwamarã ɸpũ pea uwamarã cãja ca niiri wiipũ Pablora ami jãa waa dotiri, cãre bape dotiupi, "Tee jũori, bojoca yũ mena ajarã to biro ïi acaro buima," cã ïi wedejato ïigũ. ²⁵ Cãre baperũgarã come daari mena cãre cãja ca jia niirora, o biro ïiupi Pablo:

—¿Ca dotirijea, romano bojocũre ñãñaro cã ca tiriquere jãiñarũgarã jũguero peera mũjare to bape doticãti? —ïi jãiñaupi.

²⁶ To biro cã ca ïiro tũo, uwamarãre ca dotigũ pea, cãja ɸpũpũre o biro ïi wedegũ waaupi:

—Pabloa romano nijãwi. ¿Do biro cãre mũ tiigũti? —ïiupi.

²⁷ To biro cã ca ïiro tũo, uwamarã ɸpũ pea cã pũto waa:

—¿Yee mééra romano mũ niiti? —cãre ïi jãiñaupi. Cã pea:

—Ëjũ, cãra yũ nii —cãre ïiupi.

²⁸ To biro cãre cã ca ïiro uwamarã ɸpũ pea o biro cãre ïiupi:

—Yua, romano niirugɥ, pairo yɥ wapa tiwɥ —
cãre ïiupi.

Pablo pea o biro cãre ïi yɥɥupi:

—Yua baɥagɥpɥra romano ca niiricɥ yɥ nii —
cãre ïiupi.

²⁹ To biro cã ca ïiro, cãre ca bapeboricarã pea
camotati, ñucã uwamarã wiogɥpɥ cãa, romano
bojocɥrena come daari mena cã ca jia dotirique
jɥori uwicoaupi.

Ƴparã pɥtopɥ Pablo cã ca biirique

³⁰ Ape rɥmɥ uwamarã ɥpɥ pea, “¿Ñee uno jɥori
peti judíos Pablora cãja wedejãjapari?” ïi ma-
jirugama ïigɥ, come daari cãja ca jiariquere popio,
paia wiorãre, to biri niipetirã ɥparãre nea dotiupi.
To biro tii, Pablora ami wieneri cãja pɥtopɥ cãre
ami waaupi.

23

¹ Pablo pea ɥparã ca nii majuropeera* ca neari-
carãre ïa, o biro cãjare ïiupi:

—Yɥ yaarã, yua yɥ ca catiri rɥmɥri cõrorena
ati rɥmɥ menapɥre Ƴmɥreco Pacɥ cã ca ïa cojoro
añuro tɥgoeñarique mena yɥ tii nii —ïiupi.

² To biro cã ca ïirora, paia wiogɥ Ananías pea,
Pablo pɥto ca niigɥre, cã ɥjerore cãre paa dotiupi.

³ To biro cã ca ïiro, Pablo pea o biro cãre ïiupi:

—¡Watoara ca bii dito paigɥ, mɥ cãare Ƴmɥreco
Pacɥ mɥre paarucumi! Mɥa ca dotirije ca ïirore
biro yare tiirugɥ, too bii duwi pacagɥ, ¿ñee tiigɥ

* **23:1** Junta Suprema o Consejo: Cãja niipua, bojocare ca jɥo niirã,
doti cãuriquere ca jɥo buerã, to biri paia wiorã, niipua.

doti cūriquere ca tii dotitiri wāme peere yure m̄ paa dotiti?† —cūre ĩupi.

⁴ To biro cūre cū ca ĩiro, too ca niirā pea o biro cūre ĩupa:

—¿M̄a, Ũm̄areco Pac̄u ȳu paia wiogure, o biirijera m̄ ĩi tucicāti? —ĩupa.

⁵ Pablo pea o biro ĩupi:

—“Ȳu yaarā, ȳu paia wiogu niicum̄i,” cūre ȳu ĩitijāw̄u. Ũm̄areco Pac̄u wederique cāa to birora ĩi: “M̄u yaarāre ca j̄uo niigure ñañarije cūre ĩi tucicāña,” ĩi‡ —cūjare ĩupi.

⁶ Pablo pea uparā to ca niirā j̄icārā saduceos, aperā fariseos, cūja ca niirijere ĩa majiri, tutuaro mena o biro ĩi wedeupi:

—Ȳu yaarā, ȳu fariseo, fariseo macū ȳu nii, ca bii yairicarā cūja ca cati tuarijere ȳu ca tugoeña yue niirije j̄uorira yure m̄ja j̄aiña beje —ĩupi.

⁷ Pablo ate cū ca ĩirije menara fariseos, saduceos cūja majurope ameri tuti, j̄icāri ca neamiricarā dica waticoaua. ⁸ Saduceos, “Ca bii yairicarā cati tuati, Ũm̄areco Pac̄ure queti wede bojari maja mani, bojoca yeri cāa mani bii,” ca ĩirā niima. Fariseos pea, ate niipetirijep̄urena “Niipeticā” ca ĩirā niima.

⁹ To biri niipetirāp̄ura acaro buicāupa. To cōrora j̄icārā doti cūriquere j̄uo bueri maja fariseos yaa puna macārā ca niirā pea wām̄ n̄cā, o biro ĩupa:

—Ania, j̄icā wāme uno peera ñañarije tiitijapi. Ape tabera Ũm̄areco Pac̄u p̄uto macū, bojocu yeri

† 23:3 Judíos yee ca dotirijea, cūja ca wedejāagure ñañarije cū ca tii bui c̄tiriquere majiti pacarā ñañarije tii dotitiupa. Ex 23.7; Lv 19.15; Mc 14.53-65; Jn 18.22-23. ‡ 23:5 Ex 22.28.

ano, cãre wedebujapi, to biri Ƨmureco Pacarena mani ñi ametene nacãticãjaco —ñiupa.

¹⁰ Cãja ca acaro bui niirije pea bũaro jañuro uwiori nacãpũ cãja ca ñi nũna waarije ca niiro macã, uwamarã wiogũ pea, “Pablore paa jude batecãbocuma,” ñi uwima ñigu, jĩcãrã uwamarãre juo doti cojoupi, Pablore ami wieneri uwamarã cãja ca niiri tabe pee cãre cãja ami waajato ñigu. ¹¹ Ape ñami peere Wiogũ Jesús, Pablore baua eari, o biro cãre ñiupi:

—Tũgoeña bayiya Pablo. Ano Jerusalén're yũ yee maquẽre mũ ca wederore birora Roma macãrã cãare ca wedepũ mũ nii —cãre ñiupi.

Pablore cãja ca jãarũgarique

¹² Boerije mena jĩcãrã judíos Pablore jãarũgarã, “Mena cãre jãtirã baati, jiniti, mani biirucu,” ñirique mena, cãja majurope ñañoaro cãja ca biipere ñicãri, ameri wede peni niupa. ¹³ To biro ca ñircarã cuarenta ametenero peti amũa niupa. ¹⁴ To biri paia wiorã, judíos're ca juo niirã pũtopũ waari, o biro cãjare ñiupa:

—Mena Pablore jãtirãra baarique mani ca baa-jata, “Mani majuropeera ñañoaro mani biirucu,” jãa ñi wede penijãwũ. ¹⁵ Mecũra mũja, uparã ca nii majuropeerãpũ cãja ca tii nemoro mena uwamarã wiogũre, “Jãa pũtopũ Pablore ami dooya, ñañoaro cũ ca tiiriquere añuro cãre jãiña quenorã doorã jãa tii,” ñi ditorique mena cãre ami doo dotiya. Jãa pea cũ ca eaparo juguero maapũra cãre jãa cõarũgarã toopũ jãa nii yerijãarucu —cãjare ñiupa.

16 Pablo yee wedego macũ§ pea to biro cãja ca ïirijere t̃ori uwamarã cãja ca niiri wiip̃ jãa waari, Pablöre wedeupi. 17 Teere t̃ori, Pablo pea jĩcũ uwamarã wiorã mena macũre j̃o cojori, o biro cãre ïiupi:

—Ani wãmare m̃ja wiog̃ p̃top̃ cãre ami waag̃ja. Jĩcã wãme cãre weder̃gami —ïiupi.

18 To biro cã ca ïiro, uwamarã wiog̃ pea cãre ami waa, o biro ïiupi:

—Pablo, tia cũuric̃u mani ca c̃og̃ ỹre j̃o cojori, anire m̃ p̃top̃ ỹre ami doo dotijãwi, m̃re cã ca wedepa wãme jĩcã wãme c̃ojag̃ —cãre ïiupi.

19 To biro cã ca ïiro, uwamarã Ɂ̃p̃ pea apero jañuroacã cãre t̃ãa waari, o biro cãre ïi jãiñauipi:

—¿Ñeere ỹre m̃ ïir̃gajãri? —ïiupi.

20 Cã pea o biro cãre ïiupi:

—“Boerore judíos, Pablöre Ɂ̃parã ca nii majuropeerã p̃top̃ ami dooya, ñãñaro cã ca tiiriquere añuro cãre jãiñã quenorã doorã jãa tii,” ïi ditorique mena cãre, m̃re j̃o doo dotir̃garã ameri wede penijãwa. 21 Teere díamacũ cãjare t̃oticãña, cãre j̃ar̃garã cãja mena macãrã cuarenta amet̃enero peti yaicãri yue niirã tiima. “Mena Pablöre j̃atirãra, baa, jini, mani ca tiijata, ñãñaro manire to biijato,” ïirique mena ameri wede penijãwa. To biri mecãra cãjare m̃ ca doti cojorije wadore yuerã tiima —cãre ïiupi.

22 To biro cã ca ïiro, uwamarã Ɂ̃p̃ pea:

—Ano ỹre m̃ ca wederijere aperãre wedeticãña —cãre ïi tuenecojoupi.

Cesarea pee Pablöre cãja ca ami waarique

§ 23:16 Pablo pãmoc̃u.

²³ To biri uwamarã wiogꞰ pea cū yaarã uwarãre ca dotirã mena macãrã pꞰarãre jꞰo cojori, o biro tii dotiupi:

—Doscientos peti uwamarã dꞰpora ca waaparã, setenta peti caballoa mena ca waaparã, ñucã doscientos peti jaderica pĩiri ca cꞰorãre, cūjare neoña, ñami decomacã jꞰguero CesareapꞰ ca waaparãre, ²⁴ ñucã Pablora cati añugura wiogꞰ Félix pꞰtopꞰ ami waarugarã caballoa cū ca peja waaparã cãare queno bojaya —ĩiupi. ²⁵ Cūja mena o biro ñi owarica pũurore tiicojo cojoui:

²⁶ Claudio Lisias,
wiogꞰ Félix ca añu
majuropeegure yꞰ añu doti.

²⁷ Judíos anire ñeeri, cãre jĩarugarã tiimiwa. YꞰ pea, romano bojocꞰ cū ca niirijere majiri, yꞰ uwamarã mena waari, cãre cūja ca jĩarugaro yꞰ camotawꞰ. ²⁸ Cãre cūja ca wedejãarijere majirugꞰ, judíos wiorã pꞰtopꞰ cãre yꞰ ami waawꞰ. ²⁹ Cūja yee doti cūurique maquẽrena ñicãri, cãre wedejãacãupa. BiĩopꞰa jĩcã wãme Ʞno jꞰori peera, jĩa cõa eco, tia cūu eco, cãre ca tiipe ꞰnopꞰa manicãmiwꞰ. ³⁰ Judíos cãre cūja ca jĩaruga coterijere yꞰre cūja ca wedero, “Jĩcãtora mꞰ pꞰtopꞰ cãre ca tiicojope niicu,” yꞰ ñijãwꞰ. Ñucã cãre ca wedejãarã cãare: “Cãre mꞰja ca wedejãarugarijere Félix cū ca tꞰo cojoro ñiña,” cūjare yꞰ ñijãwꞰ —ñi owa cojoui.

³¹ To biri uwamarã pea cū ca dotiricarore birora, tii ñamira Pablora jꞰo, Antípatris macãpꞰ cãre ami waaupa. ³² Uwamarã, dꞰpo mena ca waaricarã pea ape rꞰmꞰra uwamarã cūja ca niiri tabepꞰ cūja

ca tua dooro ano, caballoa mena ca waaricarã pea Pablo mena waacã nãna waaupa. ³³ Cesareapũ earã, cãja upũ cã ca owarica pũurore, Félix're cãre ti-icojo, ñucã Pablo cãare cãre wiyo, tii eaupa. ³⁴ Félix pea tii pũurore bue yapano, Pablöre “¿Noo macã mũ niiti?” cãre ñi jãiñaupi. Cilicia macã cã ca niirijere majiri, ³⁵ o biro cãre ñiupi:

—Mũre ca wedejãaricarã cãja ca earopũ, mũ ca wederijere yũ tũorucu —cãre ñiupi. To biro cãre ñi yapano, wiogũ Herodes cã ca doti niirica wiipũ Pablöre cũuri, cã uwamarãre cote dotiupi.

24

Tértulo Pablöre cã ca wedejãarique

¹ Jĩcã amo cõro niiri rumũri jiro, paia wiogũ Ananías, jĩcãrã judíos're ca jũo niirã, ñucã ca wedejãa ecoricarãre ca ñi nemogũ* Tértulo ca wãme cãtigũ mena eaupi Cesareapũre. Anija eaupa wiogũ Félix pũtopũre, Pablöre wedejãarã earã. ² Pablöre cãja ca ami earo cãre wedejãagũ, Félix're o biro ñi wede jũo waaupi Tértulo:

—Mũ, jãa wiogũ mũ ca niirije, añu majuropeecã. Tũgoeña majiri jãare mũ ca jũo niirije jũori, añuro nii, jãa yaa yepare paũ queno ea, bii nãna waa. ³ Niipetiri taberipũra, ñucã niipetirijepũrena, “Añu majuropeecã,” ñirique mena atere jãa ña, ca añu majuropeegũ Félix. ⁴ Yoaro mũre yũ ca wede pato wãcõ nãna waatipere biro ñigũ, ca bojoca añugũ mũ ca niirije mena jĩcã nimaro jãare tũoya mũre yũ ñi.

* **24:1** Abogado.

5 "Ani Pablo, diarique ca punirijere biro, niipetiri taberipure, judíos watoapure, cūja ca ameri camotatiro ca tii yujugure jāa buajāwɥ. Ñucā nazarenos're ca tɔo nunujeerāre ca juo niigu niimi. 6 Ñucā, Umureco Pacɥ yaa wiipɥ cāare ca tiya manirijepɥ tiiruga niijāwi. Tee juori cūre ñeeri, jāare ca dotirije ca ñirote biro ñañarije cū ca tiiriquere jāa jāiña bejerugamijāwɥ. 7 To biro jāa ca tiirugagure, uwamarā wiogɥ Lisias pea jāa watoa ñaajua eari, cū uwamarā mena jāare ěmari, "Cūre ca wedejāarā cāa ano mɥ pɥtopure waarucuma," jāare ñiwi. 8 Ano mure jāa ca wederijere díamacū mɥ ca majirugajata, mɥ majuropeera cūre jāiñañaqué —cūre ñiupi.

9 "Aperā judíos too ca niirā cāa, "To biro petira biiwɥ," ñi quenoupa.

Pablo cā ca wederique

10 To cōrora wiogɥ, tii cōñari Pablōre cū ca wede dotiro cū pea o biro ñi yɥɥupi:

—Pau cūmari judíos're ca niitore biro cūjare jāiña beje, cūjare mɥ ca juo tii niirijere majiri, ujea niirique mena mure yɥ wederucu yɥ ca tiiriquere. 11 Mɥ majuropeera añuro mɥ ca majirote birora, pɥa amo peti, dɥpore pɥaga penituario niiri ramarira waa, ano Jerusalén'pɥ Umureco Pacure ñi nucū buogɥ doogɥ yɥ ca earicaro jiro. 12 Jīcārā uno mena peera ameri tuti, Umureco Pacɥ yaa wiipɥ, nea poo juu buerica wiijeripure, ñucā ati macāre jīcā tabe uno peera bojocare wede mecō, yɥ ca tiiro yure ñatiwa. 13 Anija mecū yure cūja ca wedejāarijere jīcā wāme uno peerena, "Díamacū nii," mure ñi majiticuma. 14 Ate docare mure

yu wederucu: Yuu yu ñicũ jãa Umureco Pacure, Wãma Maa† maquẽre ca ñirore biro yu tii nucũ buo nii, anija yure ca wedejãarã, “Bojorica wãme tuo nunujeemi,” yure cãja ca ñirijera. Doti cũurique ca ñirije niipetirijere tuo nunujee, ca biipere wede jũgueri maja cãja ca owarique cãare niipetirije yu tuo nunujee. ¹⁵ Yu cãa cãjare birora, ca bii yairicarã, “Añurãre, ñañarãre, cãja ca cati tuaro tiirucumi Umureco Pacu,” cãja ca ñi tũgoeña yue niimore birora yu tũgoeña yue. ¹⁶ To biri, Umureco Pacu cã ca ña cojorore, ñucã bojoca mena cãare, añuri wãme yu tũgoeñarique cati niiruga.

¹⁷ ”Pau cãmari ape taberipu waa yujuri jiro, yu tua eawu ñucã yu yaa yepare, yu yaarã ca boo pacarãre cãja ca tiicojorijere jee doo, Umureco Pacure ñi nucũ buo, tiigu doogu. ¹⁸ Atere tiigu yu tiiwu, ñañarije tiiriquere coeri jiporu, Umureco Pacu yaa wiipu yure cãja ca bua earica tabera. Pau bojoca unora yure bapa cutitiwa. Ñucã bojocare wede mecõorucu, yu tiitiwu. ¹⁹ Yure ca ñaricarã jicãrã judíos Asia yepa macãrã niywa. Cãja niima, yu menare cãja ca ajiarije to ca niijata, ano mu putopu doori, yure ca wedejãaparã. ²⁰ To biro to ca biitijata, anija ano ca niirã, judíos yaarã uparã ca nii majuropeerã cãja ca nea pooropure ñañaro yu ca tiiriquere cãja ca buarique to ca niijata, mare cãja wedejato, ²¹ cãja watoapure tutuaro mena, “Mecũra, ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije maquẽre yu ca tuo nunujeerije jmorira yu ca tii bui cutiriquere yure mja jãiña beje,” yu ca ñirique méé

† 24:14 “Wãma maa,” Jesucristore tuo nunujeerique maquẽre cãja ca ñirique, ñucã “Añuri wãme niirique cati niiriquere ñiro,” ñi.

to ca niijata —ĩiupi Pablo.

²² Félix pea atere tʰogʰ, Wāma Maa maquēre añuro ca majicāgʰ niiri, “Jiro ca ĩipe niicu ñucā,” ĩi:

—Uwamarā wiogʰ Lisias cā ca earopʰ, ano mʰja ca ĩi niirije maquēre añuro yʰ tʰo petirucu —cājare ĩicāupi.

²³ To biro cājare ĩi, uwamarāre dotiri majʰre, “Pablöre añuro ĩa coteya. Biigʰpʰa apero ʰnoacā cāre waa doti, cā mena macārā cāre cāja ca tii nemoro cājare camotaati, biiya,” ĩiupi.

²⁴ Jīcā gʰmʰri jiro eapʰi ñucā Félix, cā nʰmo Drusila judío bojoco mena. Ea, Pablöre jʰo doti cojori, Jesucristore díamacā tʰo nʰcā bʰorique maquēre cā ca wederijere tʰoupa. ²⁵ Félix pea, atere tʰogʰ, Wāma Maa maquēre añuro ca majicāgʰ niiri, ca niitore biro tii niirique maquēre, tʰgoeña bayiriquere, to biri jiropʰre ñañaro tii yaio ecorique ca niipe maquēre, Pablo cā ca wederora teere tʰori uwima ĩigʰ, o biro cāre ĩiupi:

—¡Mee, mecāra to cōrora añu! Waagʰja. Jiro apeye ʰno yʰ ca tiitiri tabe ʰno mʰre yʰ jʰorucu ñucā —cāre ĩiupi.

²⁶ Apeyera ñucā Félix, wapa tiirica tiiri Pablo cāre cā ca tiicojorijere yuerucumiupi. To biri paʰ tiiri cāre jʰo cojori, cā mena wede penirucuupi. ²⁷ Pʰa cūma jiro Félix, wiogʰ cā ca niirijere witicāupi; cā wajoa yee jāaupi Porcio Festo. Félix pea judíos mena añuro tuarʰgama ĩigʰ, Pablöre tia cūurica wiipʰara cāre cūucāupi.

25

Pablo, Festo mena cā ca wede penirique

¹ Festo tii yepa macārãre ca doti niip_u cã ca jõene ecoricar_o jiro tii yepare eari, itia r_um_u jirora Cesarea ca niiric_u, Jerusalén pee maacoaupi. ² Toop_u cã ca earo, paia wiorã, judíos uparã ca nii majuropeerã, Pablore wedejãaup_a. ³ Ñucã, “Pablore Jerusalén pee yoari méé cãre, jãare ami cojo doti bojaya,” ïiupa. Cãja ca tãgoeñarije pea, Pablore maap_ura cãre cãja ca jãa cõacãro tiirugarã ïimiupa. ⁴ To biro cãre cãja ca ïiro, Festo pea:

—Cesareap_ura tia cõuric_u niicãrucumi. Jiro jañuroacã y_u majuropeera toop_u y_u waaruga tãgoeña. ⁵ To biri jĩcãrã m_uja wiorã y_u mena Cesareap_u waari, ñañarije cã ca tii bui cutirique to ca niijata, toop_u cãre m_uja ca wedejãarijere cãja wedejato —cãjare ïi y_uucãupi.

⁶ Festo pea, Jerusalén're jĩcã semana cõro, p_ua amo cõro niiri r_um_uari cõro nii nemo, Cesarea peera tuacoaupi ñucã. Ape r_um_u, wiorã cãja ca nearop_u ea nuu eari, Pablore j_uo doti cojoupi. ⁷ Toop_u Pablo cã ca jãa earo, Jerusalén macãrã toop_u ca bua waaricarã cãre neari, jĩcã wãme ñno peera díamacã ca niitirijerena p_ua wãmeri ñañarijep_u cãre wedejãaup_a. ⁸ To biro cãja ca ïiro, Pablo pee cãa o biro ïiupi:

—Y_ua, jĩcã wãme ñno peera judíos're ca dotirije menare, Ûmureco Pac_u yaa wii menare, ñucã up_u Roma macã mena cãare ñañarije ñnora tiirucu, y_u tiiti —ïi y_uucãupi.

⁹ Festo pea judíos mena añuro tuarugama ïigu:

—¿M_ure cãja ca ïirijere y_u ca jãiña petiparore biro ïigu, Jerusalén'p_u m_u waarugati? —ïiupi.

10 To biro cū ca ĩiro, Pablo pea o biro cūre ĩi yuupi:

—Mee, Roma macū upu yure ca jāiña bejepe putora yu nii. Mee mu majuropeera, judíos menare jĩcā wāme uno peera ñañarije yu ca tiitiri-quere añuro mu maji. 11 Jĩa cōa ecorique unopu ñañarije yu ca tii bui cutiricarō jiro to ca niijata cāare, bii yairiquera yu uwiti yu. Anija yure cūja ca wedejāarije díamacū to ca niitijata, jĩcū uno peera cūjapare yure tiicojo majitima. ¡Roma macū upu César majuropeera yure cū jāiña bejejato! —ĩiupi Festore.

12 To biro cū ca ĩiro, Festo, cūre ca tii nemorā mena wede peni yapano, o biro ĩiupi Pablōre:

—Mee mu majuropeera wiogu romano César mu ca biirijere cū ca jāiña bejero mu ca boorije ca niiro macā, César putopu mu waarucu —cūre ĩiupi Festo.

Festo, wiogu Agripare cū ca wede penirique

13 Jĩcā ramari jiro wiogu Agripa, Berenice mena Cesareap, Festore cūre añu dotirā waaupa.

14 Toopare pau ramari cūja ca niiro macā, Festo pea Pablo yee maquēre wiogure wedeupi. O biro ĩiupi:

—Anore jĩcū, Félix cū ca tia cūuricu niimi.

15 Jerusalén'pu yu ca earo, paia wiorā, judíos're ca juo niirā, cūre wedejāari, “Cūre jĩa cōacāña,” yure ĩi jāiwa. 16 Yu pea, to biro cūja ca ĩiro: “Jāa romanos jĩcū uno peerena cūre ca wedejāarā mena ameri ĩati, cūre cūja ca wedejāarijere cū yee maquēre cū ca wedero tūotirāra, cūre cūja ca jĩa cōaro jāa tii ñaati,” cūjare yu ĩi yucāwu. 17 To biri cūre wedejāari maja anopu cūja ca earo, yoaro yue mani waatigura, ape

rumara wiorã cûja ca nearopu ea nuu eari, cûre yu ami doo dotiwu. ¹⁸ Cûre ca wedejãarã dooricarã pea, “Tee tii bui catijacupi,” yu ca ñi tugoeñamirique peera jicã wãme unora ñirucu, tiiticãwa. ¹⁹ Cûre cûja ca wedejãarije pea, cûja ca ñi nucã buorije maquẽrena, ñucã Jesús ca bii yaicoaricupurena, “‘Caticãmi,’ ñimi Pablo,” ñi wedejãacãwa. ²⁰ Yu, tee uno maquẽre do biro pee ñi jãña beje majitima ñigu, “¿To biro mure cûja ca ñirijere Jerusalén'pu mure cûja jãña bejeto ñigu, toopu mu waarugatiti?” cûre yu ñi jãñamiwu. ²¹ Cã pea ñaño yu ca tii bui catirique to ca nijata, romanos upu majuropeera yu ca biirijere cû jãña bejeto ñiwí. To biri, “Anora tia cûurica wiipu cû niicãjato mena, Romapu cûre yu ca tiicojoparo jũguero,” yu ñiwu —ñiupi Agripare.

²² To biro cã ca ñiro, Agripa pea, o biro cûre ñiupi Festore:

—Yu cã, cã ca wederijere yu tuoruga —ñiupi.

Festo pea o biro cûre ñi yuupi:

—Jau, mee boerora cûre mu tuorucu —cûre ñiupi.

Pablo, Agripare cã ca wederique

²³ Ape rumure Agripa, Berenice mena, añurije juti jãñacãricarã añuro cûjare cûja ca tii nucã buorije watoa, uwamarã uparã, macã wiorã ca nii majuropeera mena nea poorica jawipu jãa eaupa. To biri Festo pea Pablora ami doo dotiri, ²⁴ o biro ñiupi:

—Upu Agripa, mûja ano jãa mena ca niirã niipetirã: Aní mûja puto niimi. Judíos niipetirã cûre yure wedejãrã, Jerusalén cãare ano Cesarea cãare, to birora: “¡Cûre jãcãña!” yure ñi jãi acaro bui yerijãatima. ²⁵ Yura, cã ca jãa cãa ecope unopura

jĩcã wãme ɯnora ñaňarije cã ca tii bui cɯtirique mani. To ca bii pacaro, cã majuropeera, “Romanos ɯɯ majuropeera yure cã jãĩña bejejato” cã ca ĩiro macã, “Romaɯ ca tiicojope niicu,” yɯ ĩiwɯ. ²⁶ Jĩcã wãme ɯno peera ani ñaňaro cã ca tii bui cɯtirique, wiogɯɯare yɯ ca owa cojopere yɯ cɯoti. To biri ano mɯja pɯtopɯ cãre yɯ ami doo, aňuro petira mɯ, ɯɯ Agripa pɯtore, cãre jãĩña bejeri jiro jĩcã wãme cãre yɯ ca owa cojopere yɯ cɯobocu ĩima ĩigɯ. ²⁷ Jĩcã, tia cũuricu ca niigɯre, “Ate jɯori wedejãa ecojari,” ĩitigɯra tiicojojata, watoara ñee ca tii bui cɯtitigɯrena tiicojorica wãmera niicã yɯra —ĩiupi.

26

¹ To cõrora Agripa pea, o biro ĩiupi Pablore:

—Mɯ ca biirijere mɯ wede maji yua —ĩiupi.

To biro cã ca ĩiro, Pablo pea cã amore juu mɯene, o biro ĩi wede jɯo waaupi:

² —Ʋɯɯ Agripa, mecãra bɯaro yɯ ɯjea nii, niipetirije judíos yure cãja ca wedejãarijere mure wederɯɯ. ³ Aňuro petira mɯa, judíos cãja ca tii jɯo doorique niipetirijere, ñucã jãa ca ameri wede penirucurije cãare aňuro mɯ maji. “To biri pato wãcãricaro maniro yure tɯoya,” mure yɯ ĩi.

⁴ ”Judíos niipetirãɯra, wimagɯ niigɯɯra, yɯ yaarã watoare, ñucã Jerusalén're yɯ ca bii niiriquere aňuro majima. ⁵ Cãja, tĩɯmɯɯra yɯ ca bii jɯo dooriquere majima. Cãja ca boojata, fariseos cãja ca tii nɯcã bɯo niirijere jĩcã wãme dɯjaricaro maniro ca tii nɯnɯjeegɯ yɯ ca niiriquere mure wede majima. ⁶ Mecãra Ʋmureco Pacɯ mani ñicũ jãarɯre, “O biro yɯ tiirucu,” cã ca ĩiriquere yɯ ca yue niirije jɯorira yure wedejãama. ⁷ Mani yaarã

Israel yaa pooga macãrã pua amo peti, ðapore puaaga penituario ca niiri punari, ate “O biro yu tiirucu,” cã ca ñirique ca bii eapere ñarugarã yuema. To biri umurecori, ñamiri, yerijãari méé Umureco Pacure ñi nucã buo niima. Atere yu ca yue niirije jmorira mecãra, judíos yure wedejãama, wiogu Agripa. ⁸ ¿Ñee tiirã mija, ca bii yairicarãre cãja ca cati tuaro Umureco Pacu cã ca tiirijere, díamacã mija tuo nunjeetiti?

Ñañaro cã ca tiirucuriquere Pablo cã ca wederique

⁹ Yu majuropeera jgueropure, “Jesús Nazaret macãre ca tuo nunjeerãre, ñañaro ca tiipe niicu,” yu ñi tugoeñarucu. ¹⁰ To biri ñañaro cãjare yu tiirucu, Jerusalén'pu niigu. Paia wiorã cãja ca dotiro mena, pa Jesucristore ca tuo nunjeerãre tia cãurica wiipu cãjare tia cãu, ñucã cãjare cãja ca jãajata cãare “Añu majuropeecã,” yu ñirucu. ¹¹ Pa tiiri nea poo juu buerica wiijeri cõrora waari, ñañaro cãjare yu tiirucu, cãja ca tuo nucã buorijere ñañarije cãja ñi tutijato ñigu. Cãja mena yu ca ajiarije bii ametene nacãcoari, ñañaro cãjare tiirugu, ape macãripu cãjare yu ca nunu yujuropu yure tiicãwu.

Cã ca tugoeña wajoariquere Pablo cã ca wederique

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² “To biro tii yujugu, jicãti Damasco macãpu paia wiorã yure cãja ca doti cojoro mena yu waa bui cutiwu. ¹³ Yu wiogu, to biro biigu, jotoa decomacã muipũ cã ca niiro maapu yu ca waaro, umurecopu maquẽ muipũ cã ca boerije

ametenero ca boerijere yñ ñawñ. Tee ca ajiyaa boe baterijera yñ, yñ mena macãrãre, boe bate ñaacũmu ea, jãare paa ñmaa nũcãsoawñ. ¹⁴To biro ca biiro, niipetirãpura yeparuñ jãa ñaacũmucsoawñ. Yñ pea hebreo wederique mena: “Saulo, Saulo ¿ñee tiigu yure muñ nũñti? Muñ majuropeera ca joo yoori wacare natẽ puagure biro tiiri, muñ majuropeera ñañaro tiigu muñ tii,” yure ca ñirijere yñ tũowñ. ¹⁵To biro ca ñiro yñ pea: “¿Wiogñ, ñiru muñ niiti?” yñ ñiwñ. To biro yñ ca ñiro Wiogñ pea o biro yure ñi yũwi: “Yua Jesús, ñañaro tiirugñ muñ ca nũñgura yñ ni. ¹⁶Wãmuñ nũcãri, yure tũoya. Yñ yeere ca padegñ mure tii, ñucã yñ yee maquẽ muñ ca ñarijere wede, mure yñ ca ñĩore cãare wede, ca tiipñ mure tiirugñ, mure yñ baua ea. ¹⁷Judíos, to biri judíos ca niitirã pũtopñ mure tiicojo cojogñ, ñañaro mure cãja ca tiirugarijere mure yñ ametenerucu. ¹⁸Cũjarure mure yñ tiicojo cojo, añuro ña maji, ñañarije cãja ca tii niirijere to cõrora tii yerijãari añurije pee tii, ñucã Satanás cã ca dotirore biro cãja ca tii niirucurijere tii yerijãari, Æmureco Pacñ peere tũo nũñjee, díamacũ yure cãja ca tũo nũñjeerije jũori ñañarije cãja ca tiiriquere acobo eco, Æmureco Pacñ yaará ca ñañarije manirã watoapñ cãja yee ca niirijere bña ea, cãja ca biro cã tiijato ñigñ,” yure ñiwñ.

Pablo cã ca yũrique

¹⁹”To biri wiogñ Agripa, Æmurecopñ maquẽ yure ca bii ñĩorijere yñ ametene nũcãtiwñ. ²⁰To biro biitigura, mee jĩcãtora Damasco macãrãre añurije quetire cãjare wede jũo, jiro Jerusalén macãrãre, Judea yepa niipetiro macãrãre, ñucã judíos ca niitirãpura cãare, “Tũgoeña yeri wajoa, Æmureco Pacñre

tuo nunuje, mɔja ca biirijere ñnorã añurije tii niiña,” cɔjare yɔ ñiwɔ. ²¹ To biro yɔ ca ñi wede yujurije jɔori, judíos Ɛmureco Pacɔ yaa wiipɔ yure ñeeri, yure jiarugawa. ²² To biro yure cɔja ca tiirugarije to ca nii pacaro, Ɛmureco Pacɔ pea mecã menapɔra yure tii nemocãa niimi. To biri tɔgoeña tutuarique mena, Ɛmureco Pacɔ yee quetire, ca jɔo niirãre, ca nii coterãre, yɔ wede nunua waa. Ca biipere wede jɔgueri maja, to biri Moisés “O biro biirucu,” cɔja ca ñirique ca niitirijepɔra jĩcãti uno peera wede, yɔ tiiti. ²³ Mesías, ñañoaro tamɔo bii yairi jiro, ñucã ca bii yairicarãre cati tua jɔgue biicãri, añurije ametuarique quetire cã yaarãre wede, griego cãare wede tiirucumi, cɔja ca ñi cũu jɔgueriquerɔ wadore yɔ wede —ñiupi Pablo, Agripare.

Agripa, Cristore cã ca tuo nunujeero Pablo cã ca tiirugamirique

²⁴ Pablo atere cã ca wede tɔja waarora, Festo pea o biro cãre ñi camotacãupi:

—jPablo, mɔ mecãcoa! Buaro buema ñigɔ, mecãcã yai waagɔ mɔ tii —cãre ñi acaro buiupi.

²⁵ To biro cã ca ñiro, Pablo pea o biro cãre ñi yɔupi:

—Yɔ mecãti, ca nii majuropeegɔ Festo. Añuro tɔgoeñacãri, díamacãra ca niimore biro ñigɔ yɔ tii. ²⁶ Ɛpɔ Agripa atere añuro ca majigɔ cãa anora niimi. To biri uwiri méé, cã ca tuo cojoro yɔ wede. Yee méé yɔ ñi, cã cãa ate niipetirijere añuro majicumi, atea yaioropɔ biitiwɔ. ²⁷ Ɛpɔ Agripa, ¿Ɛmureco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri maja cɔja

ca ñiquñriquere díamacũ mu t̃oti? Díamacũ mu t̃ocu. Teere yu maji —cãre ñiupi.

²⁸ To biro cũ ca ñiro, o biro cũre ñi yuupi Agripa:

—Petoacã mena, Jesucristore ca t̃o ññjeegu yu ca niiro mu tiicã boo —ñiupi.

²⁹ Pablo pea o biro cũre ñiupi:

—Yoari méera, jiro jañurip̃, mu wado méere, ano mecũ yu ca ñirijere ca t̃o niirã niipetirãp̃ura yure biro Jesucristore ca t̃o ññjeerã cũja niijato ñigu, Ëm̃reco Pac̃re yu jãi, biirãp̃na come daari manirãra —ñiupi.

³⁰ To cõrora up̃, macã wiogu cãa, Berenice mena, to biri too cũja mena ca duwivicarã niipetirã wãmu ñcã, ³¹ apero pee waari, cũja majurope o biro ameri ñiupa:

—Ania, ca jãa ecor̃ cũ ca niipe unop̃ura tii bui c̃atitijapi. Yeera tia c̃uric̃ niicãmi —ñiupa.

³² Agripa pea o biro ñiupi Festore:

—Cũ majuropeera, “Roma macã wiogu majurope yure cũ jãiña bejejato,” cũ ca ñitijata, cũre ca wienecãpe niimijapa —ñiupi.

27

Pablöre Romap̃ cũja ca tiicojo cojorique

¹ “Italiap̃ ca tiicojo cojope niicu” ñiri jiro, Pablöre to biri aperã tia c̃urica wiip̃ ca niirãre uwamarã cũja ca niiri tabe, Emperador ca wãme c̃atiri tabe macã, uwamarã wiogu Julio ca wãme c̃atigup̃re cũjare wiyowa. ² To biri Adramitio macãga c̃umua Asia yepa macã petarip̃ ca waarica mena ea jãa, jãa waaw̃. Tesalónica yepa macã macã Macedonia macã Aristarco cãa jãa mena

waawi. ³ Ape r̄m̄ Sidón macãre jãa ea waaw̄. Tii macãre uwamarã wioḡ̄ Julio pea Pablöre añuro cãre tiiwi. Cũ mena macãrãre ãa yuju, cãja pee cãa cãre tii nemo, cãja tiijato ãḡ̄, to birora cãre ãacãwi. ⁴ Sidón bua jãa waarãra, Chipre yuc̄ pooga ditoye pee jãa amet̄a waaw̄, jãa ca waaro díamacũ peera wino ca paa puu ãpõt̄oro macã. ⁵ Tii yaare Cilia, Panfilia yepari ãpõt̄ñaro amet̄a, waa n̄n̄a waarã, Licia yepa macã macã Mira ca wãme cutiri macãre jãa eaw̄.

⁶ Tii macãrã uwamarã wioḡ̄ jĩcãga cũmua Alejandría macãga, Italiap̄ ca waaricare b̄ari waa n̄n̄a waar̄garã, tiiga pee jãare ea jãa dotiwi. ⁷ Too waa n̄n̄a waarã p̄a r̄m̄ari, añuroacã jãa bii n̄n̄a waaw̄. Biirique peti, Gnido ca wãme cutiri macã ãpõt̄ñarore jãa eaw̄. Ména, wino to birora ca paa puu ãpõt̄ocã niiro macã, Salmona ãpõt̄ñarore, Creta yuc̄ poogare amojode amet̄a waarã, ⁸ tii yuc̄ pooga t̄jarore ca yoacãro wioro bii paja yuju n̄n̄a waa, Añuri Petari* ca wãme cutiri tabe, Lasea macã p̄toacã ca niiri tabere jãa eaw̄.

⁹ To biroacã bii n̄n̄a waama ãrã, yoaro peti biirã jãa biiw̄. Pue b̄c̄ eacoaro ca biiro macã, waaricaro b̄aro uwioro dooro tiiw̄, mee baarique betiri juu buerica boje r̄m̄ ca amet̄acoarique ca niiro macã.† To biri Pablo pea o biro cãjare ãi wede majiowi:

¹⁰ —Ȳ mena macãrã, ȳ ca ãajata, ano mani ca waape uwio majuropecãro dooro tii, cũmuare

* 27:8 Buenos Puertos. † 27:9 Lv 16.

cōacã, apeyera cōacã, ñucã mani majuropeecã bii yaicoa mani biicãruga —cãjare ñimiwi.

¹¹ To biro cãjare cã ca ñi pacaro, uwamarã wioꝝ pea, Pablo cã ca ñirijere t̃oricaro uno, tii cũmua wioꝝ, ñucã tii cũmuare ca waa tuuꝝ peere boca t̃o ññjeewi. ¹² Tii peta pea, pue b̃uc̃u amet̃enerica tabe uno méé ca niiro macã, niipe-tirã jañurip̃ra, “Creta macã peta jotoa pee cãare doca pee cãare, muipũ cã ca ñaajãa waari ñña peere ca nii cojori peta Feniceꝝ, pue b̃uc̃u ca amet̃enepe niicu,” ñi t̃ugoeñawa.

Ca wino paa puurique

¹³ Jõcã jiro macã ñña peere añuroacã wino ca paa puu j̃uo dooro ñarã, “Mee mani ca boorore birora bii,” ñi t̃ugoeñari, cãja ca cũu ñeerique come p̃irire jee m̃ene jãa, Creta yuc̃u pooga wejare jãa waa ñña waaw̃u. ¹⁴ Ca yoa waatirora, muipũ cã ca m̃a doori ñña to biri jotoa macã ñña watoare wino ca paa puu doorije pea tutuaro paa puu ñaatua eaw̃u cũmuare. ¹⁵ To biri wino ca paa puu dooro díamacũ pee, cũmuare do biro tii waa queno poo majitima ñirã, tee ca paa puu cojoro peera jãa waacã yai waaw̃u. ¹⁶ Cauda ca wãme c̃tiri yuc̃u pooga wejare b̃aro ca wino ca paa puuti jañuri tabe pee amet̃a waarã, biirique peti, duarã ea jãaricaga cũmuare jãa ami jãaw̃u. ¹⁷ Tiigare ami jãa yapano, cũmua pairica peere p̃uꝝ d̃po daari mena jia ñee nemowa.† Jiro, “Jita dupari buari Sirte maquẽꝝ mani ñaapeabocu,” ñi uwima ñirã, juti quejeri cãja ca tãa m̃ene ñcõriquerere jee

† **27:17** Cũmuare p̃uꝝ d̃pori mena d̃d̃na ñeejacupa, wati bate-coabocu ñima ñirã.

duwio, ca paja ñeeri pĩire ami cõa poori, ca wino paa puurije menara jãa waacã yai waawh. ¹⁸ Ména are r̄m̄h̄ pee cãare to birora wino b̄h̄aro jãare ca paa puu cõa tuucõa niiro macã, c̄m̄uar̄h̄ ca niirije areyere diar̄h̄ jee cõañua j̄h̄o waawa. ¹⁹ Itia r̄m̄h̄ ca waaro, c̄j̄a majuropeera c̄m̄ua maquẽre jee cõañua peticãwa. ²⁰ Pāh̄ r̄m̄h̄ari muirp̄ũ h̄nora, ñocõa h̄nora bauri méé, b̄h̄aro jañuro too ca wino paa puu n̄h̄na waaro ñarã, “Mani caticãrucu,” ñirique h̄nora jãare manicãwh̄ yua. ²¹ Pāh̄ r̄m̄h̄ari baari méé jãa ca biiro macã, Pablo pea niipetirã watoa wãmh̄ n̄hcã, o biro ñiwi:

—Yh̄ mena macãrã, yh̄ peere t̄h̄o n̄h̄njeeri, Cretar̄h̄a mani ca tuacãjata, o biro ñañaro mani ca biirijere tam̄oti, areye cãa yaiti biibojacupa. ²² To ca bii pacaro mecãra j̄tirititicãña, j̄ic̄ũ h̄no peera mani bii yaitirucu biirãr̄h̄a. C̄m̄ua wado yairucu. ²³ Meer̄h̄ macã ñami, c̄ũ yh̄h̄ nií, c̄ũ yeere pade cote, yh̄ ca tiiḡh̄, H̄m̄areco Pac̄h̄ c̄ũ ca tiicojoric̄h̄ j̄ic̄ũ c̄ũ p̄to mac̄ũ ȳre baua eari, ²⁴ o biro ȳre ñijãwi: “Uwiticãña Pablo. Roma mac̄ũ wioḡh̄§ p̄top̄h̄ m̄h̄ eacoarucu. M̄h̄ j̄h̄ori, m̄h̄ mena c̄m̄ua ca niirã niipetirãre c̄j̄are amet̄h̄enerucumi H̄m̄areco Pac̄h̄,” ȳre ñijãwi. ²⁵ To biri, t̄ḡoeña tutuaya yh̄ mena macãrã. Yh̄a H̄m̄areco Pac̄h̄re, “C̄ũ ca ñiire birora ca tiiḡh̄ niimi,” yh̄ ñi, to biri “C̄ũ p̄to mac̄ũ ȳre c̄ũ ca ñijãrore birora biirucu,” yh̄ ñicã. ²⁶ Biirãr̄h̄a, yuc̄h̄ poogar̄h̄ mani ñaapearucu —ñiwi Pablo.

C̄j̄a ca duarique

²⁷ Jãa ca waari tabe díamac̄ũ waatirãra apero pee jãare ca wino paa puu cojocãro macã, p̄h̄a semana

§ 27:24 Emperador César.

peti dia pairi yaa Adriaticopure* bii paja yuju ñami waarã, ñami decomacã peti cūmua waatuuri maja pea, “Mee, yepa ea waarã mani tii,” ñi majiupa. ²⁸ To biri, ¿no cōro to ũcūati? ñirã, cōñarica daa mena cōñawa. Treinta y siete metros ũcūawu tii tabe. Juguero jañuro cōñawa ñucã, too pea veintisiete metros'ra ũcūacāwu yua. ²⁹ “Ūtāgaripu mani ñaatuare,” ñi uwima ñirã, cūmuare to nūcū ñee poojato ñirã, come pñiri bapari pñi† cūmua ca waa tuuro pee jee cōañuari, “Yoari méé ca boero tiiya Ūmureco Рачу,” ñi jāi niiwa. ³⁰ Cūmua waa tuuri maja pea, “Ca duticoape niicu” ñi tūgoeñari, cūmua ñquã pee, come pñiri jee cōañuarãre biro tii ditori, ca duaro ea jāaricaga cūmuare ami duwio juo waawa. ³¹ To biro cūja ca tiiro, Pablo pea uwamarã wiogure, cū uwamarãre, o biro cūjare ñi wedewi:

—Anija cūmuapara cūja ca tuatijata, mūja cāa mūja catitirucu —ñiwi.

³² To cōrora uwamarã pea tii cūmuare jia ñeerica daarire paa jude, diaru tii cōañua weocāwa.

³³ Tii ñami ca boe doori tabere, Pablo pea niipe-tirãpurenena petopura apeye uno baaya ñigu, o biro ñiwi:

—Pua amo peti, dupore baparica penituario ca niiri rāmuri peti, do biro manire to ca biiro, mani ñajaco ména ñirã, petoacã baarucuri méé mūja bi-ijāwu. ³⁴ Apeye uno baaya petopura, mūjare yu ñi: Catirugarã ca baaparã mūja nii, jīcū mūja mena macū uno peerena, mūja dupuga maquē poa jīcā daacã unora mūjare yai weotirucu —cūjare ñiwi.

* **27:27** Italia yepa jiro peere ca niiri yaa dia pairi yaa Adriático wāme catiupa. † **27:29** Anclas.

³⁵ To biro ñigura, pan'gare ami, niipetirã cãja ca ña cojoro, Умареко Рачуре, “Añu majuropecã” ñi juu bue yapano, pee ami, baawi. ³⁶ To biro cã ca tiiro ñarã, niipetirã tugoeña tutua, cãja cãa, ñjea niirique mena baawa. ³⁷ Tii cãmuapure ca niirã niipetirã, doscientos setenta y seis peti jãa niiwu. ³⁸ Cãja ca baarugaro cõro baa yapano cãmuare to nãcãti jañujato ñirã, trigo poarire jee cõañua bate ðuowa.

Cãmuca ca duarique

³⁹ Ca boe waaro cãmuare ca waa tuurã pea, tii yepare ña majitiwa. To bii pacarã, jita dupari yeparure ca nii pãa waari jawire ñari, “Tii jawi pee cãmuare mani waa pãa waa ñaaco,” ñiwa. ⁴⁰ To biro ñi, cãmuare to paja ñeejato ñirã, come pñiri cãja ca jia yoo duwio cojorica daarire diapura paa jude cõañua cojo, ñucã waa tuurica pñirire popio duwio cojori jiro cãmuca ñiquã pee ca niiri quejerore wino ca paa puu cojoro pee tãa mæene nãcõ, jita dupari yepa pee waa pãa nãnuu waawa. ⁴¹ Cãmuca pea jita dupari yepa ca nii wia dooro pee waa, tii yeparu ñaapea peyacã cãmu waawu. Cãmuca ñiquã pea, ñia jupea jita dupari yeparu ñaapeacãri ãcũrucuri méé ca biiro, cãmuca waa tuurica tua pee oco ca jaberije ñaaturora wati batecã nãnuu doowu.

⁴² To biro ca biiro, uwamarã pea cãja ca ñee waaricarã jĩcũ uno peera cãja ca baa dutitipere biro ñirã, jia batecãruga tugoeñamiupa. ⁴³ Cãja wiogu pea Pablo menarena jia cõacãbocuma ñima ñigu, cãjare jia dotitiwi. Dotitigura, “Ca baa majirã uno ñaañua jugue baa pãa waarãja; ⁴⁴ aperã yucu pñiri, ñucã cãmuca ca wati bateri pñiri mena peja pãa

waarãja,” ïwi. To biro tiirã, niipetirãpura añuro cati añurãra tii yuc̣u poogare jãa eaẉu.

28

Malta yuc̣u poogap̣u Pablo c̣u ca biirique

¹ Mee, niipetirãpura tii yuc̣u poogare pãa earã, “Malta ca wãme cutiri yuc̣u pooga niijapa,” jãa ïi majiẉu. ² Bojoca too ca nii juo dooricarã pea, jãa niipetirãp̣urena añuro jãare tiiwa. Oco ṛuṃari niima ïiro, buaro ca ỵujuaro macã too macãrã pea, pairi pecame dio yapano, “Jumarã dooya,” jãare ïiwa. ³ Pablo cãa peca ca boporijere ca jeeric̣u niiri, teere jee ṭiag̣u tii niwi. To c̣u ca tiiro, aña ca ajirijere duti witi waag̣ura, Pablo amop̣u bacacã ñaañumu waaẉi. ⁴ C̣ure c̣u ca baca ñaañumu waaro ïarã, too macãrã pea o biro ameri ïiwa:

—Ania ca bojoca j̣iag̣u niibumi. Dia pairi yaap̣u cãare c̣u ca ameṭacã pacaro, ñañoaro c̣u ca tiirique wapa pea c̣u ca catiro c̣ure booti —ïiwa.

⁵ Pablo pea pecameṛu añare ẉe yaye cõa joecã cojowi. C̣u peera bojoricaro biirucu, biitiẉu. ⁶ Bojoca pea, c̣ure mipi, ñucã ca niiro ṭjarora dia ñaacoa, c̣u ca biiro ïarugãrã yuemiwa. Yoaro yuerucuñami, bojoricaro biirucu c̣u ca biitiro ïari, ṭgoeña wajoari, “Biiti, j̣uguẽ niibumi ania,” ameri ïiwa.

⁷ Tii tabe p̣utore niiẉu j̣icã, tii yuc̣u pooga mac̣u ca nii majuropeeg̣u, Publio ca wãme cutig̣u yaa yepa. C̣u pea añuro jãare boca, c̣u yaa wiip̣u itia ṛuṃu peti jãare c̣uo niwi. ⁸ To biro jãa ca biiri tabere, Publio pac̣u pea wiorique, ḍi yoopote mena diag̣u tiiupi. To biro ca bii yojag̣ure Pablo pea c̣ure ïag̣u waari, juu bue yapano, c̣u amori

mena cãre ñia peo, cãre tii catiocãwi. ⁹ To biro cãre cã ca tii catorije j̄ori, aperã tii yuc̄u pooga macãrã ca diarique cãtirã cãa, cã puto doori, cãja ca diarique cãtirijere ametuene ecowa. ¹⁰ Pau apeye jãare tiicojo, waa nun̄ua waarã jãa ca c̄ope niipetiro jãare tiicojo, tiywa.

Romaru Pablo cã ca earique

¹¹ Tii yuc̄u poogap̄are itiarã muip̄ua niiri jiro, pue b̄uc̄u ca niiro tii yuc̄u poogara ca tua nucãricagara ea jãa, jãa waacoaw̄u. Tii c̄umua pea, Alejandría macãga, cãja j̄uguẽa Cãstor, Pólux're ãa c̄ori cãja ca owa tuuricarã ca tujarica niiw̄u. ¹² Too ca waaricarãra Siracusa macãre ea, itia rum̄u peti jãa niiw̄u. ¹³ Too ca niiricarã, tii tabere weja jañuroacã waa nun̄ua waa, Regio macãpu jãa eaw̄u. Ape rum̄u peera, jãa jiro pee wino ca paa puu doorije ca earo, ape rum̄ura Puteoli macãpu jãa eacoaw̄u. ¹⁴ Tii macãre j̄icãrã Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerãre jãa b̄ua eaw̄u. Cãja pea, “Jãa mena j̄icã semana tuaya,” jãare ñiwa. Too bii nun̄ua waarãpu, jãa ea waaw̄u Romare. ¹⁵ Roma macãrã Jesucristore ca t̄uo nun̄ujeerã pea to biro jãa ca bii nun̄ua waarijere queti t̄ori, Foro de Apio, ñucã Tres Tabernas ca wãme cãtiri tabep̄u jãare bocarã dooupa. Pablo pea cãjare ãari, Um̄areco Pac̄ure, “Añu majuropeecã” ñi, t̄ugoeña bayi, biiwi ñucã. ¹⁶ Romaru jãa ca earo, Pablo peera bojoricarop̄u cãre c̄uri, uwam̄u j̄icãrena cãre cote dotiwa.

Romaru añurije quetire Pablo cã ca wederique

¹⁷ Itia rum̄u jiro Pablo pea, judíos're ca j̄uo niirãre j̄uo neowi. Cãja ca nea petiro ãa, o biro cãjare ñiwi:

—Y_u yaarã, y_ua, mani yaa pooga macãrã menare ñañaro tiiti, ñucã mani ñicũ jũm_ua cãja ca tii j_uo doorique mena cãare ñañarije ïiti, y_u ca bii pacaro Jerusalén'p_u y_ure ñeeri, romanos'p_ure y_ure tiicojowa. ¹⁸ Cãja pea y_ure jãñari jiro, ca ãa ecoper_u ñañarije y_u ca tii bui cutitiriquere ãa majiri, y_ure wienecãr_ugam_uwa. ¹⁹ To biro cãja ca tiir_uga pacaro, judíos pee cãja ca bootiro macã, y_u majuropeera, “Ûp_u Roma macũ majuropeera y_ure cũ jãñã bejejato,” y_u ïiw_u. Biig_up_ua, y_u yaa pooga macãrãre wedejãar_ug_u méé to biro y_u ïiw_u. ²⁰ Atere ïima ïig_u, m_ujare ãa, m_uja mena wede peni, tiir_ug_u m_ujare y_u j_uo cojojãw_u. Mani israelitas bojoca mani ca yue niirije j_uorira, anop_ure come daari mena jiacãric_u y_u nii —ïiwi Pablo.

²¹ To biro cũ ca ïiro, cãja pea o biro cãre ïiwa:

—Jãa jĩcãti _uno peera m_u yee maquẽ quetire Judea macãrã jãare cãja ca owa cojorijere ñeerucu, jãa tiiti. Ñucã mani yaarã judíos, Jesucristore ca t_uo n_un_ujeerã toop_u macãrã ca earã cãa, jĩcũ _uno peera m_u yee maquẽ ñañarije queti cuti, ñañaro m_ure wede ama, tiitiwa. ²² To biri m_u ca t_ugoeñari wãmere jãa t_uor_uga. Ate wãma wãme ïi n_ucũ b_uoriquere niipetiri taberi macãrãp_ura ñañaro cãja ca wede pairije wadore jãa maji —ïiwa Pablore.

²³ To biri Pablo mena near_ugarã, “Tii r_um_u ca niiro mani neajaco” ïi, tii r_um_u ca earo, cũ ca niiri wiip_ure pa_u bojoca nea poowa. Pablo pea boeri tabe ména Ûm_ureco Pac_u cũ ca doti niiri tabe maquẽ quetire ca wede j_uoric_u, tii r_um_u ca naiori tabep_u cũjare wede yerijãawi. Moisés cũ ca doti cũurique, Ûm_ureco Pac_u yee quetire wede j_ugueri

maja cūja ca owarique mena ĩiri, Jesucristore cūja ca tuo n̄n̄jeero tiir̄ḡu, cūjare wedemiwi. ²⁴ Pablo cū ca ĩirijere, ĩicārã tuo n̄n̄jee, aperã tuo n̄n̄jeer̄ḡati, biicãwa. ²⁵ Cūja majuropeera ĩicãri cōro t̄goeñatima ĩirã, waa batecã j̄uo waawa. To biro cūja ca biro Pablo pea o biro cūjare ĩiwi:

—Díamac̄ra Añuri Yeri m̄ja ñicū jãa niiquĩricarãp̄re Æm̄reco Pac̄u yee quetire wede j̄ugueri maj̄u Isaiás menap̄u o biro ĩiquĩupi:

²⁶ “Waari, o biro ĩiña anijare:

B̄uaro t̄ocã pacarã, t̄o puotirucuma;

Ca ĩacārã nii pacarã, ĩa jeeñotirucuma.

²⁷ Ati pooga macārã, cūja yerip̄ra ca tuo n̄n̄jeer̄ḡatirã jeeñacã yai waama.

Cūja amoperire tiarique c̄ocãma.

Cūja capegaarire biaricarãre biro biima.

To biro cūja ca biitijata, cūja cape mena ĩa,

cūja amoperi mena tuo,

cūja yeri menap̄u tuo puo, t̄goeña yeri wajoa, biibocuma.

Ȳu pea cūjare ȳu catiobocu,”* ĩiupi.

²⁸ ”To biri atere m̄ja ca majiro ȳu boo: Æm̄reco Pac̄u cū ca amet̄enerije judíos ca niitirã peere wederique nii, cūja pea teere añuro tuo n̄n̄jeerucuma —ĩiwi Pablo. ²⁹ Pablo atere o biro cū ca ĩiro, judíos pea, cūja majuropeera ameri acaro bui tuti, ĩicã tua waawa.

³⁰ P̄ua cūma peti cūre cūja ca wajorica wiire† niwi Pablo. Niipetirã cūre ca ĩarã earucurãre, ñjea niirique mena cūjare jāi bocarucuwi. ³¹ Uwi t̄goeñaricar̄o maniro, Æm̄reco Pac̄u cū ca dotiri

* **28:27** Is 6.9-10. † **28:30** Casa alquilada.

tabe maquẽ quetire wede, ñucã Wiog_u Jesucristo
 yee maquẽre jĩcãrã peerena ñi camota ecoricaro
 maniro bue, tiicõa niirucuwi.†
 To biro to biijato.
 Lucas

† **28:31** Ati pũurore ca owaric_{na}, cã ca owa cojog_{re}, ate jiro Pablo cã ca bii n_{na} waariquer_{ra} wede n_{na} waatiupi. Añuro petira Jesucristo yee añurije queti Jerusalén mena ca bii j_uoriquera jeja n_{cã} n_{na} waaro romanos yaa yerar_u cãare ca easoariquere wedeg_u cã ca ñirique niip_{ra}.

**Umareco pacu wederique
New Testament in Waimaha**

El Nuevo Testamento en waimaja de Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

578d10cf-36f5-57a0-9c73-7cf116b01c7e